

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

ΤΜΗΜΑ: ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ

15112

ΓΕΩΡΓΙΑ-ΑΠΟΓΡΑΦΗ.

ΕΚΘΕΣΙΣ
ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΠΙΣΤΡΑΤΗΓΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΔΙΩΝ
ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ
τῆς 19ης/3/61



Ἀθήναι, Ἰανουάριος 1963



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

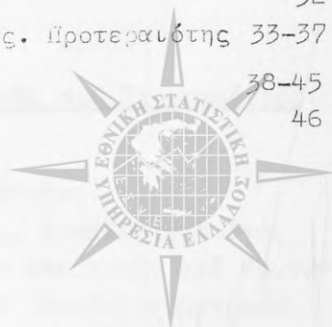
Δ/ΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

Τμήμα 'Απογραφής Γεωργίας καί
Κτηνοτροφίας

ΕΚΘΕΣΙΣ
ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ
ΤΗΣ 19/3/61

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

A. ΓΕΝΙΚΑ	I-4
B. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΙΚΑΙ ΤΙΝΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΙ	
1. 'Ανταλλαγή τών εντός του τόπου μονίμου διαμονής του απογραφέντος, συμπληρωθέντων δελτίων.	5-12
2. Έλεγχος τών δελτίων από μέρους τών Δημοτιών ή Κοινοτιών 'Επιτροπών 'Απογραφής Γεωργίας καί Κτηνοτροφίας.	13-17
3. Συγκιέντρωσις τών δελτίων τής απογραφής.	18-19
4. Λοιπά τινές έργασίαι προπαρασκευής τής επεξεργασίας.	20
Γ. ΚΥΡΙΩΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ	
1. Γενικόν σχέδιον επεξεργασίας.	21
2. Φάσεις επεξεργασίας καί οί έλεγχοι	22-24
3. Τό αντίκειμενον τών φάσεων επεξεργασίας.	25
4. Μονάδες επεξεργασίας.	26-27
5. Παρακολούθησις πορείας τής επεξεργασίας. 'Απο- δόσεις.	28-31
6. Προσωπικόν	32
7. Χρονική διάρκεια τής επεξεργασίας. Προτεραιότης	33-37
Δ. ΣΦΑΛΜΑΤΑ	38-45
Ε. ΚΟΣΤΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ	46
ΣΤ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ	



ΕΚΘΕΣΙΣ
ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ
ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ
ΤΗΣ 19ης/3/1961

ΓΕΝΙΚΑ

1. Εὐθὺς μετὰ τὴν διενέργειαν τῆς ἀπογραφῆς γεωργίας καὶ κτηνοτροφίας τῆς 19ης Μαρτίου 1961, ἤρχισε συμφώνως πρὸς τὸ γενικόν σχέδιον τῆς ἀπογραφῆς, ἡ ἐπεξεργασία τῶν δελτίων αὐτῆς. Εἰς τὴν ἔννοιαν τῆς "ἐπεξεργασίας" ἐν τῇ παρούσῃ ἐνθέσει, περιλαμβάνονται ὅλα ἐκτελεσθέντα καὶ ἐργασίαι αἱ ὁποῖαι ἐπιμεληθήσαν τὴν ὑπὸ τῶν Δημοτικῶν καὶ Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς Γεωργίας καὶ Κτηνοτροφίας τῆς 19ης/3/61 διδρῶσιν καὶ ἀποστολὴν εἰς τὴν Ε.Σ.Υ.Ε. τῶν ἐρωτηματολογίων τῆς ἀπογραφῆς, πρὸ τῆς ἀποστολῆς τῶν δελτίων τούτων εἰς τὴν Μηχανογραφικὴν Ὑπηρεσίαν τῆς Ε.Σ.Υ.Ε.
2. Πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως ὅπως δοθῇ μίᾳ πλήρῃ εἰκόνι τῶν σταδίων ἐπεξεργασίας τῶν δελτίων τῆς ἀπογραφῆς, ἀναφέρονται ἐν τῇ παρούσῃ ἐνθέσει καὶ τινὰ στοιχεῖα περὶ τοῦ ἔργου τῶν Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς Γεωργίας καὶ Κτηνοτροφίας, ἐν σχέσει πρὸς τὸν ὑπ' αὐτῶν ἐκτελεσθέντα ἔλεγχον τῶν δελτίων τούτων.
3. Εἰδιωκτικότερον ἡ ἐπεξεργασία ἐν τῇ Ε.Σ.Υ.Ε. περιέλαβε α) τὴν ἀνταλλαγὴν τῶν ἐντὸς τοῦ τόπου διαμονῆς συμπληρωθέντων δελτίων μετὰ τῶν Κοινοτήτων β) τὴν μέριμναν τῆς παραλαβῆς τῶν ὑπὸ τῶν Κοινοτικῶν ἐπιτροπῶν ἀποστελλομένων διωρθωμένων δελτίων, καὶ γ) τὴν τελικὴν διδρῶσιν καὶ καθολικὴν κωδικογράφησιν αὐτῶν.
4. Τὸ Τμήμα Ἀπογραφῆς Γεωργίας καὶ Κτηνοτροφίας τῆς Δ/σεως Ἀπογραφῶν, ἀπασχολήθη διὰ τὴν ὑπ' ὅψιν ἐργασίαν ἀπὸ τῆς 19ης/3/61, ἡμέρας τῆς ἀπογραφῆς, μέχρι καὶ τῆς 15ης/10/62 διὰ τὴν κατὰ πάντα περαίωσιν τῆς ὑπ' ὅψιν ἐργασίας.

Β. ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΤΙΚΑΙ ΤΙΝΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΙ

1. Ἀνταλλαγὴ τῶν ἐντὸς τόπου μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος συμπληρωθέντων δελτίων.
 - α. Τὰ στοιχεῖα ἐλέγχου εἰς τὰς Κοινότητας.
5. Ἐν τοῦ γενικοῦ σχεδίου τῆς ἀπογραφῆς, προεβλέπετο ὅπως ὁ οὐσιαστικὸς ἔλεγχος τῶν δελτίων ὑπὸ τῶν Δημοτικῶν καὶ Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς, γίνῃ εἰς τὴν Κοινότητα μονίμου

διαμονής έκαστου άπογραφέντος άρχηγού έκμεταλλεύσεως, άνεξαρ-
τήτως του τόπου εις τον όποτον ούτος άπεγράφη.

Τούτο επεβάλλετο ένι του γεγονότος ότι εις τάς Κοινότητες[†]
διαμονής έκαστου άρχηγού έκμεταλλεύσεως ύφίσταντο οί πίνακες
των όνοματεωνύμων όλων των κατοίκων της Κοινότητος οί όποτοι
έξεμεταλλεύοντο γην (ή ήσαν ίδιονιτήται ζώων) έντός της Κοινό-
τητος, καθώς καί αί υπό έκμετάλλευσιν έντάσεις αὐτῶν. Οί πίνα-
κες οὗτοι, εἶχον συνταχθῇ πρό της άπογραφής, τό φθινόπωρον
του 1960, ίνα χρησιμεύσουν άκριβῶς διά τον μεταπογραφικόν του-
τον έλεγchon των άπογραφικῶν δελτίων κατὰ Κοινότητα, υπό των
τοπιῶν 'Επιτροπῶν.

6. Είς έκαστην έξ άλλου Κοινότητα, έφ' όσον συνέτρεχε περίπτω-
σις, ή Ε.Σ.Υ.Ε. εἶχεν άποστείλει ειδικά δελτάρια μέ τά όνομα-
τεπώνυμα όλων των κατοίκων της Κοινότητος οί όποτοι έξεμεταλ-
λεύοντο γεωργικάς έντάσεις έντός των όρίων αὐτης.

Τά δελτάρια ταῦτα εἶχον συνταχθῇ εις τήν Κεντρινήν 'Υπηρε-
σίην της Ε.Σ.Υ.Ε. μηχανογραφικῶς, βάσει ενός συστήματος άντι-
γραφής καί μηχανικῆς διαλογῆς πληροφοριῶν εἰλημμένων έξ όλων,
των Κοινοτήτων της Χώρας (βλέπε σχέδιον καρτέλλας εις ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ).
β. 'Ο μηχανισμός άνταλλαγῆς των δελτίων.

7. Εὐθύς μετά τήν ήμέραν της άπογραφής, οί Τομαρχαί αὐτης,
(ύπεύθυνοι διά τήν άπογραφήν 400-500 "νοικοκυριῶν") διεχόριζον
τά δελτία ένεινα εις τά όποια ό τόπος μονίμου διαμονής του
άπογραφομένου ήτο διάφορος του τόπου εις όν ούτος άπεγράφη τήν
19ην/3 καί απέστελον ταῦτα εις τον 'Επόπτην 'Απογραφής του
Νομοῦ εις όν άνήκε. Οί 'Επόπται 'Απογραφής Νομῶν, συνενέντρω-
νον αριθμόν τινά τοιούτων δελτίων καί υπέβαλλον ταῦτα εις τήν
Κεντρινήν 'Υπηρεσίαν.

8. Τά δελτία ταῦτα καθ' ήμέραν άνεικατετάσσοντο κατ' άρχήν κατὰ
'Επαρχίαν καί έν συνεχείᾳ κατὰ Κοινότητα μονίμου διαμονής του
άπογραφέντος.

Ούσιαστινῶς δηλ. εἶχον σχηματισθῇ 6.000 θυρίδες - φάκελλοι
εις τούς όπολους καθ' ήμέραν έτοποθετοῦντο τά έξ έκαστου Νομοῦ
άποστελλόμενα δελτία.

'Η ύπ' όφιν εργασία έδει ὅπως έντελεσθῇ εις ὅσον τό δυνατόν
συντομώτερον χρονικόν διάστημα, καθ' όσον πᾶσα καθυστέρησις της
έπαναποστολῆς των δελτίων εις τάς Κοινοτικές 'Επιτροπές πρός
έλεγchon, θά επέφερε καθυστέρησιν του έλέγχου του συνόλου των
δελτίων της άπογραφής.

†Του λοιπού ό όρος "Κοινότης" περιλαμβάνει καί τούς Δήμους.

9. 'Εν τῇ συνόλῳ ἀντηλλάγησαν 28.863 δελτία, ὅπου σταλέντα εἰς 4.988 Κοινότητες. Διὰ 1.013 Κοινοτήτων, δὲν εὑρέθησαν ἄτομα ἀπογραφέντα ἐντὸς τῶν ὁρίων αὐτῶν καὶ διαμένοντα μονίμως ἐντὸς αὐτῶν. Ἡ κατανομή τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ἀνταλλαγέντων γεωργικῶν ἀπογραφικῶν δελτίων κατὰ Νομόν, μετὰ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινοτήτων ἐκαστοῦ Νομοῦ εἰς ἃς ἀπεστάλησαν τοιαῦτα δελτία, ἔχει ὡς κατωτέρω.

ΠΙΝΑΞ Ι. Ἀριθμός Κοινοτήτων εἰς ἃς ὅπουλς ἀπεστάλησαν γεωργικά δελτία ἐξ ἀνταλλαγῆς καὶ ἀριθμός ἀποσταλέντων δελτίων κατὰ Νομόν.

Ν ο μ ό ς	Ἀριθμός Κοινοτήτων		Ἀνταλ- λαγέν- τα δελ- τία	Ν ο μ ό ς	Ἀριθμός Κοινοτήτων		Ἀνταλ- λαγέν- τα δελ- τία
	Συνό- λως	Ἀπε- στάλη- σαν δελτία			Συνό- λως	Ἀπε- στάλη- σαν δελ- τία	
1. Αἰτωλοακαρ.	234	191	1.131	28. Κυνηλάδων	119	80	228
2. Ἀργολίδος	70	61	390	29. Λακωνίας	166	132	825
3. Ἀριαδίας	250	192	1.689	30. Λαρίσης	160	143	803
4. Ἀρτης	75	75	712	31. Λασιθίου	92	83	836
5. Ἀττικῆς (ἐν- τός Π.Δ.Π.)	85	62	308	32. Λέσβου	106	91	609
6. Ἀχαΐας	242	188	863	33. Λευκάδος	45	36	243
7. Βοιωτίας	83	70	423	34. Μαγνησίας	86	73	635
8. Δράμας	70	65	384	35. Μεσσηνίας	282	221	798
9. Δωδεκανήσου	74	54	257	36. Ξάνθης	36	33	212
10. Ἐβρου	80	75	592	37. Πέλλης	85	73	616
11. Εὐβοίας	159	134	682	38. Π.Δ. Πρωτ/σης	57	46	789
12. Εὐρυτανίας	88	72	418	39. Πιερίας	44	41	352
13. Ζακύνθου	47	39	108	40. Πρεβέζης	75	64	315
14. Ἠλείας	221	173	1.037	41. Ρεθύμνης	133	118	679
15. Ἠμαθίας	64	56	382	42. Ροδόπης	36	34	214
16. Ἡρακλείου	194	172	126	43. Σάμου	48	45	199
17. Θεσπρωτίας	97	80	470	44. Σερρών	143	126	754
18. Θεσσαλονίκης	121	115	867	45. Τριφυλίων	137	119	652
19. Ἰωαννίνων	314	274	1.676	46. Φθιώτιδος	181	152	624
20. Καβάλας	80	78	486	47. Ὠλυντίας	89	63	222
21. Καρδίτης	143	125	740	48. Φωκίδος	91	77	388
22. Καστορίας	63	42	163	49. Χαλκιδικῆς	77	67	675
23. Κερκύρας	105	91	596	50. Χανίων	162	131	549
24. Κεφαλληνίας	95	61	124	51. Χίου	60	41	118
25. Κιλικίς	77	73	645	52. Ἁγίων Ὄρος	1	1	2
26. Κοζάνης	236	183	1.030				
27. Κορινθίας	125	97	227				
					6.001	4.988	28.863

10. Ἡ διακίνησης αὐτῇ τῶν δελτίων παρ' ὅτι λίαν ἀπλὴ ἐργασία ἀπῆται προσοχὴν καὶ ταχύτητα ἐντελέσεως, καθ' ὅσον κάθε ἐσφαλμένη κατὰ τάξιν δελτίου θὰ ἠμολουθῆτο ὑπὸ νέου κύκλου ἐπιστροφῆς καὶ ἐπαναποστολῆς εἰς βάρος τῆς ταχύτητος παρατώσεως τῆς ὅλης ἐργασίας, παράγοντος ὁ ὁποῖος ἔδει ὅπως ληφθῇ σοβαρῶς ὑπ' ὄψιν ἐν ὅφει τοῦ ὄγιου τῆς ἐργασίας ἢ ὁποῖα ἐπρόκειτο νὰ ἐπακολουθήσῃ.
11. Ἡ ὅλη ἐργασία ἐξετελέσθη μέ ικανοποιητικὴν ταχύτητα τουλάχιστον ὅσον ἀφορᾷ τὴν Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν. Παρατηρήθη πράγματι ποιά τις βραδύτης εἰς τὴν ἀπὸ μέρους τῶν Γραφείων Στατιστικῆς ὑποβολὴν τῶν δελτίων, ἥτις δύναται νὰ ἀποδοθῇ.
- α) Εἰς τὴν κατ' ἐντολὴν τῆς Ὑπηρεσίας δοθεῖσαν προτεραιότητα εἰς τὴν ἐντέλεσιν τοῦ λογινοῦ καὶ τοῦ ἐλέγχου πληρότητος τῶν δελτίων τῆς συγχρόνως διενεργηθείσης ἀπογραφῆς πληθυσμοῦ καὶ οἰκοδομῶν.
 - β) Τὴν ἀνάκλησιν τῶν Ἐποπτῶν ἀπογραφῆς Νομῶν *ἔπειτα* περίπου ἑβδομάδας μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν αὐτῶν εἰς τὰς ἑδρας τῶν ἐν τῆς διενεργείας τῆς μεταπογραφικῆς δεῖγματοληπτικῆς ἐρεύνης (POST-ENUMERATION SURVEY).
 - γ) Τὴν βραδύτητα κινήσεως τῶν δελτίων ἐκείνων τὰ ὅποια ὑπεβλήθησαν εἰς τὰ Γραφεῖα Στατιστικῆς Νομῶν ὑπὸ τῶν Τομεάρχων οὐχὶ ἀπ' εὐθείας, ἀλλὰ μέσω τῶν Κοινοτικῶν ἀρχῶν.
12. Ὅποισδήποτε, τὴν 15ῃ Μαΐου 1961 εἶχον ἤδη ἀποσταλῇ εἰς τὰς οἰκείας Κοινότητες τῆς Χώρας ἔπειτα τὴν ἐνταλασσέντα γεωργικὰ δελτία πρὸς ἔλεγχον. Τὰ δελτία ταῦτα, προσετέθησαν εἰς τὰ εἰς τὰς Κοινότητας διαβιβασθέντα ἀπ' εὐθείας ὑπὸ τῶν τοπικῶν ὀργάνων τῆς ἀπογραφῆς (Τομεάρχας) δελτία καὶ ἠελέγχθησαν ἐν ἀντιπαβολῇ πρὸς τοὺς πρὸ τῆς ἀπογραφῆς συνταχθέντας καταλόγους κατόχων γεωργικῶν ἢ κτηνοτροφικῶν ἐκμεταλλεύσεων.
2. Ὁ ἔλεγχος τῶν δελτίων ἀπὸ μέρους τῶν Δημοτικῶν ἢ Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς Γεωργίας καὶ Κτηνοτροφίας.
13. Συμφώνως πρὸς τὸ γενικὸν σχέδιον τῆς ἀπογραφῆς, ὁ οὐσιαστικὸς ἔλεγχος τῶν ἀπαντήσεων τῶν ἀπογραφέντων εἰς τὰ ἐρωτήματα τοῦ δελτίου ἀπογραφῆς, ἔδει ὅπως γίνῃ εἰς τὰς Κοινότητες ὑπὸ τῶν εἰδικῶς πρὸς τοῦτο συσταθέντων ὀργάνων τῶν Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς Γεωργίας καὶ Κτηνοτροφίας.

Τῶν ὡς ἄνω Ἐπιτροπῶν μετεῖχον:

- α. Ὁ Δήμαρχος ἢ ὁ Πρόεδρος ἐκείνου Δήμου ἢ Κοινότητος ὡς Πρόεδρος.
- β. Ὁ Γεν. Γραμματεὺς ἢ Γραμματεὺς τοῦ Δήμου ἢ Κοινότητος κατὰ περίπτωσιν, ὡς γραμματεὺς.
- γ. Ὁ Ἀγρονόμος τῆς Κοινότητος, ἐάν ὑπῆρχε ἔδρα Ἀγρονομείου καὶ ἅπαντες οἱ Ἀγροφύλακες τῆς Κοινότητος.
- δ. Δύο ἢ περισσότεροι ἀγρόται ἀντιπροσωπεύοντες τοὺς οἰκισμοὺς ἐκείτης Κοινότητος.

14. Αἱ Ἐπιτροπαὶ αὐταὶ ἐντὸς τῶν προσωπικῶν αὐτῶν γνώσεων εἶχον εἰς τὴν διάθεσιν αὐτῶν, καὶ τὰ κάτωθι στοιχεῖα διὰ τὴν ἐντέλεσιν τοῦ ἐλέγχου.

- α. Πίνακας τῶν κατόχων γεωργικῶν ἢ κτηνοτροφικῶν ἐπιμεταλλεύσεων μετὰ τῶν γεωργικῶν ἐντάσεων ἐκείτης τοῦτων. Τοὺς πίνακας αὐτοὺς εἶχον συντάξει αὐταὶ ὡς ἄνω Ἐπιτροπαὶ πρὸ τῆς ἀπογραφῆς ἵνα τοὺς χρησιμοποιήσουν διὰ τὸν ἐλεγχον τῶν δελτίων μεταπογραφικῶς.
- β. Πληροφορικῆς καρτέλλας, ἀποσταλείσας ὑπὸ τῆς Ε.Σ.Υ.Ε. εἰς τὰς Κοινότητας ἐνεῖνας διὰ τὰς ὁποίας ὑπῆρχον πληροφορίες ἐξ ἄλλων Κοινοτήτων ὅτι ἄτομα διαμένοντα εἰς τὰς πρώτας, εἶχον καὶ ἐξεμεταλεύοντο ἐντάσεις εἰς τὰς τελευταίας.
- γ. Τὰς καταστάσεις ΚΙ, ἥτοι τὰς καταστάσεις καταγραφῆς τοῦ ἔργου ἐκείτου ἀπογραφῆς (ENUMERATOR'S RECORD BOOKS).
- δ. Διάφορα ἄλλα γραπτὰ στοιχεῖα εἰς τὴν Κοινότητα (πίνακες εἰδικῶν καλλιεργητῶν, κτηνοτρόφων κ.λ.π.)

Αἱ Ἐπιτροπαὶ εἰργάσθησαν βάσει εἰδικῶν ὁδηγίων τῆς Ε.Σ.Υ.Ε. ὑπὸ τὸν τίτλον ΟΔΗΓΙΑΙ ΠΡΟΣ ΤΑΣ ΔΗΜΟΤΙΚΑΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΟΤΙΚΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΑΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ ΤΗΣ 19ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1961 "Περὶ τοῦ τρόπου ἐλέγχου τῶν ἀπογραφικῶν δελτίων"

15. Συμφώνως πρὸς τὰς ὁδηγίας τοῦ ὡς ἄνω τεύχους αἱ Κοινοτικαὶ Ἐπιτροπαὶ δὲ ἔπρεπε:

- α. Νὰ βεβαιωθοῦν ὅτι ὅλοι οἱ μόνιμοι κάτοικοι τῆς Κοινότητος, οἱ ὅποιοι, συμφώνως πρὸς ὅρους τῆς ἀπογραφῆς, ἦσαν ὑπόχρεοι ὥπως συμπληρώσουν δελτίον ἀπογραφῆς γεωργίας καὶ κτηνοτροφίας, συνεπλήρωσαν πράγματι τοιοῦτον, ἀνεξαρτήτως τοῦ τόπου προσωρινῆς διαμονῆς των τὴν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς.
- β. Ὅτι ἄτομα τὰ ὁποῖα δὲν ἔπρεπε νὰ συμπληρώσουν δελτία ἀπογραφῆς, πράγματι δὲν ἀπεγράφησαν καὶ
- γ. Ὅτι τὰ δηλωθέντα στοιχεῖα ἦσαν πλήρη καὶ ἀκριβῆ.

16. Τό στάδιον τοῦτο τῆς ἐπεξεργασίας τῶν δελτίων τῆς ἀπογραφῆς ἦτο οὐσιῶδες, διότι ἀφεώρα τήν κάλυψιν τῆς ἀπογραφῆς τόσο ἀπό ἀπόψεως ἀριθμοῦ ἀπογραφεισῶν μονάδων ὅσον καί δηλωθέντων στοιχείων. Ἐν-δέ λάβη τίς ὑπ' ὄψιν ὅτι τό πλεῖστον τῶν ἐρωτημάτων τοῦ δελτίου γεωργικῆς ἀπογραφῆς ἀναφέρετο εἰς ποσοτικά στοιχεία τῶν ἐνμεταλλεύσεων (ἐκτάσεις, ἀριθμόν δένδρων καί ζώων), δέον ὅπως ἐντιμῆση τήν σημασίαν ἐνός ἐπὶ "τόπου" οὐσιαστικοῦ ἐλέγχου τῶν δελτίων. Ἐῖναι προφανές δηλ. ὅτι μετὰ τήν ἀπομάκρυνσιν τῶν δελτίων ἐν τῆς ἔδρας τῆς Κοινοτήτος, ἐλάχιστα θά ἦτο δυνατόν νά γίνουν ὅσον ἀφορᾷ τήν ἀνεύρεσιν τῶν τυχόν μὴ ἀπογραφέντων ἢ τήν διόρθωσιν τῶν ἐπὶ μέρους ποσοτικῶν στοιχείων ἐκάστου δελτίου καί ὅπωςδῆποτε μέ καταβολήν πολλαπλασίου χρόνου καί δαπάνης.
17. Ἀπό τήν ἀνωτέρω ἐκτεθεῖσαν θέσιν ἐκκινουσα ἡ Ε.Σ.Υ.Ε. ἔλαβε τὰ κατὰλληλα ἐνεῖνα μέτρα τά ὅποια, ἀφ' ἐνός μὲν θά διησφάζουν μίαν οὐσιαστικὴν ἐργασίαν ἐλέγχου ἀπό μέρους τῶν Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν, ἀφ' ἑτέρου δέ θά συντόμευον τό ἔργον τοῦτο, κατὰ τό δυνατόν.
- οὕτω α.- Ἐδόθησαν ἐντολαί πρὸς τοὺς προϊσταμένους τῶν Γραφεῖων Στατιστικῆς ὅπως, κινούμενοι πρὸς τὰς Κοινοτήτας αἱ ὅποια, κατὰ τήν κρίσιν των, εἶχον ἀνάγκην συνδρομῆς, συμμετάσχουν ἐνεργῶς εἰς τό ἔργον τοῦ ἐλέγχου τῶν δελτίων.
- β.- Περιλήφθη εἰς τὰ καθήκοντα τῶν Τομεαρχῶν καί τῶν Ἀπογραφῶν, ἡ συνεργασία μετὰ τῶν Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν, διὰ τόν ἀπό κοινοῦ ἐλεγχον τῶν ἀπογραφικῶν δελτίων.
- γ.- Ἐκινήθησαν ἐν τῆς Κεντρικῆς Ὑπηρεσίας συνεργεῖα εἰδικευμένων ὑπαλλήλων διὰ τήν ἐνίσχυσιν καί ἐπιτάχυνσιν τοῦ ἔργου εἰς ὠρισμένας περιοχάς εἰς τὰς ὁποίας ἐνεφανίζοντο προβλήματα καί προεβλέπετο καθυστέρησις τῆς ὅλης ἐργασίας (Νομούς Ἀρκαδίας, Λακωνίας, Αἰτ'νίας, Θεσπρωτίας, Ἡρακλείου, Χανίων, Ἀττικῆς).
- δ.- Ἀνελήφθη ἐξ ὁλοκλήρου τό ἀνάλογον ἔργον τῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Δήμου Ἀθηναίων, λόγῳ τῆς ἰδιαζούσης αὐτοῦ φύσεως.
- ε.- Ἐλήφθησαν ὅλα ἐνεῖνα τὰ διοικητικὰ μέτρα (ἐγκύκλιοι, εἰδικαί συμπληρωματικαὶ ὁδηγαί, ὑπομνήσεις κ.λ.π.) τά ὅποια θά συνέβαλλον εἰς τήν ἀρτίαν καί ἔγκαιρον περάτωσιν τοῦ ὅλου ἔργου ἀπό μέρους των Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν.

3. Συγκέντρωση των δελτίων της απογραφής.

18. Ἡ συγκέντρωση των ἀπογραφικῶν δελτίων ἤρχισε ὀλίγας ἐβδομάδας μετὰ τὴν ἀπογραφὴν (περὶ τὴν 15η/4/61) καὶ ἐπερατώθη τὴν 15ην *Φεβρουαρίου* τοῦ ἰδίου ἔτους.

Ἡ διάρκεια αὕτη τῆς συλλογῆς των ἀπογραφικῶν δελτίων φαίνεται ἐν πρώτῃς ὥφως μακρά. Ἐν τούτοις ἡ προσεκτικωτέρα θεώρησις τῆς ὅλης ἐργασίας τοῦ εἰς τὰς Κοινότητας διενεργθέντος οὐσιαστικοῦ ἐλέγχου των ἀπογραφικῶν δελτίων, τῆς σημασίας αὐτοῦ καὶ των εἰδικῶν προβλημάτων τὰ ὅποια ἐν τοιοῦτον ἔργον περιλαμβάνει, θά ὀδηγήσῃ τουλάχιστον εἰς ἀμβλυνσιν τῆς ἀντιλήψεως ὅτι διετέθη πολὺς χρόνος διὰ τὸ στάδιον τοῦτο των ἀπογραφικῶν ἐργασιῶν.

Ὁ Κατωτέρω πίναξ II καὶ τὸ γραφικόν I, δίδουν τὴν εἰκόνα τῆς πορείας τῆς ἀφίξεως των δελτίων εἰς τὴν Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν.

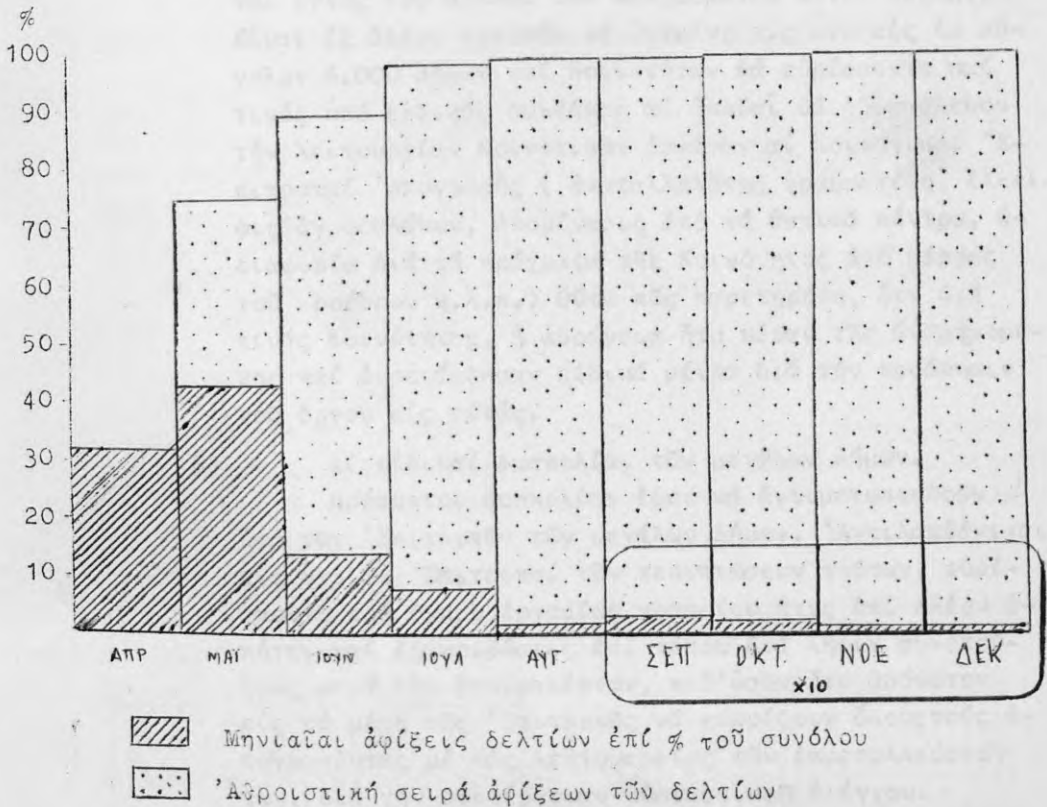
ΠΙΝΑΞ II. Χρονικὴ διαβάθμισις των ἀφίξεων των δελτίων τῆς ἀπογραφῆς εἰς τὴν Κεντρικὴν Ὑπηρεσίαν.

ΜΗΝΕΣ	ΑΡΙΘ. ΚΟΙΝΟΤ.	ΠΟΣΟΣΤΟΝ %	ΑΘΡ. ΣΕΙΡΑ %
ΑΠΡΙΛΙΟΣ	1929	32,2	32,2
ΜΑΪΟΣ	2585	43,0	75,2
ΙΟΥΝΙΟΣ	874	14,6	89,8
ΙΟΥΛΙΟΣ	483	8,0	97,8
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ	89	1,5	99,3
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ	19	0,3	99,6
ΟΚΤΩΒΡΙΟΣ	12	0,2	99,8
ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ	5	0,1	99,9
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ	5	0,1	100,0
ΣΥΝΟΛΟΝ	6001	100	100



Γραφική παράσταση της χρονικής διαβαθμίσεως των αφίξε-
ων των δελτίων απογραφής εις την Κεντρικήν Υπηρεσίαν

ΓΡΑΦΙΚΟΝ Ι



Ὡς ἐμφαίνεται ἐν των ἀνωτέρω στοιχείων, ὁ κύριος ὄγκος των δελτίων συνεκεντρώθη μέχρι τοῦ μηνὸς Ἰουνίου (τά 90%) καὶ μόνον μικρὸς ἀριθμὸς Κοινοτήτων καθυστέρησαν τὴν ἀποστολὴν των δελτίων εἰς τὴν Ε.Σ.Υ.Ε. Ὡς δέ θά ἀνέμενέ τις, αἱ μεγάλαι εἰς ἀριθμὸν δελτίων Κοινοότητες καθυστέρησαν τὴν ἀποστολὴν λό-
γῳ των εἰδιῶν προβλημάτων τὰ ὅποια ἀντεμετώπισαν κατὰ τὸν ἑλεγχὸν των δελτίων.

19. Διὰ τὴν ἐντίμησιν τῆς πραγματικῆς σημασίας τοῦ χρόνου ὁ ὅποτος διετέθη διὰ τὴν ἐπιτέλεσιν τοῦ ὑπ' ὄψιν ἐλέγχου εἰς ἅς Κοινοτήτας, ὁφείλει τις νὰ ἔχῃ ὑπ' ὄψιν ὠρισμένους παράγοντας οἱ ὅποιοι ἐπέδρασαν ἐπὶ τοῦ βαθμοῦ ἀνοχῆς τῆς Ε.Σ.Υ.Ε. εἰς τὴν παράτασιν τῆς ἐργασίας ταύτης. Οἱ παράγοντες οὗτοι εἶναι κυ-
ρίως, οἱ κατωθεῖ:

α) Ἡ βραδύτης κινήσεως τῶν Κοινοτινῶν ὀργάνων. Φαίνεται ὅτι τὰ ὄργανα τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως κινούνται ἐνίοτε μέ ῥυθμόν ὁ ὁποῖος δέν ἀνταποκρίνεται πρὸς τὸν ἀντίστοιχον τῶν λοιπῶν ὑπηρεσιῶν, τουλάχιστον ὅταν πρόκειται περὶ ἔργων τὰ ὁποῖα δέν εὐρίσκονται ἐντός τοῦ κύκλου τῶν καθημερινῶν αὐτῶν ἀσχολιῶν. Εἶναι ἐξ ἄλλου λογικόν νά ἀναμένῃ τις ὅτι εἰς ἓν σύνολον 6.000 Δήμων καὶ Κοινοτήτων θά εὐρίσκοντο καὶ τινές ὑπὸ εἰδικῆς συνθήκας αἱ ὁποῖαι θά ἐδυσκόλευον τὴν λειτουργίαν Κοινοτινῶν ὀργάνων αἱ Κοινοτικά Ἐπιτροπαὶ Ἀπογραφῆς (ἀκαταλληλότης γραμματέως, ἔλλειψις ἀγροφυλάκων, ἀπομόνωσις ἀπὸ τὰ ἐστιακὰ κέντρα, ἀδιαφορία διὰ τὰ πράγματα τῆς Κοινότητος ἀπὸ μέρους τοῦ προέδρου κ.λ.π.) Οὕτω πῶς παρατηρήθη, ὅτι διὰ τινὰς Κοινότητας, ἡ ἀδράνεια ἦτο πέρον τῆς ἀναμνησμένης καὶ ἐχρειάσθησαν εἰδικὰ μέτρα διὰ τὴν προώθησιν τοῦ ἔργου εἰς αὐτάς.

β) Αἱ εἰδικὰ δυσκολίαι τῶν μεγάλων Δήμων. Πρόσθετοι δυσκολίαι ἔδει νά ἀντιμετωπισθοῦν ὑπὸ τῶν Ἐπιτροπῶν τῶν μεγάλων Δήμων. Ἀντιλαμβάνεται τις ὅτι αἱ Ἐπιτροπαὶ τῶν περιπτώσεων τούτων, εὐρίσκοντο πρὸ ὄγκου ἐργασίας γραφεῖου ἥτις ἐπὶ πλέον ἀπῆται καὶ ἐξονκιβώσεις ἐπὶ τόπου διὰ λήψιν συνευξέως μετὰ τῶν ἀπογραφέντων, καὶ ὅσον ἦτο ἀδύνατον εἰς τὰ μέλη τῆς Ἐπιτροπῆς νά γνωρίζουν ὅλους τοὺς ἀπογραφέντας μετὰ τὰς λεπτομερεῖς τῶν ἐνμεταλλεύσεών των, διὰ τὴν διενέργειαν οὐσιαστικοῦ ἐλέγχου.

Ὁ συσχετισμὸς χιλιάδων δελτίων πρὸς τοὺς κατὰ λόγους καὶ τὰς πληροφοριακὰς καρτέλλας τῆς Ε.Σ.Υ.Ε. καὶ ἡ προσπάθεια διευκρινίσεως τῶν σημαντικῶν, τουλάχιστον, διαφορῶν μεταξύ τούτων, ἦτο διὰ τινὰς μεγάλους Δήμους ἔργον πράγματι δυσχερές.

γ) Ἡ συσχέτισις μεταξύ τῆς ποιότητος τῆς ἐργασίας καὶ τοῦ διατιθεμένου χρόνου.

Ἡ Ὑπηρεσία θά ἠδύνατο ἔσως νά ἀσκήσῃ ἐντονωτέραν πίεσιν ἐπὶ τῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς διὰ τὴν ταχύτεραν περάτωσιν τῆς ἐργασίας τοῦ ἐλέγχου. Ἐν τούτοις ἔκρινε ὅτι ὑπῆρχε μία συσχέτισις μεταξύ τῆς ποιότητος τῆς ἐργασίας καὶ τοῦ χρόνου ὁ ὁποῖος θά διετίθετο δι' αὐτήν, ἰδίᾳ εἰς τοὺς μεγάλους Δήμους. Ἐντονωτέρα πίεσις ἐπὶ τῶν Ἐπιτροπῶν ἦτο δυνατόν

νά είχε ως αποτέλεσμα την αποστολή των γεωργικών δελτίων άνευ ελέγχου, πράγμα τό όποϊον ήτο πολύ περισσότερο ανεπιθύμητον από την μικράν παράτασιν του χρόνου ελέγχου διά την έρευναν καί διευρύνεισιν κατά τό δυνατόν περισσότερων περιπτώσεων.

4. Λοιπά τινές έργασίαι προπαρασκευής της 'έπεξεργασίας

20. Πρό της έναρξεως της τελικής έπεξεργασίας των δελτίων, ταυ-
τα, εϋθύς ως παρελαμβάνοντο, κατεχωρίζοντο εις ειδικόν έντυ-
πον. Είς τό έντυπον τούτο κατεχωρίζοντο καί τά λοιπά συναπο-
στελλόμενα έντυπα της απογραφής, ήτοι:

α. Αί καταστάσεις ΚΙ των απογραφών.

β. Οί κατάλογοι Α, Β καί Γ των κατόχων γεωργικών καί κτηνο-
τροφικών έμμεταλλεύσεων, οϋτινες είχαν χρησιμοποιηθή
διά τόν έλεγχον των δελτίων της απογραφής.

γ. Τά πληροφοριακά δελτάρια της Ε.Σ.Υ.Ε.

Τά δελτία έτοποθετούντο εις φακέλλους κατά Κοινότητα, μέ
διακεκριμένους ύποφακέλλους διά τά ανταλλαγέντα μεταξύ
των Κοινοτήτων δελτία καί δή μέ διάκρισιν κατά οϊκισμόν
όπου έκαστον τούτων συνεπληρώση. Τέλος ταύτα αριθ-
μούντο προχεύρως.

Γ. ΚΥΡΙΩΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ

Ι. Γενικόν σχέδιον έπεξεργασίας

21. Τό γενικόν σχέδιον της έπεξεργασίας καθωρίσθη βάσει της
άποφάσεως όπως καταστή δυνατόν ίνα ή έμφάνισις των στοιχείων
της απογραφής γίνει διά πινάκων περιεχόντων άπαντα τά στοιχεΐα
του δελτίου καί συνδυασμούς αυτών. Επρίθη δηλ., ότι ή έμφάνι-
σις διά τό σύνολον της Χώρας ή διοικητικής αυτής διαιρέσεις
όλίγων τινών στοιχείων διά διακεκριμένης έπεξεργασίας των
δελτίων, δέν θά ίκανοποιεί ούσιαστικώς ανάγκης της διοικήσεως
ή γενικώτερον, των χρησιμοποιούντων τάς στατιστικής, καθ'όσον
τά στοιχεΐα θά ήσαν ελάχιστα. Τοϋτο διότι εάν έπεχείρει τίς
νά προχωρήση εις την έπεξεργασίαν σημαντικοϋ αριθμοϋ έρωτημά-
των θά ήτο έξαιρετικώς δύσκολον νά περιορισθί εις τμήμα αυτών
καί νά παραλείψη άλλα καθ'όσον τά έρωτήματα του δελτίου ήσαν
λογικώς πρός άλλαλα συσχετισμένα.

Εάν δέ λάβη τίς υπ'όψιν άνόμη ότι:

Πρώτον, διά την έμφάνισιν καί ενός άπλοϋ μόνο πινάκος
χαρακτηριστικών, μία σημαντική εις μέγεθος βασική έργασία έ-
λέγχου καί κωδικογραφήσεως είναι άπαραίτητος.

Δεύτερον, ὅτι πᾶσα ἀναφηλάφησις τῶν δελτίων θά ἠϋξάνε τόν ὀλιγόν ὄγκον τῆς ἐργασίας.

Τρίτον, ὅτι λόγῳ τοῦ φόρτου ἐργασίας τῆς Μηχανογραφικῆς Ὑπηρεσίας τῆς Ε.Σ.Υ.Ε., διενεργούσης σὺν τοῖς ἄλλοις καί τήν ἐπεξεργασίαν (διάτρησιν καί πινακιοποίησιν) στοιχείων τινῶν τῆς ἀπογραφῆς Πληθυσμοῦ, θά ἦτο δύσκολον νά διατεθῇ χρόνος διὰ τήν ταχέαν πινακιοποίησιν στοιχείων τῆς ἀπογραφῆς γεωργίας, ἄγεται εἰς τό συμπέρασμα ὅτι ἡ πρόκρισις τῆς καθολικῆς ἀπό ἀπόψεως περιεχομένου τῶν δελτίων ἐπεξεργασία τούτων, ἦτο ἡ προσφορωτέρα ἐν προκειμένῳ λύσις.

2. Φάσεις ἐπεξεργασίας καί οἱ ἐλέγχοι.

22. Ἡ καθολικὴ ἐπεξεργασία τῶν δελτίων τῆς ἀπογραφῆς ἐπέβαλε τόν διαχωρισμόν τοῦ συνόλου τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπεξεργασίας εἰς τμήματα ἢ φάσεις ἐπὶ μέρους ἐργασιῶν καί τήν ὀργάνωσιν ἐνός αὐστηροῦ ἐλέγχου τῶν ἐργασιῶν ταν κατ' ἑκάστα φάσεων. Οὕτω ἐντός τοῦ ἐντός τῶν φάσεων προβλεφθέντος ἐλέγχου, ὀργανώθησαν δύο εἰδικαὶ ομάδες ἐλέγχου, διὰ τήν πλήρη ἐπανάληψιν τῆς ὅλης ἐργασίας τῶν ομάδων ἐπεξεργασίας.
23. Ὁ καθορισμός τοῦ ἀριθμοῦ τῶν φάσεων καί τοῦ ἀντικειμένου ἐκάστης, κατὰ τρόπον ὅστις νά διευκόλυνε τήν ἐργασίαν τῶν ὑπαλλήλων ἀφ' ἐνός καί νά ἐμείωνε τόν συνολικόν ὄγκον ἐργασίας καί τήν πιθανότητα λαθῶν ἀφ' ἐτέρου, ὑπῆρξε θέμα συστηματικῆς μελέτης καί δοκιμῶν. Ἡ λεπτομερὴς ἀνάλυσις τῆς ἐπεξεργασίας εἰς πλῆθος φάσεων, ἀπλοποιεῖ μὲν τήν ἐργασίαν, ἀλλὰ αὐξάνει τόν ὄγκον τῆς διακινήσεως τοῦ ὑλικοῦ καί γενικώτερον τόν ὄγκον ἐργασίας. Τό ἀντίστροφον ἰσχύει διὰ τήν ἀόρημερῇ διαίκρισιν τοῦ συνόλου τῆς ἐργασίας ὅπου νέα προβλήματα (ἐμπαιδεύσεως κ.λ.π.) ἀναφύονται. Ὅπωςδήποτε εἰς μίαν σειράν ἐργασιῶν, ὀφείλει τίς νά ἀναζητήσῃ τομάς αἱ ὅποται νά καθορίζουν ἐργασίας αἱ ὅποται, κατὰ τό δυνατόν νά διευκολύνουν τό προσωπικόν εἰς προσέγγισιν τοῦ OPTIMUM, τό ὅποτον βεβαίως εἶναι ἀδύνατον νά ἐπετευχῇ ἀπολύτως.
24. Μετά τήν ἐγκατάστασιν τῶν ομάδων, ἦτις ἐγένετο τμηματικῶς καί εἰς διάστημα δύο ἐβδομάδων, ἡ ὅλη πορεία τῆς ἐργασίας ἐξηκολούθησε μέχρι τέλους τῆς ἐπεξεργασίας χωρὶς νά παρουσιασθῇ ἀνάγκη προσαρμογῆς τινός ἢ ἀλλαγῆς ἀπὸ ἀπόψεως ἀντικειμένου τῶν διαφόρων φάσεων. Τοῦτο δύναται νά θεωρηθῇ ὡς δείκτης τῆς ὀρθολογικῆς κατανομῆς τῆς ἐργασίας εἰς τὰς διαφόρους ομάδας. Ἐν τούτοις, ὁ καθορισμός τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπαλλήλων οἱ ὅποιοι θά ἔδει νά ἐργάζωνται εἰς ἐκάστην φάσιν ἀνεθεωρήθη πολλάνκις

καθ' όσον ή έν τής έργασίας καί τής πείρας αύξησης τών αποδόσεων διέφερε κατά φάσιν λόγω τής φύσεως τής έργασίας έκάστης. Έξ άλλου, ή μέση απόδοσις δι' έκάστην φάσιν έπεξεργασίας έξηρτάτο καί έν τοῦ απογραφικου ύλινου, τό όποιον διέφερε από Νομου είς Νομόν καί άνιόμη από Κοινότητα είς Κοινότητα.

3. Τό άντινείμενον τών φάσεων έπεξεργασίας.

25. Είς τάς λεπτομερείς οδηγίας πρός τά όργανα τής έπεξεργασίας τάς όποιās παραθέτομεν έν παραρτήματι είς τήν παρούσαν έκθεση, αναλύονται τά άντινείμενα έκάστης φάσεως έπεξεργασίας καί τών έλέγχων καί παρέχονται συγκεκριμέναι λύσεις διά τάς περιπτώσεις ενείνας αί όποίαι άνεμένετο ότι θα ένεφανίζωντο κατά τήν πορείαν τής έπεξεργασίας.

Έν γενικώς γραμμαίς τά άντινείμενα έκάστης φάσεως καί τών έλέγχων είχον διαγραφή ώς κατωτέρω:

I Πρωτή φάσις.

- α. Έλεγχος τής κατά Κοινότητα μενίμου διαμονής τοποθετήσεως τών δελτίων είς ίδιαίτερον φάνελλον μέ διανεκρινμένους ύποφανελλους διά τούς οίνισμούς έκάστης Κοινότητας καί τά έξ άνταλλαγής δελτία.
- β. Κωδικογράφεις τής μορφής τής έμμεταλλεύσεως τήν όποιαν άντεπροσώπευσε έκαστον δελτίον, ήτοι γεωργικήν, κτηνοτροφικήν άμινγή, ή γεωργοκτηνοτροφικήν έμμεταλλεύσιν.
- γ. Αναζήτησιν τυχόν κακώς συμπληρωθέντων δελτίων καί διύρρωσιν αύτών.
- δ. Πρώτην άρίθμησην τών δελτίων κατά κατηγορίαν έμμεταλλεύσεων (περίπτωσης β άνωτέρω)

II Δευτέρα φάσις.

- α. Έλεγχος τής όρθής έγγραφής τοῦ τόπου (οίνισμου κ.λ.π.) απογραφής. Είς τήν φάσιν ταύτην είχε προβλεφθή καί ό έλεγχος τών γεωγραφικών καί απογραφικών κωδικών τοῦ τετραγωνιδίου άνω δεξιά τοῦ δελτίου, διά τήν συσχέτισιν τών στοιχείων τής απογραφής γεωργίας μετά τών άντιστοιχων τής απογραφής πληθυσμοῦ. Μετά τήν έναρξιν τής έργασίας άπεφασίσθη όπως πρός τό παρόν μή διενεργηθή ή έργασία αύτη αλλά άντ' αύτης γίνη ή άρίθμησης μόνον, κατά Νομόν καί ό έλεγχος τής ένδείξεως "Έντός ή Έκτός τοῦ οίνισμου".

- β. Άρίθμησης τών δελτίων, διά συνεχών άριθμών κατά Νομών.

III Τρίτη φάσις.

- α. Κωδικογράφησις τοῦ οἰκισμού ὅπου ἔλαβε χώραν ἡ ἀπογραφή.
- β. Κωδικογράφησις Κοινότητος μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἐνμεταλλεύσεως.

IV Τετάρτη φάσις.

- α. Κωδικογράφησις τῆς νομικῆς μορφῆς τῶν ἀρχηγῶν τῶν ἐνμεταλλεύσεων, τοῦ γένους καὶ τῆς τάξεως ἡλικίας αὐτῶν.

V Πέμπτη φάσις.

Λογικὸς καὶ λογιστικὸς ἔλεγχος τῶν ποσοτικῶν στοιχείων τῶν δελτίων.

VI Ἑκτὴ φάσις.

Κωδικογράφησις:

- α. Τοῦ τρόπου κτήσεως τῆς γῆς.
- β. Τῶν Κοινοτήτων ὅπου ἡ γεωργικὴ γῆ ἐκείνης ἐνμεταλλεύσεως.
- γ. Τῆς υπάρξεως ἢ μὴ ἀριθμοῦ τῶν ἀγροτεμαχίων.
- δ. Τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινοτήτων εἰς τὰς ὁποίας ὑπῆρχον δένδρα τῶν ἐνμεταλλεύσεων.
- ε. Τῆς Κοινότητος ὅπου διέμενον τὰ ζῶα τῶν ἐνμεταλλεύσεων τὴν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς.

VII Ἑλεγχος τῆς πρώτης σελίδος.

Περιελάμβανε τὸν ἔλεγχον ἀπασῶν τῶν ἐργασιῶν αἱ ὁποῖαι εἶχον ἐκτελεσθῇ ἐπὶ τῆς πρώτης σελίδος τοῦ ἐρωτηματολογίου, ἥτοι στοιχείων ἐκ τῶν ἐργασιῶν τῶν τεσσάρων πρώτων φάσεων.

VIII Ἑλεγχος τῆς δευτέρας σελίδος.

Περιελάμβανε τὸν ἔλεγχον τῶν ἐργασιῶν τῶν 5ης καὶ 6ης φάσεων αἱ ὁποῖαι κυρίως εἶχον ἐργασθῇ ἐπὶ τῆς σελίδος ταύτης.

4. Μονάδες ἐπεξεργασίας.

26. Ὡς ἐμφανίζεται εἰς τὸ ἐν τῇ παραρτήματι διάγραμμα ὁργανώσεως τῆς ἐπεξεργασίας, συνειροτήθησαν αἱ κάτωθι μονάδες ἐπεξεργασίας:

- ι. Ὅμάδες διορθώσεως καὶ κωδικογραφήσεως.
- ιι. Ὅμάδες παροχῆς διευκρινήσεων πρὸς τὰς ὁμάδας τῆς περιπτώσεως ι ἀνωτέρω κατὰ τὴν πορείαν τῆς ἐπεξεργασίας ἥτοι τὰς Ὅμάδας Διευκρινίσεων, διακρινόμενας εἰς Γραφεῖον Διευκρινίσεως τῶν τεσσάρων πρώτων φάσεων καὶ Γραφεῖον διευκρινίσεων τῶν 5ης καὶ 6ης φάσεων ἐπεξεργασίας.

ιιι. Όμάδας έλέγχου, έργαζομένης κεχωρισμένως εἰς τήν πρώτην ἢ τήν δευτέραν σελίδα τοῦ έρωτηματολογίου.

27. Τά άνωτέρω όργανα εύρίσκονται εἰς συνεχή έπαφήν μέ τό Τμήμα 'Απογραφῆς Γεωργίας καί Κτηνοτροφίας καί δι' αὐτοῦ πρός τά λοιπά όργανα τῆς 'Υπηρεσίας.

Εἰς ἐκάστην ομάδα τῆς κατηγορίας ι άνωτέρω, εἰργάζονται 5-6 διορθωταί υπό τήν έποπτείαν τοῦ 'Ομαδάρχου καί τοῦ Βοηθοῦ 'Ομαδάρχου.

Τά δύο Γραφεῖα Διευκρινήσεων άπηρτήζοντο ἐν δύο μονίμων υπαλλήλων χρησιμοποιηθέντων ὡς 'Εποπτῶν 'Απογραφῆς Νομῶν κατά τήν διενέργειαν τῆς 'Απογραφῆς. Εἰς ἐκάστην ομάδα έλέγχου εἰργάσθησαν 7-9 υπάλληλοι υπό τήν έποπτείαν μονίμων εἰδικῶν υπαλλήλων, βοηθουμένων υπό Βοηθῶν 'Ομαδάρχων. Ἡ διακίνησης τέλος τοῦ ὑλικοῦ ἐγένετο τῇ συνεργασίᾳ τοῦ Γραφείου 'Εντύπων τῆς Δ/σεως 'Απογραφῶν.

5. παρακολούθησις τῆς πορείας τῆς έργασίας- 'Αποδόσεις.

28. Ἡ άποφασισθεῖσα ὡς άνω ἐν σειράν έπεξεργασία, επέβαλε μίαν λεπτομερή καί ἐν τοῦ σύνεγγυς παρακολούθησιν τῆς ὅλης έργασίας διά τήν εξομάλυνσιν τῶν αἰχμῶν καί τῶν κόμβων τῆς πορείας έργασίας ἀναλόγως τῶν παρουσιαζομένων περιπτώσεων. Οὕτω διά τῆς συνεχοῦς επαγρυπνήσεως επέτεύχθη μία ἀδιάνοπος ροή δελτίων ἐν τῶν τεσσάρων πρώτων φάσεων εἰς τόν έλεγχον καί κωδικογράφησιν τῆς πρώτης σελίδος καί μετά τό πέρας τῶν έπομένων δύο φάσεων (5ης καί 6ης) εἰς τόν έλεγχον καί κωδικογράφησιν τῆς δευτέρας σελίδος τοῦ δελτίου, ἥτοι τήν τελικήν αὐτοῦ έπεξεργασίαν.

Εἰς τό ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ τῶν ἀνά χεῖρας ὁδηγιῶν, ὁρίζεται τό πλήρες διάγραμμα τῆς ὁργανώσεως τῆς έπεξεργασίας, εἰς δύο παραλλήλους κινουμένας ομάδας συνεργείου (πρωῖνά καί άπογευματινά συνεργεῖα), πλαισιούμενα υπό τῶν ὁργάνων έποπτείας.

29. Κατά τήν ἐντός τῆς ομάδος ἐκτέλεσιν τῆς έργασίας τά δελτία ἐκινεῖντο ἐν τῶν κωδικογράφων ἢ διορθωτῶν, κατά περίπτωσιν πρός τόν ὁμαδάρχην καί Βοηθόν 'Ομαδάρχου, πρός καθολικόν αὐτῶν έλεγχον. 'Εφ' ὅσον παρίστατο ἀνάγκη, ἱκανοί υπάλληλοι συνέδραμον τοὺς άνωτέρω εἰς τόν έλεγχον τῶν δελτίων.

Αἱ ομάδες έλέγχου ἐξ ἑλλου, ἤλεγχον ἐν νέρῳ ὅλα τά δελτία καί διά τό σύνολον τῆς ἐπ' αὐτῶν έργασίας διορθώσεως ἢ κωδικογράφησεως.

30. Αἱ κατά υπάλληλον ἀποδόσεις δύναται νά θεωρηθοῦν γενικῶς ὑψηλαί. Ἡ ἀνάγκη ὅπως ἐπιταχυνθῇ ἡ έπεξεργασία κατά τό δυνα-

τόν, επέβαλε ἐν τοῦ συνεγγυς παρακολούθησιν τῶν ομάδων ἐπεξεργασίας διὰ τὴν διατήρησιν τῆς ἀποδόσεως εἰς ὑψηλὸν ἐπίπεδον.

Ἐν τούτοις ὁ βαρὺς πιέσεως ὅστις ἀσκειῖται διὰ τὸ ὕψος τῆς ἀποδόσεως τῶν ὑπαλλήλων, ἐν συσχετισμῷ καὶ πρὸς τὴν ἀναπτυκτομένην ἀμειλίαν, δημιουργεῖ κινδύνους σφαλμάτων τὰ ὅποια αὐξάνουν, ἀφ' ἑνὸς μὲν τὸν ἔγκλον ἐργασίας τῶν ομάδων ἐλέγχου, ἀφ' ἑτέρου δὲ τὴν πιθανότητα τελικῆς διαφυγῆς τινῶν ἐξ αὐτῶν.

31. Ἐπεδιώχθη συνεπῶς ὅπως, διὰ τῆς συνεχοῦς ἐνημερώσεως τῶν ομάδων ἐπεξεργασίας ἐπὶ τοῦ ἀριθμοῦ καὶ εἵδους τῶν σφαλμάτων ἐκείνου ὑπαλλήλου ἐπιτευχθῇ ἐν OPTIMUM ἀποδόσεως ἐκείνου διὰ τοῦ ὁποίου νὰ ἐξηγηροτοῦντο αἱ ἀρχαὶ τῆς ταχείας ἀφ' ἑνὸς καὶ ἁπλῶς ὑψηλῆς ἀκριβείας ἐπεξεργασίας, ἀφ' ἑτέρου.

Εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα, δίδονται αἱ μέσαι ἀποδόσεις κατὰ φάσιν ὑπάλληλον καὶ ὥραν.

ΠΙΝΑΞ III. Μέση ἀπόδοσις τῶν ὑπαλλήλων ἐπεξεργασίας, κατὰ φάσιν ἐπεξεργασίας, ὑπάλληλον καὶ ὥραν.

Φάσεις ἐπεξεργασίας	Ἀπόδοσις εἰς δελτία κατὰ ὑπάλληλον καὶ ὥραν
1η	280
2α	282
3η	282
4η	307
"Ἐλεγχος 1ης σελίδος	214
5η	140
6η	110
"Ἐλεγχος 2ας σελίδος	128

ΓΡΑΦΙΚΟΝ II. Ἐκτατοστικαὶ κατανομή τοῦ χρόνου ἐπεξεργασίας ἐκείνου δελτίου εἰς τὰς διαφόρους φάσεις καὶ ἐλέγχους.



6. Προσωπικόν

32. Τό προσωπικόν τό όποϊον έχρησιμοποϊήθη κατά τήν έπεξεργασία, έκυμαίνετο από 50-80 περίπου υπάλληλους καθ'όσον κατά περιόδους διετίθεντο υπάλληλοι πρός κάλυψιν έκτάκτων άναγκιων τής Ε.Σ.Υ.Ε. Ό μέσος όρος τοϋ ΙΟ/μηνου ήτο περίπου 60 υπάλληλοι.

Ή κατανομή τοϋ προσωπικοϋ τούτου κατά νομικήν σχέσηιν έργασίας καί προσόντα ήτο περίπου ως κατωτέρω.

1. Μόνιμοι υπάλληλοι 9 (έξ ών δύο είργάσθησαν μόνον επί 7/μηνον.

2. Ήντακτοι υπάλληλοι

α) Πτυχιούχοι (κατά κανόνα Όμαδάρχου ή Βοηθοϋ Όμαδαρχών) 20-26 κατά περιόδους

β) Μη πτυχιούχοι 24-50 " "

7. Χρονική διάρκεια τής έπεξεργασίας-Προτεραιότης

33. Ή διάρκεια τής κυρίως έπεξεργασίας, (ώς αύτη περιεγράφη έν παρ. 2Ι άνωτέρω) διήρκεσε επί ΙΟ μήνας, ήτοι από τής Ι5ης Δεκεμβρίου μέχρι τής Ι5ης Όκτωβρίου Ι962.

Συνολικώς διετέθησαν ώραι έργασίας κατανεμόμεναι ως κατωτέρω κατά φάσιν (περιλαμβανομένου καί τοϋ έντός τής όμάδος έλέγχου)

Ιη	7.020	ώραι	Έλεγχος Ιης σελίδος	9.180	ώραι
2α	6.970	"	5η	14.040	"
3η	6.970	"	6η	17.870	"
4η	6.410	"	Έλεγχος 2ας σελίδος	15.350	"

34. Τής καθολικής έπεξεργασίας τών δελτίων τής άπογραφής προηγήθη ή έπεξεργασία δύο δειγμάτων Κοινοτήτων συνολικοϋ μεγέθους 614 Κοινοτήτων, ήτοι Ι0% τοϋ συνόλου τών Κοινοτήτων.

Σκοποί τής τοιαύτης έπεξεργασίας ήσαν:

α. Ή μελέτη τών προβλημάτων βαθμοϋ άξιοπιστίας τής διά δειγματοληπτικιων μεθόδων λήψεως προκαταρκτικων έντιμήσεων χαρακτηριστικιων τινων τής γεωργίας καί

β) Ή μελέτη τοϋ προγράμματος πινακοποιήσεως τών στοιχείων τής άπογραφής.

35. Ή έπεξεργασία τών δύο ως άνω δειγμάτων διήρκεσε έν όλω είκοσι περίπου ήμέρας. Δεδομένου όμως ότι ή έπεξεργασία αύτων ήτο όμοια κατά πάντα τής τών λοιπων δελτίων, ουδεμία επήλθε καθυστέρησις είς τήν όλην έργασίαν έν τής διανεκρίμμενης ταύτης έπεξεργασίας.

Έν συνεχεία τής έπεξεργασίας τών Κοινοτήτων τοϋ δείγμα-

τος ήμολούθησε ή έπεξεργασία τοῦ συνόλου τῶν δελτίων τῆς Χώρας μέ τήν κάτωθι σειράν προτεραιότητος νομῶν.

ΠΙΝΑΞ IV. Προτεραιότης έπεξεργασίας τῶν δελτίων Γ-Κ τῶν Νομῶν.

I. Διαμέρισμα ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

- α) Νομός Ἀχαΐας
- β) " Ἠλείας
- γ) " Μεσσηνίας
- δ) " Ἀργολίδας
- ε) " Λακωνίας
- στ) " Κορινθίας
- ζ) " Ἀργολίδος

2. Διαμέρισμα ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

- α) Νομός Λαρίσης
- β) Τριυφίων
- γ) " Καρδίτσας
- δ) " Μαγνησίας

3. Διαμέρισμα ΜΑΚΕΔΟΝΙΑ (ΑΝΑΤ.&ΚΕΝΤΡ.)

- α) Νομός Σερρών
- β) " Δράμας
- γ) " Χαλκιδικῆς
- δ) " Θεσσαλονίκης
- ε) " Καβάλας
- στ) " Κιλίκης

4. Διαμέρισμα ΗΠΕΙΡΟΥ

- α) Νομός Θεσπρωτίας
- β) " Ἰωαννίνων
- γ) " Πρεβέζης
- δ) " Ἀρτης

5. Διαμέρισμα ΣΤΕΡΕΑΣ & ΕΥΒΟΙΑΣ

- α) Νομός Εὐρυτανίας
- β) " Αἰτωλοακαρνανίας
- γ) " Ἀττικῆς (πλήν Π.Δ.Πρωτ/σης)
- δ) " Βοιωτίας
- ε) " Φωκίδος
- στ) " Φθιώτιδος
- ζ) " Εὐβοίας

6. Διαμέρισμα ΘΡΑΚΗΣ

- α) Νομός Έβρου
- β) " Ξάνθης
- γ) " Ροδόπης

7. Διαμέρ. Δ. ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

- α) Νομός Ἡμαθίας
- β) " Καστορίας
- γ) " Κοζάνης
- δ) " Πέλλης
- ε) " Πιερίας
- στ) " Φλωρίνης

8. Διαμέρισμα ΙΟΝ. ΝΗΣΩΙ

- α) Νομός Ζακύνθου
- β) " Κερκύρας
- γ) " Κεφαλληνίας
- δ) " Λευκάδος

9. Διαμέρισμα ΚΡΗΤΗΣ

- α) Νομός Ἡρακλείου
- β) " Λασιθίου
- γ) " Ρεθύμνης
- δ) " Χανίων

ΙΟ. Διαμέρισμα ΝΗΣ. ΑΙΓΑΙΟΥ

- α) Νομός Κυκλάδων
- β) " Έσβου
- γ) " Χίου
- δ) " Σάμου
- ε) " Δωδεκανήσου

II. Περιφέρεια ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ

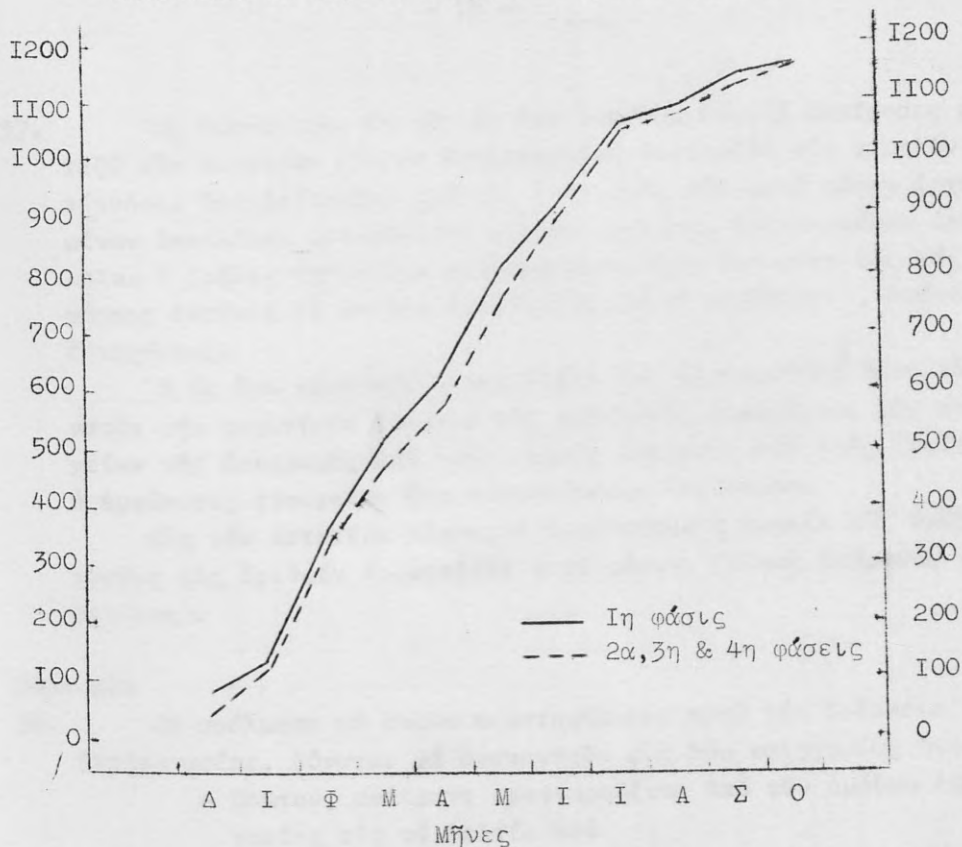
- α) Περιφέρεια Πρωτευούσης

36. Ἡ σειρά αὕτη προτεραιότητος καθωρίσθη ὑπό τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀπογραφῆς ληφθείσης ὑπ' ὄψιν τῆς ἀνάγκης ταχείας ἐμφάνισης στοιχείων διὰ τινὰς περιοχάς τῆς Χώρας αἱ ὁποῖαι ἦσαν ἀντικείμενον εἰδικῶν προγραμμάτων ἀναπτύξεως ἢ μερίμνης.

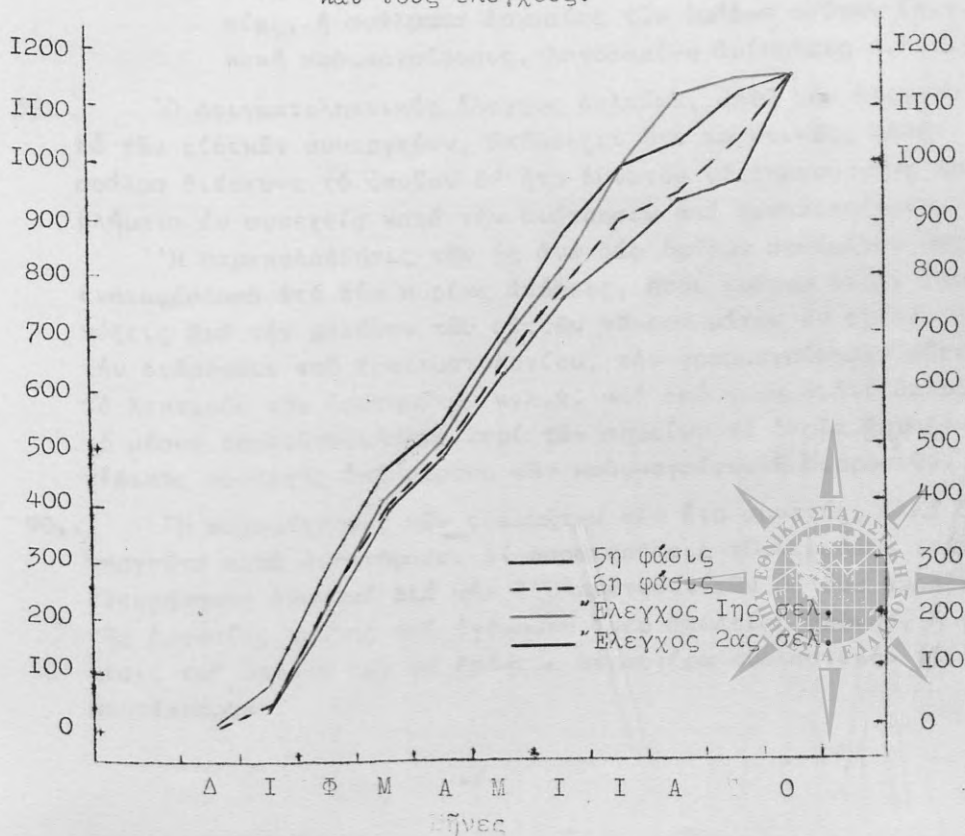
Χρονικῶς, ἡ πορεία τῆς έπεξεργασίας ἐμφανίζεται εἰς τὰ κατωτέρω διάγραμματα, διακειριμένως κατὰ φάσιν καί διὰ τό σύνολον τῆς έπεξεργασίας.

Αἱ φάσεις Ιη 2α 3η καί 4η, ὡς ἀποτελοῦσαι ἐν, κατὰ τό μᾶλλον καί ἥττον ἐνιαῖον σύνολον, ἐμφανίζονται καχωρισμένως τῆς 5ης, 6ης φάσεως, ὡς καί τῶν δύο ἐλέγχων τῆς έπεξεργασίας.

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ Ι. Πορεία επεξεργασίας κατά φάσιν.



ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΙΙ. Πορεία επεξεργασίας κατά φάσιν καί τούς έλέγχους.



37. Ὡς ἐμφάνεται ἐν τῶν ὡς ἄνω διαγραμμάτων ἡ ὑστέρησις μεταξὺ τῶν διαφόρων φάσεων ἐπεξεργασίας διατηρήθη εἰς χαμηλὸν ἐπίπεδον. Πρὸς ἐπίτευξιν τούτου, ὁ ἀριθμὸς τῶν κατὰ φάσιν ἐργαζομένων ὑπαλλήλων μετεβάλλετο σχεδὸν συνεχῶς. Εἰδινευμένοι ὑπαλλήλοι ἢ ὁμάδες ὑπαλλήλων μετεινοῦντο πρὸς ἐργασίαν εἰς τὰς φάσεις ἐνεῖνας αἱ ὁποῖαι ἐνεφάνιζον, κατὰ περίπτωσιν, ἀνάγκην ἐνισχύσεως.

Ἡ ὡς ἄνω προσπάθεια κατεβλήθη ἵνα ἐξυπηρετήσῃ ὅσον τὸ δυνατόν τὴν τεχυτέραν ἔναρξιν τῆς καθολικῆς διατρήσεως τῶν στοιχείων τῆς ἀπογραφῆς ἀπὸ τοῦς Νομοῦς ἐνεῖνους διὰ τοῦς ὁποίους ἡ ἐμφάνισις στοιχείων ἦτο περισσότερον ἐπείγουσα.

Εἰς τὸν κατωτέρω πίνακα V ἐμφάνεται ἡ πορεία τῆς ἐπεξεργασίας εἰς ἀριθμὸν Κοινοτήτων κατὰ φάσιν. (Πίναξ ἐπόμενος τῆς σελίδος).

Δ. ΣΦΑΛΜΑΤΑ

38. Τὰ σφάλματα τὰ ὁποῖα παρατηρήθησαν κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἐπεξεργασίας, δύναται νὰ διακριθοῦν εἰς δύο κατηγορίας ἦτοι:

- Πρῶτον, σφάλματα παρατηρηθέντα ὑπὸ τῶν ὁμάδων ἐπεξεργασίας εἰς τὰ δελτία καὶ
- Δεύτερον, σφάλματα συλληφθέντα ὑπὸ τῶν συνεργείων ἐλέγχου, διαφυγόντα τὴν προσοχὴν τῶν ὁμάδων ἐπεξεργασίας, ἢ σφάλματα ἐργασίας τῶν ὁμάδων τούτων (π.χ. κακὴ κωδικογραφεῖσις, λαμβασμένη ἀρίθμησις κ.λ.π.)

39. Ὁ Δειγματοληπτικὸς ἔλεγχος δελτίων, μετὰ τὸν ἔλεγχον ὑπὸ τῶν εἰδικῶν συνεργείων, ἀπέδειξεν ὅτι πρακτικῶς, οὐδὲν σφάλμα διέφευγε τὸ ὁποῖον εἴ ἦτο δυνατόν νὰ δημιουργήσῃ προβλήματα ἐν συνεχείᾳ κατὰ τὴν διάτρησιν καὶ πινανοποίησιν.

Ἡ παρακολούθησις τῶν ὡς ἄνω δύο ὁμάδων σφαλμάτων ὑπῆρξε ἐνδιαφέρουσα ἀπὸ δύο κυρίως ἀπόψεις, ἦτοι πρῶτον διότι ἔδωσε νύξεις διὰ τὴν μελέτην τῶν αἰτιῶν τῶν σφαλμάτων ἐν σχέσει πρὸς τὴν διάρθρωσιν τοῦ ἐρωτηματολογίου, τὴν γραμμογραφίαν αὐτοῦ, τὸ λειτινὸν τῶν ἐρωτημάτων κ.λ.π. καὶ δεύτερον, διότι ὑπῆρξε τὸ μέσον προειδοποιήσεως περὶ τῶν σημείων τὰ ὁποῖα ἐκκλίνον εἰδικῆς προσοχῆς ἀπὸ μέρους τῶν κωδικογράφων ἢ διορθωτῶν.

40. Ἡ καταμέτρησις τῶν σφαλμάτων δὲν ἦτο συνεχὴς, ἀλλὰ διενεργεῖτο κατὰ διαστήματα. Αἱ παρατηρήσεις τῶν περιόδων τούτων ἐθεωρήθησαν ἀρμεταί διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ὡς ἄνω σκοπῶν τῆς ἐργασίας ταύτης καὶ ἐγένοντο ἄνευ ἀπωλείας χρόνου, ἢ διαθεσίς τοῦ ὁποίου δὲν θὰ ἐπέφερε περαιτέρω οὐσιαστικὸν τί ἀποτελέσμα.

41. Έξ άλλου, λίαν ένωρίς κατά τήν πορείαν τής έπεξεργασίας, κατέστη σαφές ότι ή συχνότης τως σφαλμάτων τής πρώτης ομάδος τής παρ. 38 συνεκιντρούτο είς άριθμόν τινά σημείων (έρωτημάτων) διά τά όποια θά ήδύνατό τις νά άνεύρη πιθανά αίτια καί νά κατευθύνη άναλόγως τήν προσπάθειαν τών ομάδων έπεξεργασίας καί έλέγχου.

Κατωτέρω δίδονται τά ποσοστά τών σφαλμάτων κατ' είδος καί φάσιν τά όποια ένεφάνισαν τήν μεγαλυτέραν συχνότητα.

ΠΙΝΑΞ VI. Συχνότης παρατηρηθέντων σφαλμάτων κατ' είδος καί φάσιν.

Χαρακτηρισμός του είδος σφάλματος	Φάσις είς ήν πα- ρετη- ρήθη	Περι- πτώ- σεις %
Δελτία άκυρωθέντα διά διαφόρους λόγους (διπλασπογραφή, δελτία μέ βοσκησιόπους μόνον, δελτία μέ στοιχειώ ιάτω του κατωτέρου όρίου κ.λ.π.).	1η	0,3
Έσφαλμένη έγγραφή του έτους γεννήσεως ή μή έγγραφή αυτού.	4η	0,2
Παράλειψις συμπληρώσεως του άριθμού Κοινοτήτων είς τάς όποίας ό άπογραφόμενος έιμεταλλεύεται γεωργικήν γήν.	5η	4,5
Έαναγραφή του άριθμού έιτάσεων μέ δένδρα άνευ άριθμού δένδρων (ποσοστόν επί τών δελτίων μέ έιτάσεις δένδρα μόνον).	5η	2,5
Δέν ύπήρχε άπάντησις είς τό έρώτημα του άριθμού τών άγροτεμαχίων	5η	3,4
Μή άναγραφή τής Κοινότητος διαμονής τών ζών τής έιμεταλλεύσεως (Ποσοστόν επί τών δελτίων μέ ζών)	5η	2,8
Έσφαλμένη άθροίσις είς τό έρώτημα Α	5η	2,5
" " " " Β	5η	2,4
Έασυμφωνία άθροίσματος Α πρός τό Β	5η	3,1
Δυσαναλογία έιτάσεων καρποφόρων δένδρων πρός τόν άριθμόν τών δένδρων. (Ποσοστόν επί τών δελτίων μέ έιτάσεις μέ καρποφόρα δένδρα).	5η	4,9

Σφάλματα παρετηρήθησαν επίσης καί είς άλλε σημεία του δελτίου, αλλά μέ μικροτέραν συχνότητα. Ένι τούτων αξία μνείας είναι τά κάτωθι:

α.- Έαναγραφή έσφαλμένου (μή χρησιμοποιούμενου ή-δη) όνόματος τής Κοινότητος όπου εύρίσκειτο ή γή τών έιμεταλλεύσεων. Πολλάκις άντί τής Κοινότητος

άνεγράφετο ό οίνισμός, πλησίον τοῦ όποίου πιθανώς, έκειντο αί γεωργικαί έντάσεις, ή τό όνομα τοῦ παλαιού Δήμου εἰς όν ή Κοινότης άνηκε, ή άκόμενη τοποθεσίας τής Κοινότητος.

β.- Έσφαλμένη άναγραφή ή μή άναγραφή τής Έπαρχίας όπου ή γεωργική γή τής έμεταλλεύσεως.

γ.- Άναγραφή τής πλήρους κατανομής τής ιδιοιότητος μόνον γεωργικής γής, καί όχι τής μή ιδιοιότητος τολαύτης.

δ.- Άναγραφή μή ιδιοιότητων έντάσεων, εἰς έμεταλλεύσεις Νομιῶν Προσώπων, αἱ όποταί όμως ως άπεδέχθη εξ είδικτης έρεύνης, άνηκον εἰς τούς άρχηγούς τών έμεταλλεύσεων τούτων καί ούχι εἰς τήν έμετάλλευσιν τών Νομιῶν Προσώπων.

ε.- Συμπλήρωσις δελτίων δι' έμεταλλεύσεις Νομιῶν Προσώπων από τούς διευθυντάς αὐτῶν μέ άναγραφήν τών ίδίων αὐτῶν έντάσεων ως ιδιοιότητων τοῦ Νομιου Προσώπου, ή τών έντάσεων τοῦ Νομιου Προσώπου ως μή ιδιοιότητων, λόγω συγχύσεως τής σχέσεως αὐτῶν έν σχέσει πρός τό Νομιόν Πρόσωπον.

στ.- Έρωτηματολόγια, μή ύπογεγραμμένα ύπό τοῦ άπογραφομένου, τοῦ άπογραφέως ή καί τών δύο.

ζ.- Άναγραφή ύπερβολικῶς μεγάλου άριθμοῦ δένδρων, λόγω συγχύσεως πρός τά δενδρύλλια τών φυτωρίων, τά όποτα δέν έπρεπε νά άναγραφοῦν ως άριθμός άλλά ως έντασις μόνον, εἰς τό έρώτημα Αζ.

η.- Άναγραφή ύπερβολικῶν έντάσεων βοσιοτόπων, ύπερβαινουσῶν τήν συνολικήν έντασιν τών βοσιοτόπων τής Κοινότητος.

θ.- Άναγραφή τής ίδίας Κοινότητος εἰς περισσοτέρας στήλας.

ι.- Καταχώρησις έντάσεων κειμένων εἰς διαφόρους οίνισμούς τής ίδίας Κοινότητος (ή καί τοποθεσίας) εἰς διαφόρους στήλας τοῦ δελτίου, προοριζομένας διά διακεικριμένας Κοινότητας μόνον.

ια.- Προσετίθεντο ή άφαιροῦντο έντάσεις ύπό τών Κοινοτικῶν Έπιτροπῶν εἰς τό σύνολον μόνον, χωρίς νά γίνεται καί κατανομή αὐτῶν εἰς τά έπιμέρους έρωτήματα τής χρήσεως τής έντάσεως ταύτης.

42. Παρ'ότι εἶναι έντελῶς φυσικόν νά παρατηρηθοῦν σφάλματα εἰς πᾶν έρώτημα τοῦ έρωτηματολογίου εἰς έν τόσον μέγα πλῆθος δελτίων, έν τούτοις ή διαφοροποιήσις τής συχνότητος έμφανίσε-

ως τούτων εις τὰ διάφορα ἐρωτήματα, ὁδηγεῖ εἰς μίαν προσπάθει-
αν ἀναζητήσεως εἰδιυῶν αἰτιῶν πρὸς ἐρμηνείαν τῆς διαφοροποιή-
σεως ταύτης.

Τοιαύτη ἀναζήτησις δικαιολογεῖται ἐν τῆς συχνότητος τῶν
σφαλμάτων τῶν ἐρωτημάτων 3,6 καὶ 10 τοῦ Πίννακος V.

Ἐρώτημα 3. Παράλειψις συμπληρώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινο-
τήτων εἰς τὰς ὁποίας ὁ ἀπογραφόμενος ἐξεμεταλλεύετο γεωργικὴν
γῆν.

Εἶναι λίαν πιθανόν ὅτι ἡ μὴ συμπλήρωσις τοῦ ἐρωτήματος
τούτου εἰς τὰς 4,5% τῶν περιπτώσεων, ὀφείλεται κυρίως εἰς τὴν
θέσιν τοῦ ἐρωτήματος. Οὗτο παρ' ὅτι ἐχρησιμοποιήθησαν ἔντονα
στοιχεῖα εἰς τὸ δελτίον καὶ εἰς τὰς ὁδηγίας ἐδόθη ἐντολή ὅπως
τὸ ἐρώτημα τοῦτο συμπληροῦται πρῶτον ἐν τῶν ἐρωτημάτων τῆς
δευτέρας σελίδος, τὸ γεγονὸς ὅτι ταῦτο εὐρίσκειτο ἐντός τοῦ πλαι-
σίου καὶ εἰς τὸ δεξιὸν μέρος τοῦ δελτίου, ἠῤῃξε τὴν συχνότη-
τα τῶν περιπτώσεων μὴ ἀπαντήσεως εἰς αὐτό. Λαμβανομένου ὅμως
ὕπ' ὄψιν ὅτι τὸ ἐρώτημα τοῦτο ἔπρεπε νὰ εἶναι τὸ πρῶτον τῶν ἐ-
ρωτημάτων τῆς δευτέρας σελίδος, ἡ μόνη μεταβολὴ ἡ ὁποία δυνα-
τόν νὰ ἀπετέλῃ βελτίωσιν τινὰ, θά ἦτο ἡ πρὸς τὰ ἀριστερὰ καὶ
ἄνω τοποθέτησις τοῦ ἐρωτήματος, ἥτοι ἐν ἀρχῇ τοῦ δελτίου.

Ἐρώτημα 6. Μὴ ἀναγραφὴ τῆς Κοινότητος διαμονῆς τῶν ζῶν
τῆς ἐνμεταλλεύσεως.

Δέον νὰ θεωρηθῇ πιθανόν ὅτι ἡ ἔλλειψις ἀπαντήσεως εἰς τὸ
ἐρώτημα τοῦτο ὀφείλεται ἐπίσης εἰς τὴν θέσιν τοῦ ἐρωτήματος
ἐν τῷ δελτίῳ. Ἐν τούτοις ἡ γενικὴ διάρθρωσις τοῦ δελτίου καὶ
ἡ ἀνάγκη διατηρήσεως τοῦ σχήματος αὐτοῦ, δέν ἐπέτρεπον τὴν
διάδεσιν περισσοτέρου χώρου διὰ τὸ ἐρώτημα τοῦτο. Ἡ χρῆσις
ἐντονωτέρων στοιχείων διὰ τὸν Δῆμον ἢ Κοινότητα, Ἐπαρχίαν
καὶ Νομόν, ἴσως ἐμείωνε τὸν ἀριθμὸν τῶν σφαλμάτων.

Ἐρώτημα 10. Δυσαναλογία ἐντάσεων καρποφόρων δένδρων πρὸς
τὸν ἀριθμὸν τῶν δένδρων.

Εἰς τὰς περιπτώσεις ταύτας παρατηρήθη ὅτι ὁ ἀριθμὸς τῶν
δένδρων εἰς τὰ ἐρωτήματα Δ1 Δ2 καὶ Δ3 τοῦ δελτίου, δέν εὐ-
ρίσκοντο εἰς λογικὴν σχέσιν πρὸς τὴν μέσιν κανονικὴν πυκνότη-
τητα δένδρων κατὰ στρέμμα, ὡς αὕτη ἀπαντᾷται εἰς τοὺς κανονι-
κοὺς δένδρωνας. Παρατηροῦντο π.χ. περιπτώσεις εἰς τὰς ὁποίας
ἡ πυκνότης τῶν δένδρων κατὰ στρέμμα δηλουμένη δένδρῶδους
ἐντάσεις ἦτο 3 ἢ 4 δένδρα.

Ἡ ἐξήγησις τῆς ἀσυμφωνίας αὐτῆς δύναται νὰ ἀποδοθῇ γενι-
κῶς εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι ἐχαραιντηρίσθησαν ὡς δένδρῳδες καὶ
ἐντάσεις ἀραιῶς φυτευμέναι διὰ δένδρων, ὅταν ἡ ἐν τῶν δένδρων
πρόσοδος ἦτο ἀνωτέρα τῆς τυχόν ὑπὸ τὰ δένδρα καλλιέργειας.

Τοῦτο ἄλλωστε ἀνεμένετο, ἐφ' ὅσον δέν ὑπῆρχε εἰδιόν ἐρώτημα διὰ τὰ διάσπαρτα, ἐν ἀντιδιαστολῇ πρὸς τὰ εἰς κανονικοὺς δενδρῶνας φυόμενα, δένδρα.

Ὅπως δὲποτε, αἱ ἐν τῶν ὡς ἄνω ἐξαιρετικαὶ περιπτώσεις, ἀντιμετωπίσθησαν ἰδιαιτέρως, διὰ τῆς αἰτήσεως συμπληρωματικῶν πληροφοριῶν ἀπὸ τοὺς ἀπογραφέντας μέσῳ τῶν Κοινοτικῶν Ἐπιτροπῶν Ἀπογραφῆς.

43. Ἡ σχετικὴ συχνότης τῶν λαθῶν διαφυγῆς τῆς δευτέρας κατηγορίας τῆς παρ. 38, δέν διέφερε οὐσιωδῶς τῆς συχνότητος τῶν τῆς πρώτης κατηγορίας, ἐκτός τῶν κἄτωθι ἐρωτημάτων διὰ τὰ ὅποια αὕτη ἦτο:

α. Ἀνωτέρα, Ἐρώτημα 7,8 καὶ 9

β. Κατωτέρω, Ἐρώτημα 6

Τό πλήθος ὅμως τῶν σφαλμάτων τὰ ὅποια διωρθοῦντο ὑπὸ τῶν συνεργείων ἐλέγχου, ἦτο γενικῶς τό I/12 τῶν σφαλμάτων τῶν συλλαμβανομένων ὑπὸ τῶν ομάδων ἐπεξεργασίας.

44. Τὰ λάθη ἐξ ἄλλου τὰ ὅποια ἀναφέροντο εἰς ἐργασίας ἐκτελεσθείσας ἐπὶ τοῦ δελτίου ὑπὸ τῶν ομάδων καὶ τὰ ὅποια ἀνεῦρον τὰ συνεργεῖα ἐλέγχου ἦσαν ἐλάχιστα.

Ἄξια μνείας εἶναι αἱ κἄτωθι περιπτώσεις.

α. Παράλειψις τῆς συμπληρώσεως τοῦ ἐρωτήματος τοῦ ἀριθμοῦ τῶν κοινοτήτων εἰς τὰς ὁποίας εὐρίσκοντο γεωργικαὶ γαῖαι τῶν ἐνμεταλλεύσεων (0,15% τῶν δελτίων).

β. Ἀσυμφωνία ἀθροισμάτων ἐρωτημάτων A₆ καὶ B₃ (0,13% τῶν δελτίων).

γ. Παράλειψις κωδιογραφίσεως τῆς ἐλλείψεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν τεμαχίων (0,19% τῶν δελτίων).

Σπανιώτερον ἐνεφανίσθησαν λάθη εἰς τὴν κωδιογράφησιν τῆς ἡλικίας καὶ τὸν χαρακτηρισμὸν τῆς ἐνμεταλλεύσεως τὴν ὁποίαν ἀντιπροσώπευε τὸ δελτίον εἰς γεωργικὴν, γεωργοκτηνοτροφικὴν ἢ ἀμιγῆ κτηνοτροφικὴν.

Συνοφίζοντες τὰ περὶ σφαλμάτων παρατηροῦμεν τὰ ἀκόλουθα.

α) Ὁ ἀριθμὸς τῶν καιῶς συμπληρωμένων δελτίων ἦτο γενικῶς ἀσήμαντος.

β) Ἡ συχνότης τῶν καιῶς συμπληρωμένων ἐρωτημάτων, διέφερε μετὰ τῆς φύσεως τοῦ ἐρωτήματος, τῆς θέσεως αὐτοῦ εἰς τὸ δελτίον καὶ τῆς περιοχῆς (Νομοῦ ἢ Τομέως)

γ) Ὁ καθολικός ἔλεγχος τῆς ἐργασίας τῶν διορθωτῶν ἢ κωδικογράφων ἐντὸς τῆς ὁμάδος καὶ ὁ ἐν συνεχείᾳ νέος καθολικός ἔλεγχος ἐκάστου δελτίου ὑπὸ τῶν ὁμίδων ἐλέγχου, ἦτο ἀπαραίτητος.

45. Κατὰ τὴν διέρευσιν τῆς πορείας τῆς ἐπεξεργασίας παρέστη ἀνάγκη ἐντελέσεως μακρῆς ἀλληλογραφίας μετὰ τῶν Γραφείων Στατιστικῆς τῶν Νομῶν καὶ τὰς Κοινότητας διὰ τὴν διόρθωσιν τῶν δελτίων ἐκείνων εἰς τὰ ὅποια ἡ φύσις τῶν σφαλμάτων ἦτο τοιαύτη ὥστε νὰ ἀπότη ἐπὶ τόπου ἔρευαν.

Κατωτέρω δίδεται, κατὰ Διαμέρισμα, ὁ ἀριθμὸς τῶν δελτίων τὰ ὅποια ἀπεστάλησαν εἰς τὰ Γραφεῖα Στατιστικῆς ἢ τὰς Κοινοτήτας πρὸς διόρθωσιν ὡς καὶ τὰ ἀντίστοιχα κατὰ περίπτωσιν ποσοστὰ αὐτῶν, ἐπὶ τοῦ συνόλου τῶν δελτίων ἐκάστου Διαμερίσματος.

ΠΙΝΑΞ VII. Δελτία ἐπιστραφέντα εἰς τὰ Γραφεῖα Στατιστικῆς Νομῶν ἢ τὰς Κοινοτήτας πρὸς διόρθωσιν.

	Διαμέρισμα	Ἀριθμὸς ἐπιστραφέντων πρὸς διόρθωσιν δελτίων	% τοῦ συνόλου τῶν δελτίων
1.	Περιφ. Πρωτευούσης	170	1,20
2.	Στερ. Ἑλλάς καὶ Εὐβοία	1310	0,76
3.	Πελοπόννησος	1279	0,64
4.	Ἰόνιοι Νῆσοι	229	0,56
5.	Θεσσαλία	256	0,22
6.	Μακεδονία	756	0,25
7.	Ἠπειρος	256	0,41
8.	Κρήτη	626	0,59
9.	Νῆσοι Αἰγαίου	800	0,86
10.	Θράκη	221	0,32
	ΣΥΝΟΛΟΝ	5903	0,5

Ε. ΚΟΣΤΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

46. Παρ' ὅτι ὁ ἀκριβὴς ὑπολογισμὸς τοῦ κόστους ἐπεξεργασίας εἰς καταβληθέντα ἡμερομίσθια καὶ μισθοὺς μόνον εἶναι μάλλον δυσχερὴς, λόγῳ κυρίως τῆς ποικίλης συνθέσεως τοῦ προσωπικοῦ τὸ ὅποτον εἰργάσθη κατὰ τὴν ἐπεξεργασίαν καὶ τῆς ποικιλίας τοῦ ὅφους τῶν ἡμερομισθίων, μισθῶν ἢ ἄλλης φύσεως ἀμοιβῶν

αὐτῶν, δίδομεν κατωτέρω μίαν κατὰ προσέγγισιν ἐκτίμησιν αὐτοῦ.

- 1.- Δαπάνη ἐργασίας μονίμων ὑπαλλήλων ἀπα-
σχοληθέντων ἀποικειστικῶς εἰς τὴν ἐπε-
ξεργασίαν.....264.000
- 2.- Δαπάνη δι' ἐργασίαν μονίμων ὑπαλλήλων,
ἐργασθέντων καὶ διὰ τὴν ἐπεξεργασίαν
οὐχὶ ὅμως κατ' ἀποικειστικότητα..... 37.000
- 3.- Δαπάνη ἐπὶ συμβάσει ὑπαλλήλων, ἐργα-
σθέντων κατ' ἀποικειστικότητα εἰς τὴν
ἐπεξεργασίαν ἢ καὶ μή.....670.000

ΣΥΝΟΛΟΝ 971.000

Κόστος ἐπεξεργασίας εἰς ἀμοιβὴν προσωπικοῦ κατὰ χιλιάδα δελ-
τίων 840 δραχ. περίπου.

ΣΤ. ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ.

Τό ἀπολογισθὸν παράρτημα περιλαμβάνει:

- α.- Διαγράμματα ὀργανώσεως τῶν ὁμάδων ἐπεξεργασίας τῶν
δελτίων, καὶ διακινήσεως τῶν δελτίων.
- β.- Ὁδηγίας ἐπεξεργασίας κατὰ φάσιν,
- γ.- Ἐντυπα παρακολουθήσεως τῆς πορείας τῆς ἐπεξεργα-
σίας.

A.Z. I4-I-63

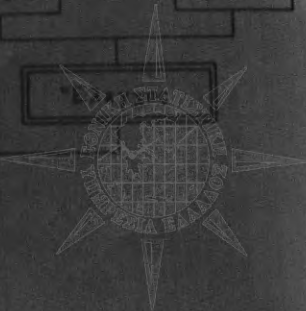
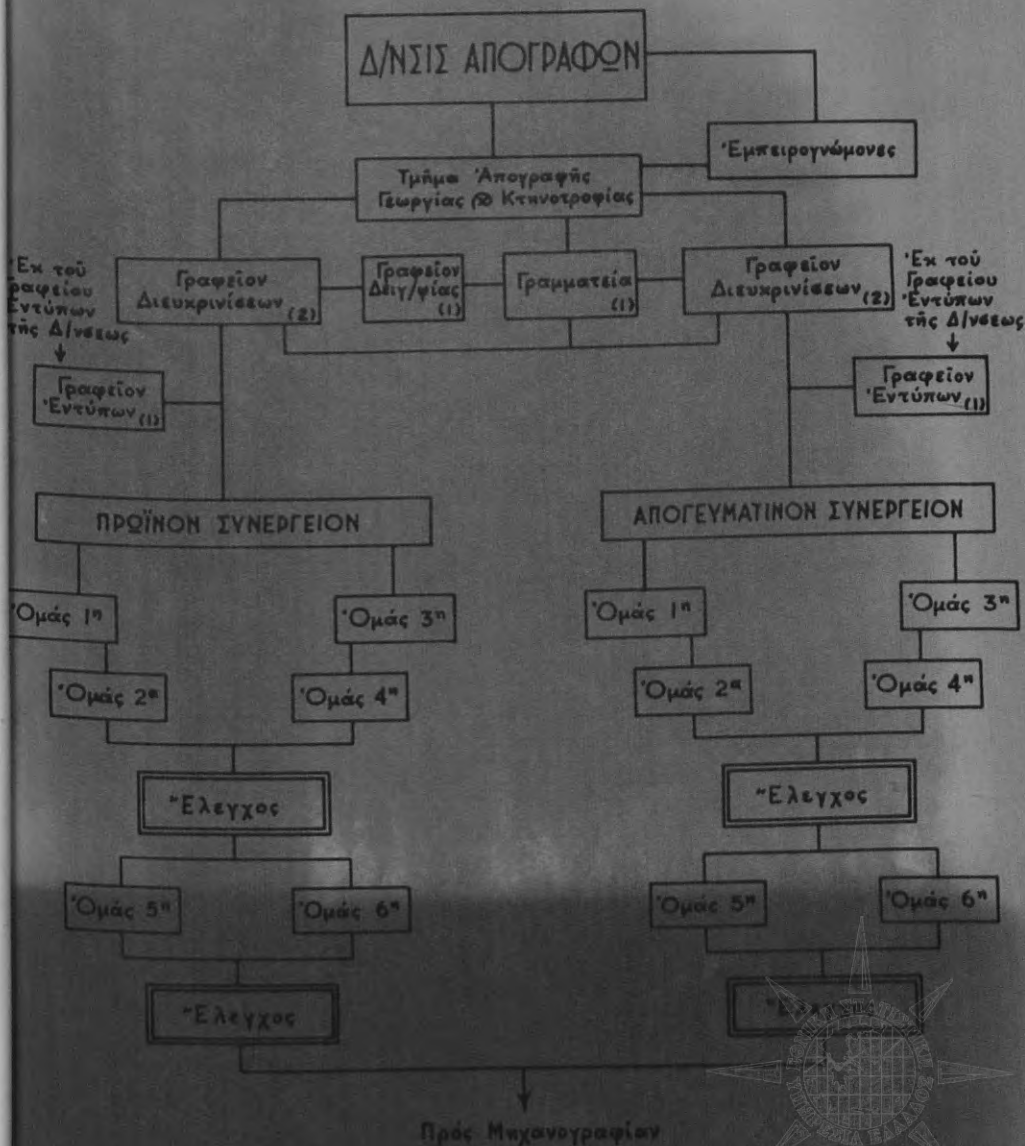


ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

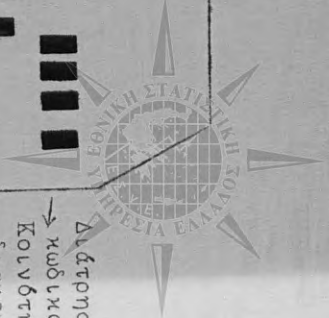


ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ

ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ ΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ 19^{ΗΣ} ΜΑΡΤΙΟΥ 1961



Διεύθυνσις
→ κωδικού
Κοινότητας
διαμονής



Η Επιτροπή Απογραφής Γεωργίας και Κτηνοτροφίας της Κοινότητας (ή
του Δήμου) ----- *Κατέργιοι - Ευαφίδια* ----- ανέφερε ότι ο (ή η)
Γεωργίου Γεωργίου ----- *Αλέξανδρος* -----
(Επίσημον) ----- ("Όνομα) ----- ("Όνομα πατρός ή συζύγου)
Γεωργίου ----- *Γεωργίου* -----
(Επάγγελμα) ----- που διαμένει μόνιμος ή περιω συνήθως τον χει-
μωνα εις ----- *Υψιον Βορεια* ----- *Ευαφίδια* -----
(Διεύθυνσις) -----
έχει κατ'εξμεταλλεύεται 7 στρέμματα γεωργικής γής, εις την περιοχή της.

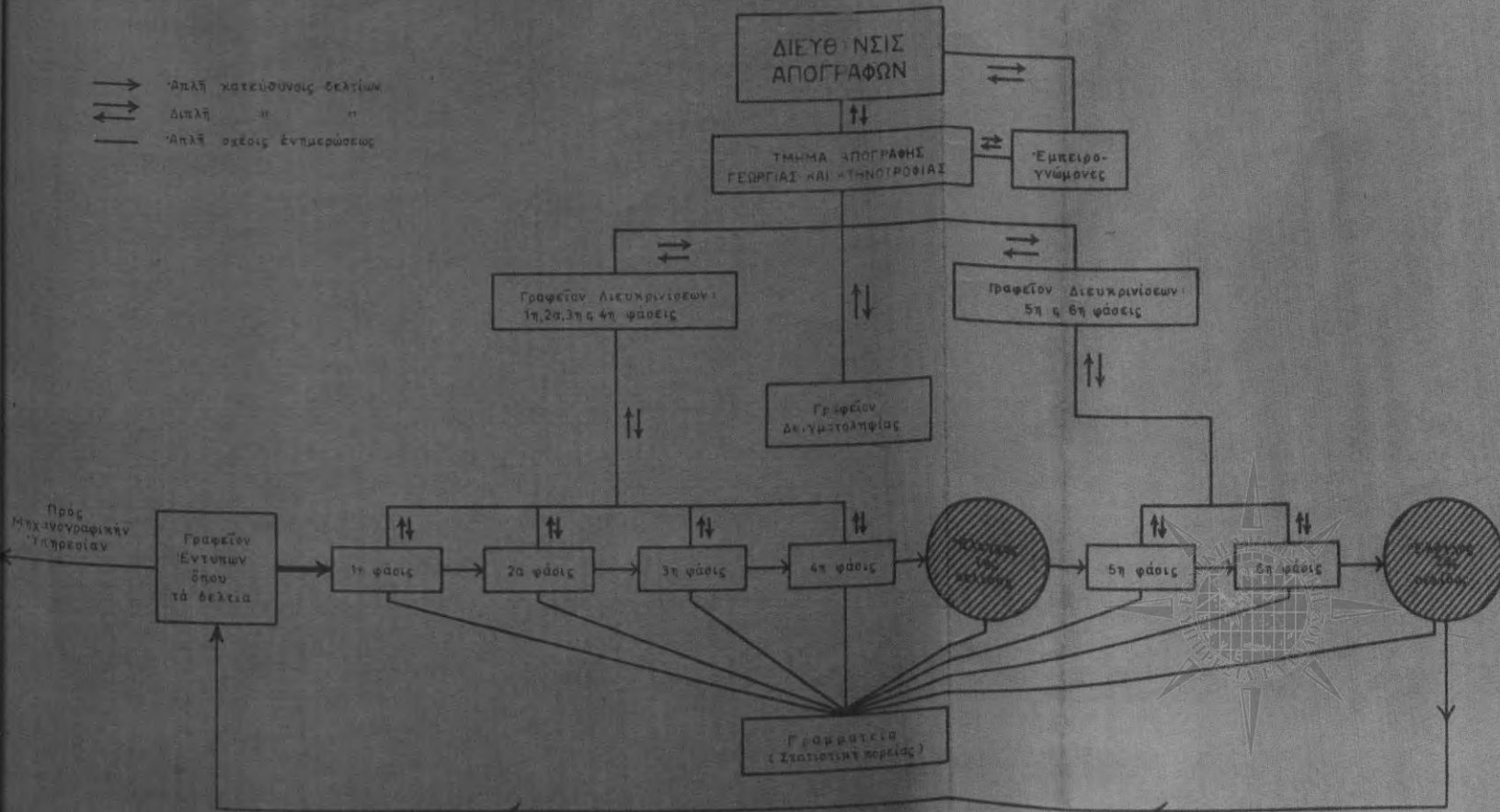
6	1	0	0	0	2	0
---	---	---	---	---	---	---

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΑΡΟΦΟΡΙΑΚΗ ΚΑΡΤΕΛΑΑ
(Τύπου μηχανογραφικής καρτέλλας REMINGTON RAND)
Χρησιμοποιηθείσα διά την ανταλλαγήν πληροφοριών
περί των γεωργικών εκτάσεων των εκμεταλλεύσεων μεταξύ των Κοινοτήτων.
(Βλ. παρ. 6 της Έκθεσεως)

ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ
ΠΟΡΕΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ
ΚΑΤΑ ΤΑΣ ΔΙΑΦΟΡΟΥΣ ΦΑΣΕΙΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

→ Άλλη κατεύθυνσις δελτίων
⇌ Διπλή " "
— Άλλη σχέσις ενημερώσεως



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ
ΤΜΗΜΑ: ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ
ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ

Π Ρ Ο Τ Υ Π Α
ΤΗΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ
ΤΗΣ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ
ΤΗΣ 19ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1961.



Αθήναι τῇ 21 - 11 - 1961

ὁθύνουσιν Ἀπογραφῶν
καὶ Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καὶ Κτηνοτροφίας

ΟΔΗΓΙΑΙ
ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΟΜΑΔΑΡΧΑΣ ΤΗΣ ΕΠΙΞΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ

Ὁ Ὑπαρχὸς ἀπευθύνει νὰ γνωρίζῃ καλὰ τὰς ὁδηγίας πού ἀφοροῦν τῇ φάσει ἐπεξεργασίας εἰς τὴν ὁποίαν ἡ Ὑπόμαδα τοῦ ἐργάζεται. Δι' αὐτὸ θὰ πρέπει νὰ μελετήσῃ ἐπισταμένως τὰς ὁδηγίας αὐτές, τὰς εἰδικὰς πρὸς τοὺς Ὑπαρχοὺς ὁδηγίας, καθὼς καὶ τὰς ἀντίστοιχας πρὸς τοὺς Διορθωτάς καὶ Κωδικογράφους τῆς φάσεως εἰς τὴν ὁποίαν ἐργάζεται. Ἡ ἐργασία τοῦ θὰ συνίσταται:

- ι. Εἰς κατανομήν τῆς ἐργασίας εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς Ὑπόμαδος τοῦ καὶ τὴν παραλαβὴν τῆς ἐπὶ ἐκείνου.
- ιι. Εἰς τὴν ἐπίλυσιν τυχόν ἀποριῶν καὶ τὴν διατήρησιν τῆς ἐπαφῆς μετὰ τὰ εἰδικώτερα ὄργανα, σχετικῶς μετὰ τὴν ἐργασίαν.
- ιιι. Τὴν παρακολούθησιν καὶ τὸ ἔλεγχον τῆς ἐργασίας τῆς Ὑπόμαδος τοῦ.

Ὁ Ὑπαρχὸς θὰ δίδῃ λύσεις μόνον ἐάν οἱ περιπτώσεις προβλέωνται εἰς τὰ γραφτὰ εἰς χεῖρας τοῦ κείμενα ὁδηγίων. Θὰ συνεργάζεται μετὰ τὸ Γραφεῖον Διευκρινίσεων καὶ τὸ Τμήμα διὰ κάθε νέο ζήτημα πού θὰ παρουσιάζεται, καὶ τὸ ὅποσον δὲν προβλέπεται, τυχόν στίς ὁδηγίας.

Ὁ Ὑπαρχὸς ἔχει κυρίως ἔργον ἐλέγχου, ὡς ὑπεύθυνος γιὰ τὴν ἐργασίαν τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ὑπόμαδος τοῦ. Ἐφ' ὅσον ὅμως τοῦ μένει χρόνος, ὅπως θὰ συμβῇ συνθηξέσθαι, θὰ ἐκτελῇ τὴν ἐργασίαν τοῦ Διορθωτοῦ ἢ τοῦ Κωδικογράφου.

Ἐφιστάται ἡ προσοχή τοῦ Ὑπαρχοῦ εἰς τὴν καλὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας. Πρέπει νὰ ἐλέγξῃ τὴν ἐργασίαν τῶν ὑπαλλήλων τοῦ ἰδιαίτερος τὰς πρῶτες ἡμέρας, γιὰ νὰ ἀποφύγῃ σφάλματα ἐκ παρανοήσεων ἀγνοίας κλπ.

Πρωτοβουλίες τῶν ὑπαλλήλων τῆς Ὑπόμαδος τοῦ θὰ συζητῇ μετὰ τοῦ Γραφείου Διευκρινίσεων καὶ τοῦ Τμήματος, ἐφ' ὅσον δὲν προβλέπωνται εἰς τὰς ὁδηγίας.

Δίδομε κατωτέρω μερικὰς ὁδηγίας οἱ ὅποτες -πιθανώτατα- θὰ φανοῦν πολὺ χρήσιμες εἰς τοὺς Ὑπαρχοὺς.

- α. Παραλαμβάνετε καὶ παραδίδετε Κοινότητες ἀπὸ τὸ Γραφεῖον Ἐντύπων πάντα μετὰ ἀπόδειξιν, συμπληρώνοντας τὸ σχετικὸν ἔντυπο τοῦ Γραφείου. Κάνετε τὸ ἴδιο μετὰ τὴν Ὑπόμαδα Ἐλέγχου ἢ τὴν Ὑπόμαδα ἐπομένης φάσεως χρησιμοποιοῦντας τὸ ἴδιο ἔντυπο.
- β. Παραλαμβάνετε καὶ παραδίδετε τὰς Κ1 καὶ Κ4 τοῦ Νομοῦ ἢ Ἐπαρχίας πού ἐπεξεργάζεσθε ὁμοίως, μετὰ ἀπόδειξιν, ἀπὸ τὸ Τμήμα Ἀπογραφῆς Πληθυσμοῦ.
- γ. Παραδίδετε μετὰ προσοχή εἰς τοὺς ὑπαλλήλους σας τὰς Κ1 καὶ Κ4 τῶν κοινοτήτων πού ἐπεξεργάζεται κάθε ἕνας τους. Χειρίζεσθε καὶ συστήσατε στοὺς ὑπαλλήλους σας τὸ προσεκτικὸν χειρισμὸν τῶν καταστάσεων Κ1 καὶ Κ4.
- δ. Παρακολουθεῖτε τὴν ἀπόδοσιν κάθε ὑπαλλήλου σας ποσοτικῶς ἀλλὰ κυρίως ποιοτικῶς. Παραλαμβάνετε ἢ συμπληρώνετε τὰ σχετικὰ ἔντυπα Γ-Κ ἀνελλιπῶς εἰς διπλοῦν. Κρατεῖτε τὸ ἕνα εἰς εἰδικὸ φάκελλον καὶ παραδίδετε τὸ ἀντίγραφον εἰς τὸ Τμήμα Γεωργίας.
- ε. Ὅρισατε ἕνα ὑπάλληλον τῆς Ὑπόμαδος σας ὡς Βοηθὸν Ὑπαρχοῦ. Ἀναθέσατέ του μέρος τοῦ ἔργου σας, ἐφ' ὅσον δὲν ἐπαρῆτε δι' αὐτό. Ὁ Βοηθὸς σας, θὰ ἐκτελῇ τὸ ἔργον τοῦ Διορθωτοῦ ἢ Κωδι-

κογράφου, όταν δέν φέρεται ειδικώτερον ἔργον πρὸς ἐκτέ-
λεσιν.

στ. Εὐρίσκεσθε εἰς στενήν ἐπαφήν μέ τό Γραφεῖον Διευκρινίσεων
καί τό Τμήμα Γεωργίας καί Κτηνοτροφίας διά κάθε ζήτημα πού
σᾶς ἐμφανίζεται.

δπ 6-12.



ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ
(Διὰ τὸ Συνεργεῖον Ἐλέγχου τῆς σελίδος)"Ἐλεγχος τῆς ἐπεξεργασίας τῆς σελίδος.

- 1.- Ὁ ἔλεγχος τῶν ἐπεξεργασιῶν τῆς πρώτης σελίδος περιλαμβάνει τὸν ἔλεγχον τῆς ἐργασίας ὅλων τῶν ἐργασιῶν αἱ ὁποῖαι ἔγιναν ἐπ' αὐτῆς, κατ' ἀρχήν, εἰς γενικὴν κλίμακα.
- Τὸ συνεργεῖον ἐλέγχου βεβαιοῦται:
- 1.- Ὅτι τὰ στοιχεῖα τοῦ τόπου ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή εἶναι ὀρθὰ συμπληρωμένα μέχρι καὶ τοῦ οἰκισμού.
- Τσεκάρει εἰς Κώδικα τοὺς οἰκισμοὺς πού εὕρσκει καὶ βεβαιοῦται ὅτι τυχόν μὴ τσεκαρισθέντες οἰκισμοὶ δὲν εἶχον πράγματι περιπτώσεις γεωργικῶν ἐμεταλλεύσεων. Τὸ τελευταῖον τοῦτο ἐλέγχει ἀπὸ τὰς Κ2.
- Διὰ καθὲ Νομόν κἀμνει σημεῖωμα διὰ τὰς περιπτώσεις αὐτάς τὸ ὅποτον παραδίδει εἰς τὸ Τμήμα Ἀπογραφῆς.
- 2.- Ὅτι τὰ στοιχεῖα τοῦ τόπου διαμονῆς εἶναι σωστά, ἐλέγχον ὀλίγα δελτία ἀπὸ καθὲ Οἰκισμό καὶ ὅλα τὰ "ἐπιστραφέντα".
- 3.- Ὅτι ἡ κωδικογράφησις γενικῶς εἶναι ὀρθή δηλ.
- α. Ὑπάρχουν κωδικοὶ εἰς τὰς θέσεις πού προβλέπουν οἱ ὁδηγίες καὶ ὅτι
- β. Οἱ κωδικοὶ εἶναι σωστοί.
- 2.- Οὐσιαστικῶς, ὁ ἔλεγχος τῶν ἐργασιῶν τῆς πρώτης σελίδος εἶναι ἡ ἀναφηλάφισις ὅλων τῶν ἐργασιῶν αὐτῆς μετὰ προσοχῆς. Εἰδιωκτέρον, ὁ ἔλεγχος τῆς κωδικογράφησεως εἶναι ἐπανάληψις τῆς ἐργασίας τῶν κωδικογράφων. Κάθε ὄργανον τοῦ συνεργείου ἐλέγχου τσεκάρει μὲ ἓνα ἢ καθὲ σημεῖον-στοιχεῖον πού ἐλέγχει, ἦτοι:
1. Οἰκισμόν τόπου ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή.
 2. Κωδικόν αὐτῆς, ἄνω δεξιὰ τοῦ δελτίου.
 3. Στοιχεῖα τετραγωνιδίου γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν ἐν τοῦ ἐλέγχου μέ τὴν Κ4.
 4. Κοινότητα μονίμου διαμονῆς (ἐν συσχετισμῷ πρὸς τὴν Ἐπαρχίαν καὶ Νομόν).
 5. Κωδικόν αὐτῆς ἀριθμόν.
 6. Κωδικογράφησιν φυσικοῦ ἢ Νομικοῦ Προσώπου.
 7. " γένους
 8. " ἡλικίας

- 3.- Κάθε υπάλληλος της ομάδος ελέγχου εκτελεῖ κατὰ σειράν τὸν ἐλεγ-
χὸν ὅλων τῶν ὥς ἄνω σημείων.
- 4.- Συμπληρώνει τὸ ἐντυπὸν Γ-Κ 2
Μονογράφει γράφων: " Ἐλεγχος ", ἄνω δεξιά τοῦ ἐντύπου.
Ὁ Προϊστάμενος τοῦ συνεργείου ἐλέγχου συντάσσει εἰς διπλοῦν τὸ
ἐντυπὸν Γ-Κ 4 διὰ καθε Ἐλεγκτὴν (πρῶτον ἡμῖς τοῦ φύλλου) καὶ
τὸ Γ-Κ 5 διὰ τὸ σύνολον τῆς ἡμέρας.
- 5.- Παραδίδει ἐν ἀντίγραφον εἰς τὸ Τμήμα Γεωργίας, καθε πρωτ.



ΠΕΡΑΙΩΣΙΣ: 'Απογραφών

ΤΜΗΜΑ: 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας

'Εν 'Αθήναις τῇ 21-11-61

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ
(Διὰ τὸ Συνεργεῖον ἐλέγχου 2ας σελίδος)

"Ελεγχος τῆς ἐπεξεργασίας τῆς 2ας σελίδος τοῦ ἐρωτηματολογίου

- I.- 'Ο ἐλεγχος τῆς ἐπεξεργασίας τῆς 2ας σελίδος τοῦ ἐρωτηματολογίου περιορίζεται εἰς τὰ κάτωθι σημεῖα:
 - α.- Τὸν ἐλεγχον τῆς ὀρθοῦς ἐγγραφῆς εἰς τὰς δύο σειράς τῶν τετραγωνιδίων τοῦ ὀρθογωνίου ἄνω ἄριστερά.
Δύο μόνον Χ θὰ πρέπει νὰ ἔχουν τοποθετηθῇ, καὶ πάντοτε δύο, εἰς τὰ 6 τετραγωνίδια τοῦ ὀρθογωνίου.
Περισσότεραι, ὀλιγώτεραι ἢ λανθασμέναι ἐγγραφαὶ θὰ διορθοῦνται ἐν συναινοήσει μετὰ τοῦ 'Ομαδόρχου.
 - β.- Τὸν ἐλεγχον τῆς ὑπάρξεως τοῦ καταλλήλου ἀριθμοῦ ἄνω δεξιὰ τοῦ δελτίου, ὅπου τὸ ἐρώτημα περὶ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινοτήτων εἰς ἃς ὑπάρχει γεωργικὴ ἔντασις.
 - γ.- Τὸν ἐλεγχον τῆς Κωδικογραφίσεως τῶν Κοινοτήτων ὅπου αἱ γεωργικαὶ ἐντάσεις τὰ δένδρα καὶ τὰ ζῶα τῆς ἐνμεταλλεύσεως.
 - δ.- Τὴν συμφωνίαν τῶν ἀθροισμάτων Α6 καὶ Β3.
- 2.- Κάθε ὑπάλληλος τοῦ συνεργεῖου ἐλέγχου, 'Ελεγκτὴς, ὀφείλει νὰ γνωρίζῃ καλὰ τὰς ὁδηγίας πρὸς τοὺς Διορθωτὰς καὶ Κωδικογράφους τῶν φάσεων ἐπεξεργασίας τῆς δευτέρας σελίδος (φάσεις Ιη, 5η καὶ 6η), ἀλλὰ καὶ γενικώτερον ὅλας τὰς ὁδηγίας ἐπεξεργασίας τῶν δελτίων Γ-Κ.
- 3.- Θὰ κἀμνη διόρθωσιν ἢ ἐγγραφὴν νέαν μόνον κατόπιν συνενόσεως μετὰ τὸν 'Ομαδόρχον του. Θὰ ἐντελῇ διαδοχικῶς ὅλας τὰς ἐργασίας ἐλέγχου.
- 4.- Θὰ συμπληρώνῃ τὸ ἐντυπον Γ-Κ2 εἰς διπλοῦν.
Γράφει τέλος τὴν λέξιν "Ελεγχος" ἄνω δεξιὰ τοῦ ἐντύπου τούτου καὶ μονογράφει.
- 5.- 'Ο Προϊστάμενος τοῦ συνεργεῖου συντάσσει τὸ συνκεντρωτικὸν ἐντυπον Γ-Κ5 εἰς διπλοῦν, παραδίδων τὸ ἀντίγραφον εἰς τὸ Τμήμα Γεωργίας, κάθε πρωΐ, μετὰ τῶν ἀναληπτικῶν ἐπιστολῶν 'Ελεγκτοῦ.

Εν Αθήναις τῇ 21/II/1961

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

1η Φάσις

'Αριθμῆσις καί συσχετίσις τῶν δελτίων Γ-Κ μετὰ τῶν Καταλόγων.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΔΙΟΡΘΩΤΑΣ

- 1.- Σκοπὸς τῆς φάσεως αὐτῆς ἐπεξεργασίας εἶναι ἡ τακτοποίησις καί ἀριθμῆσις τῶν δελτίων Γ-Κ καί κατὰ Κοινότητα μανίμου διαμονῆς διὰ τὸν περαιτέρω ἔλεγχον αὐτῶν, ἐν συσχετισμῷ μὲ τοὺς καταλόγους Α & Β καί τίς καρτέλλες τῆς Ε.Σ.Υ.Ε.
- 2.- Χρεωθῆτε μερινές Κοινότητες ἀπὸ τὸν Ὑπαρχον σας. Μέσα στὸ φάκελλο καθε Κοινότητος ὑπάρχουν, κατὰ κανόνα:
 - α.- Δελτία ἀπογραφῆς (Γ-Κ)
 - β.- Αἱ καταστάσεις ΚΙ
 - γ.- Οἱ κατάλογοι Α, Β καί Γ
 - δ.- Οἱ καρτέλλες τῆς Ε.Σ.Υ.Ε.
- 3.- Τοποθετήσατε τοὺς καταλόγους Α, Β καί Γ σὲ λευκὸ χωριστὸ φάκελλο καί παραδώσατέ τους εἰς τὸν Ὑπαρχον σας. Αὐτὸς θὰ τοὺς παραδῶσῃ στὸ Γραφεῖο Ἐντύπων, ἀφοῦ συγιεντρώσῃ ὅλους τοὺς φακέλλους τοῦ Νομοῦ.
- 4.- Παραδώσατε στοὺς Ὑπαρχοντας σας ἐπίσης καί τίς καρτέλλες τῆς Ε.Σ.Υ.Ε. ἀφοῦ τίς μετρήσετε καί καταγράψετε τὸν ἀριθμὸν τους στὸ ἔντυπο Γ-Κο κἀνοντάς τε δέμα καί γράφοντας ἀπ' ἔξω τὸν Νομὸν, Ἐπαρχίαν καί Κοινότητα στήν ὁποῖαν ἀνήκουν, καθὼς καί τὸν ἀριθμὸν τους. Ὁ Ὑπαρχων θὰ παραδῶσῃ καὶ αὐτὲς εἰς τὸ Γραφεῖον Ἐντύπων.
- 5.- Ξεχωρίσατε τὰ δελτία τὰ ὁποῖα ἔχουν ἀκυρωθῇ καί βρίσκονται κεραιτωμένα στὸ ἐπάνω μέρος τοῦ φακέλλου. Κρατήσατε τὰ χωριστά, διότι μπορεῖ ἐν συνεχείᾳ νὰ βρῆτε καὶ ἄλλα ἀκυρα. Ὅλα μαζὶ θὰ παραδώσετε στὸν Ὑπαρχον σας, ὅταν τελειώσετε τὴν ἐπεξεργασίαν τῆς Κοινότητος.
- 6.- Ξεφυλλίσσατε τὰ δελτία ἕνα-ἕνα καί ἐλέγξατε μετὰ προσοχῆς τὸ ὅτι ὅλα τὰ δελτία τοῦ φακέλλου αὐτοῦ ἔχουν τόπον διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος (κἀτω ἀριστερὰ γεωγραφικὰ στοιχεῖα) τὴν Κοινότητα

αυτήν πού ἐπεξεργάζεσθε. Εἰς τὰ δελτία μέ τήν ἔνδειξιν "ΤΑ ΙΔΙΑ", ὁ τόπος ἀπογραφῆς εἶναι καί ὁ τόπος τῆς μονίμου διαμονῆς. Συνεπῶς θά ἐργάζεσθε εἰς αὐτά μέ τά στοιχεῖα τά ὅποια εἶναι γραμμένα στό ἄνω ἀριστερά τμήμα τοῦ δελτίου. Κάθε δελτίο πού ἀνήκει σέ ἄλλη Κοινότητα δίδετε εἰς τόν Ὁμαδάρχην σας διά νά τό τοποθετήσῃ ἀμέσως εἰς τό φάκελλο πού πράγματι ἀνήκει. Δελτία ξένων Κοινοτήτων (αὐτά δέν ἔχουν ποτέ τήν ἔνδειξιν "ΤΑ ΙΔΙΑ") παραδώσατε εἰς τόν Ὁμαδάρχην σας, ὁ ὅποιος θά τά τοποθετήσῃ ἀμέσως εἰς τήν Κοινότητα πού ἀνήκουν.

- 7.- Δέν ἐνδιαφέρει ἐδῶ ἡ συμπλήρωσις τοῦ Οἰκισμού τοῦ τόπου διαμονῆς. Τά δελτία ὅμως αὐτά χωρίς Οἰκισμό πρέπει νά μετρηθοῦν καί ὁ ἀριθμός τους περιληφθῇ στό σύνολον τῶν δελτίων τῆς Κοινότητος.
- 8.- Ἡ ὡς ἄνω ἐργασία δύναται εὐκόλως νά γίνῃ εἰς δελτία πλήρως συμπεπληρωμένα. Πρέπει ἀπλῶς νά προσέχετε ἐάν ὑπάρχῃ πράγματι Οἰκισμός σάν τι αὐτόν πού ἀναφέρεται εἰς τό δελτίον καί ἐάν αὐτός ὁ Οἰκισμός ἀνήκει στήν Κοινότητα πού ἐπεξεργάζεσθε καί ἐν συνεχείᾳ ἐάν ἡ Κοινότης ὑπάγεται εἰς τήν Ἐπαρχίαν τοῦ Νομοῦ τόν ὅποion ἀναφέρει τό δελτίον.
Ἐάν εἴσθε βέβαιος ὅτι στό φάκελλο αὐτῆς τῆς Κοινότητος δέν ὑπάρχουν δελτία μέ τόπο διαμονῆς ἄλλην Κοινότητα, γύρίσατε στήν δευτέρα σελίδα τῶν δελτίων.
- 9.- Κυτάξατε τό κάτω δεξιᾷ μέρος τῶν παρατηρήσεων τῆς Ἐπιτροπῆς.
Ἐάν ὑπάρχῃ παρατήρησις, θέσατέ την ὑπ' ὄφιν τοῦ Ὁμαδάρχου σας. (Ὁδῆγ. Ὁμαδάρχου παρ. 3).
- 10.- Κωδικογραφήσατε τό ἄνω ἀριστερά μέρος τοῦ δελτίου ὅπου τά τετραγωνίδια μέ τάς ἐνδείξεις Γ, Ζ καί Γ-Ζ ὡς ἐξῆς:
α.- Βάλετε σταυρό στό πρῶτο τετραγωνίδιο (Γ) ὅταν:
ι.- Εἰς τό δελτίο ἀναφέρονται μόνον γεωργικῆς ἐκτάσεις (πάνω ἀπό ἕνα στρέμμα) εἰς τά ἐρωτήματα Α, δηλ. χωρίς ζῶα στά ἐρωτήματα ΣΤ ("Ἀλογα, Μουλάρια κλπ) ἢ ὅταν
ιι.- Ἀναφέρονται μέν καί ζῶα, ἀλλά αὐτά εἶναι σέ κάθε κατηγορία λιγώτερα ἀπό τό κατώτερο ὄριο μιᾶς κτηνοτροφικῆς ἐνμεταλλεύσεως ἤτοι κάτω ἀπό 2 Ἀλογα ἢ Μουλάρια ἢ Γιαῖδούρια ἢ Βουβάλια, ἀπό 5 πρόβατα ἢ Κατσίνια καί Γίδια ἢ Γουρούνια ἢ ἀπό 50 Πουλερινιά ἢ ἀπό 20 Κεφάλες Μελισσῶν.
Ἐάν ὑπάρχῃ ἔστω καί ἕνα ζῶο στά θηλυκά τῆς κατηγορίας Βόδια καί ἀγελάδες, μοσχάρια καί μοσχίδες θεωροῦμε ὅτι ἡ ἐνμετάλλευσις ἔχει κτηνοτροφίαν καί θά τεθῇ εἰς ἄλλην κατηγορίαν (δηλ. ἢ Ζ ἢ Γ-Ζ).

- β.- Βάλετε σταυρό στο δεύτερο τετραγωνίδιο (Ζ) εάν δέν ύ-
πάρχη γεωργική γή (έρωτήματα Α) αλλά μόνον ζῶα, πάνω
ἀπό τό κατώτερο ὄριο ἔστω καί μιᾶς κατηγορίας ζῶων, ὅ-
πως ἀνεφέρθησαν πιδ πάνω (παρ. α, ιι).
- γ.- 'Εάν ὑπάρχουν καί ἐντάσεις γεωργικῆς γῆς ('Ερωτήματα
Α μόνον, ὅχι Βοσιότοποι, 'Ερ.Ε) πάνω ἀπό ἓνα στρέμμα
καί ἔστω καί μία κατηγορία ζῶων πάνω ἀπό τό κατώτερο
ὄριο (παρ.α,ιι ἀνωτέρω), ἡ ἐμμετάλλευσις χαρακτηρίζεται
γεωργοκτηνοτροφική καί θά τίθεται σταυρός στο τρίτο τε-
τραγωνίδιο (Γ-Ζ).

Παραδείγματα:

- 1ον. Εἰς ἑναδελτίον ἀναγράφεται ἔντασις 18 στρεμ.
γεωργικῆς γῆς, ἐνός ἀλόγου καί 10 πουλερικῶν.
'Η ἐμμετάλλευσις εἶναι γεωργική (περίπτωσις Ι).
Τίθεται σταυρός εἰς τό πρῶτο τετραγωνίδιο (Γ).
- 2ον. Μία ἐμμετάλλευσις ἔχει 12 στρεμ. γεωργικῆς γῆς
καί 10 πρόβατα χαρακτηρίζεται ὡς γεωργοκτηνοτρο-
φική (γῆ ἄνω τοῦ στρέμματος, ζῶα "πρόβατα" ἄνω
τῶν 5) καί τίθεται σταυρός εἰς τό τρίτον τετρα-
γωνίδιο (Γ-Ζ).
- 3ον. 'Εμμετάλλευσις ἔχει 4 πρόβατα, 1 ἄλογο καί 1
ἀγελάδα. Χαρακτηρίζεται κτηνοτροφική (περίπτω-
σις 2), λόγῳ τῆς ἐκτροφῆς τῆς ἀγελάδος. Τίθεται
σταυρός εἰς δεύτερον τετραγωνίδιον (Ζ).
- 4ον. Εἰς ἓν δελτίον δέν ἔχει γραφή ἔντασις ἀλλά
μόνον 1 ἄλογο, 4 πρόβατα, 40 πουλερικά, 8 κυφέ-
λες μελισσῶν. Τό δελτίον εἶναι ἄκυρον. Καίως ἔ-
χει συμπληρωθῇ, διότι τά στοιχεῖα τῆς ἐμμεταλ-
λεύσεως δέν φθάνουν τά τεθέντα κατώτερα ὄρια χα-
ρακτηρισμοῦ τῶν ἐμμεταλλεύσεων. Παραδώσατε στόν
'Ομαδάρχην σας κἀθε τέτοιο δελτίο. Κάνετε στό
ἔντυπο Γ-Κο τήν ἔγγραφή σας διά τά ἄκυρα αὐτά
δελτία κατά κατηγορία.

II.- 'Αριθμήσατε τά δελτία κατά κατηγορίαν Γ,Ζ καί Γ-Ζ χωρίς νά τά
ἀνακατέψετε εἰς τοὺς φακέλλους τοὺς.

12.- 'Εγγράψατε τοὺς ἀριθμούς εἰς τό ἔντυπο Γ-Κο διά τό σύνολον τῆς
Κοινότητος.

13.- Εἰς κἀθε περίπτωσιν ἀμφιβολίας ἢ μή προβλεπομένην εἰς τίς ὁ-
δηγίες αὐτές, ὁ 'Ομαδάρχης θά δίδῃ τήν λύσιν.
Παραδώσατε εἰς αὐτόν τήν ἐργασίαν σας εὐθύς ὡς τήν τελειώσετε.-

Ἐν Ἀθήναις τῇ 21 - 11 - 1961

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ.

1η Φάσις

Ἀρίθμησης καί συσχέτισης τῶν δελτίων Γ-Κ μετὰ τῶν καταλόγων καί καρτελλῶν.

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΟΜΑΔΑΡΧΑΣ:

- 1.- Μελετήσατε καλὰ τίς ὁδηγίαι πρὸς τοὺς Διορθωτάς 1ης Φάσεως.
- 2.- Παραλαμβάνετε καί παραδίδετε τὸ πρὸς ἐπεξεργασίαν ὑλικὸν ἐκτός τοῦ γραφείου πάντα μέ ἀπόδειξιν. Διακινεῖτε τὸ ὑλικὸν ἐντός τῆς Ὀμάδος κρατοῦντες σημειῶσιν τῆς ἐργασίας ἐκάστου μέλους αὐτῆς εἰς τὰ ἔντυπα Γ-Κ2 καί τὸν συγκεντρωτικὸν τῆς ἐβδομάδος Γ-Κ4. Συντά- σετε τὰ ἔντυπα εἰς διπλοῦν. Κρατεῖτε τὸ ἐν ἀντίγραφον καί παραδί- δετε τὸ ἄλλο εἰς τὸ Τμήμα.
- 3.- Βάσει τῶν παρατηρήσεων τῆς Ἐπιτροπῆς Ἀπογραφῆς εἰς τὰ δελτία τὰ ὅποια τὰ ὄργανα τῆς Ὀμάδος σας θά σᾶς φέρνουν πρὸς μελέτην, ἀπο- φαίζετε περὶ ἀκυρώσεως ἢ μή. Συμβουλευέσθε τὸ Τμήμα διὰ κάθε ἀσαφῆ περίπτωσι.
- 4.- Εἰς περίπτωσιν ἐλλιποῦς συμπληρώσεως τῶν στοιχείων τοῦ τόπου μονί- μου διαμονῆς, ἔχετε ὑπ' ὄψιν τὰ κάτωθι:
 - α) Ὁ Οἰκισμὸς θεωρεῖται σωστά γραμμένος καί ὑπερισχύει κατὰ κανόνα τῆς Κοινότητος.
 - β) Ἡ Κοινότης ὑπερισχύει τῆς Ἐπαρχίας καί
 - γ) Ὁ Νομὸς τῆς Ἐπαρχίας.
- 5.- Εἰδικώτερον, ὅσον ἀφορᾷ δελτία ἐλλιπῶς συμπληρωμένα λάβατε ὑπ' ὄψιν τὰ κατωτέρω:
 - α) Ἐάν ὑπάρχῃ ἡ Κοινότης διαμονῆς καί ἀκόμη, ἢ ἡ Ἐπαρχία ἢ ὁ Νομὸς μόνον, συμπληρώσατε τὸ δελτίον ὡς πρὸς τὸ ἐλ- λεῖπον στοιχεῖον τοῦ Νομοῦ ἢ τῆς Ἐπαρχίας.
Ἡ ὑπαρξίς τοῦ Οἰκισμοῦ ἐδῶ δέν εἶναι ἀπαραίτητος (Βλ. παρ. 6 ὁδηγίων 1ης φάσεως πρὸς τοὺς Διορθωτάς).
 - β) Ἡ Κοινότης δέν μπορεῖ κατὰ κανόνα νά ἐλλείπῃ. Ἐάν παρὰ ταῦτα ἐλλείπῃ πράγματι, συμπληρώσατε τὴν διὰ τῆς Κοινό- τητος ὅπου εὐρίσκονται αἱ ἐκτάσεις τῆς ἐκμεταλλεύσεως, (ἀπὸ τὴν 2α σελίδα τοῦ δελτίου) ἢ τῆς Κοινότητος ὅπου τὰ ζῶα αὐτῆς ἐάν πρόκειται περὶ ἀμιγροῦς κτηνοτροφικῆς ἐκ- μεταλλεύσεως (δηλαδὴ χωρὶς γῆν).
 - γ) Ἡ Ἐπαρχία καί ὁ Νομὸς, ἐάν ἐλλείπουν, συμπληροῦνται μᾶλ- λον εὐκόλως. Ὁ Ὁμαδάρχης πρέπει νά προσέξῃ τὴν περίπτω- σιν συνωνυμίας τῆς Κοινότητος μέ ἄλλης Ἀπαρχίας ἢ Νομοῦ. Εἰς μία τέτοια περίπτωσι θά πρέπει νά ἀνατρέξῃ εἰς τοὺς καταλόγους Α ἢ Β ἢ Γ τῶν Κοινοτήτων γιὰ νά δῇ εἰς ποίου ἀκριβῶς Νομοῦ τὴν ὁμώνυμη Κοινότητα ὑπάρχουν ἄτομα μέ ἐπώνυμα ὡς ἐκεῖνο τοῦ δελτίου πού ἐπεξεργάζεται.
 - δ) Ἐάν δέν ὑπάρχῃ τίποτε στή θέσι αὐτῇ τῶν γεωγραφικῶν χα- ρακτηριστικῶν, ἀναγράφονται ὑπὸ τοῦ Ὁμαδάρχου τὰ ἀντί-

στοιχα στοιχεΐα τῆς Κοινότητος ὅπου ἡ γῆ τῆς ἐκμεταλλεύσεως ἢ ὅπου τὰ ζῶα αὐτῆς (βλ. περίπτ. β ἄνωτέρω) εἰς τὰς περιπτώσεις τῶν διορθώσεων ὁ Ὁμαδάρχης πρέπει νά προσέξῃ μήπως τό δελτίον πρέπει νά ἀλλάξῃ φάκελλον Κοινότητος ἢ νά τοποθετηθῇ εἰς ἄλλον Νομόν ἀκόμη.

Σφάλματα ὅσον ἀφορᾷ τήν τοποθέτησιν τῶν δελτίων στίς Κοινότητες δέν συγχωροῦνται.

- 6.- Εἰς τὰ δελτία μέ τήν ἔνδειξι "ΤΑ ΙΔΙΑ" οὐσιαστικά ἡ ἐργασία μετατοπίζεται εἰς τὰ στοιχεΐα τοῦ τόπου ἀπογραφῆς, τὰ ὅποια εἶναι καί αὐτά ταῦτα τὰ τοῦ τόπου μονίμου διαμονῆς. Πάντως θά πρέπει νά ὁμιλοῦμε πάντοτε περί ἐπεξεργασίας τοῦ τόπου μονίμου κατοικίας, πρὸς ἀποφυγὴν συγχύσεως μέ μεταγενέστερα στάδια ἐργασίας.
- 7.- Ἀναθέσατε εἰς ἓνα ὑπάλληλον καθήκοντα -Βοηθοῦ- Ὁμαδάρχου. Αὐτός θά ἐλέγχῃ τήν ἐργασίαν τῶν λοιπῶν ὑπαλλήλων τῆς ὁμάδος μαζί σας.
- Δέν χρειάζεται νά ἐπαναλάβῃ τήν ἀρίθμωσιν, παρά μόνον κατά διαστήματα ἥτοι ἀνά 4-5 Κοινότητες. Ἄς μονογράψῃ τό ἔντυπον Γ-Κο στή θέσι "Ἐλεγχος". Ἐάν εἰς τὰς ἀθροίσεις των εὐρίσκη διαφορές, ἄς ἀφίνη καί τὰ παλαιά νούμερα, σβυσμένα μέ δύο γραμμές (=), γράφων τὰ νέα μέ κόκκινο μολύβι.
- 8.- Ἐάν εἰς τό ἔντυπον Γ-Κο παρατηρήσετε διαφορές εἰς τόν ἀριθμόν τῶν δελτίων ἐν σχέσει πρὸς τό σύνολον τῶν δελτίων τὰ ὅποια θά ἔπρεπε νά εἶχαν συμπληρωθῇ (τό Α + Γ χωρίς τίς καρτέλλες), ἥτοι διαφοράν ἄνω τῶν 20% τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δελτίων τοῦ φακέλλου, ἐρευνήσατε τὰς Κ1 τῆς Κοινότητος.
- Ἀπό ἐκεῖ θά βεβαιωθῇτε ἐάν σημαντικός ἀριθμός γεωργικῶν δελτίων τὰ ὅποια ἔπρεπε νά εἶχον συμπληρωθῇ καί εὐρίσκωνται εἰς τόν φάκελλον ἐλλείπει.
- Τσεκάρετε τήν ἔνδειξι "ΕΧΕΙ ΚΑΛΩΣ" ἢ "ΔΙΑΦΟΡΑΙ" ἀναλόγως τῆς περιπτώσεως εἰς τό ἔντυπο Γ-Κο. Ἀναφέρατε τίς Κοινότητες μέ διαφορές εἰς τό Τμήμα κάθε πρῶτ. Τσεκάρετε τό "ΕΧΕΙ ΚΑΛΩΣ" μόνον ἀφοῦ τακτοποιήσατε μία Κοινότητα ἐκ τῆς ἐρέυνης εἰς τὰς Κ1.
- 9.- Παραδώσατε τοὺς φακέλλους διὰ τήν ἐπομένην φάσιν ἐπεξεργασίας ἀφοῦ διευκρινίσσατε κάθε θέμα πού ἀφοροῦσε τίς Κοινότητες τοῦ Νομοῦ πού πεξεργάσθηκε ἡ ὁμάδα σας.



Εν Αθήναις, τῇ 11/9/1962

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ Ἀπογραφῶν
ΤΜΗΜΑ Ἀπογραφῆς Γεωργίας
& Κτηνοτροφίας.

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ - Κ

2α Φάσις

"Ελεγχος τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ τόπου ἀπογραφῆς κ.λ.π.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΟΡΘΩΤΕΣ

- 1.- Τά ἀντικείμενα τῆς ἐργασίας τοῦ Διορθωτοῦ 2ας Φάσεως εἶναι:
 - α) "Ελεγχος τῆς ὁρθῆς ἐγγραφῆς τοῦ τόπου (οἰκισμοῦ κ.λ.π.) ἀπογραφῆς.
 - β) Ἐπαλήθευσις τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ τόπου ἀπογραφῆς καί
 - γ) Ἐλεγχος τῆς υπάρξεως τοῦλάχιστον τοῦ ἀριθμοῦ νοικοκυριοῦ εἰς τὴν προβλεπομένην θέσιν.
- α.- "Ελεγχος τῆς ὁρθῆς ἐγγραφῆς τοῦ τόπου (οἰκισμοῦ κλπ.) ἀπογραφῆς
- 2.- Ἐξεχωρίσατε τὰ δελτία ἐκεῖνα εἰς τὰ ὅποια ὁ τόπος μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος εἶναι διάφορος τοῦ τόπου ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή (γεωγραφικά στοιχεῖα ἄνω ἀριστερά τοῦ δελτίου). Αὐτά τὰ δελτία δὲν γράφουν, εἰς τὸ κάτω ἀριστερά μέρος τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν τὴν ἔνδειξιν "ΤΑ ΙΔΙΑ". Τὰ δελτία αὐτά πού θὰ χαρακτηρίζωμε ὡς "Ἐπιστραφέντα" τοποθετήσατε χωριστά, ὅλα μαζί, ἐπάνω ἀπὸ τὰ ἄλλα δελτία (σ' ἓνα ὑποφάκελλο μὲ τὴν ἔνδειξιν Ἐπιστραφέντα). Ἐάν ὑπάρξουν περισσότερα ἀπὸ ἓνα ἐπιστραφέντα ἀπὸ ἓνα οἰκισμόν, βάλετέ τα μαζί σὲ νέο ὑποφάκελλο.
- 3.- Βάλετε σὲ ξεχωριστούς ὑποφάκελλους τὰ δελτία καθε οἰκισμοῦ τῆς Κοινότητος ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή (ἄνω ἀριστερά γεωγραφικά στοιχεῖα). Γράψατε τὸν Νομόν, Ἐπαρχία Κοινότητα τὸν οἰκισμόν καί τὸν ἀριθμόν δελτίων στὸν ὑποφάκελλο.
- 4.- Συμπληρώσατε τὸ σχετικὸ μὲ τὴν ἐργασία σας ἔντυπο Γ-Κ1, σύμφωνα μὲ τίς ἀπλές ἐνδείξεις του, πλὴν τῆς στήλης τῶν ἀκύρων.
- 5.- Ἐλέγξατε μὲ τὸν Κώδικα ὅτι βρήκατε δελτία, σὲ κάθε οἰκισμόν τῆς Κοινότητος ἀπογραφῆς τῶν μὴ "ἐπιστραφέντων" δελτίων.
Ἐνημερώσατε τὸν Ὁμαδάρχην σας διὰ τίς περιπτώσεις οἰκισμῶν πού δὲν βρήκατε δελτία. Αὐτός θὰ ἐλέγξῃ μὲ τίς Κ2 τὴν ἀκρίβειαν τῆς παρατηρηθεῶς σας.
- β.- Ἐπαλήθευσις τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν τοῦ τόπου ἀπογραφῆς.
- 6.- Εἰς τὸ ἄνω δεξιὰ ὀρθογώνιον τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν ἀναγράφονται κατὰ κανόνα:

- 1) 'Ο 5/ψήφιος κωδικός του Οίκισμου
- 2) 'Ο αριθμός τετραγώνου απογραφής
- 3) 'Ο αριθμός απογραφικού τομέως
- 4) 'Ο αριθμός του απογραφικού τμήματος
- 5) "Ενδειξεις εντός ή εκτός του Οίκισμου

7.- Διά την εκτέλεσιν του ελέγχου σας έχετε χρεωθεί ώρισμένες Κοινότητες. Πάρετε καί τις αντίστοιχες Κ1 καί Κ4 από τον 'Ομαδόρχην σας.

'Ελέγξατε:

α) "Οτι ό 5/ψήφιος κωδικός (πρώτη σειρά των στοιχείων του άνω δεξιά όρθογώνου) είναι πράγματι ό κωδικός του Οίκισμου ό όποιος αναφέρεται άριστερά άνω (τόπος όπου έλαβεν χώραν ή απογραφή), βάσει της Κ4.

'Εάν δέν είναι, ό 'Ομαδόρχης σας θα κάνει την διόρθωσιν έχων τον πίνακα των Οίκισμών μετά των κωδικών (5ψήφιον).

'Ο τόπος απογραφής θεωρείται σωστά γραμμένος. 'Οπωσδήποτε όμως καί τό όνομα του απογραφέως καί ό τομεύς θα βοηθήσουν εις την έξεύρεσιν της αληθείας.

'Εάν δέν ύπάρχη 5ψήφιος κωδικός, προσθέσατέ τον, συμβουλευόμενοι καί τον 'Ομαδόρχην σας.

β) "Οτι τό τετράγωνον, ό τομεύς, τό τμήμα, που είναι γραμμένα, άνήκουν πράγματι σ'αυτόν τον Οίκισμόν.

Τσεκάρτε εις την Κ4 (στήλη 14, πρώτη κολώνα) κάθε τετράγωνο τμήμα καί τομέα του όποιου αντίστοιχα νούμερα βρίσκετε στα δελτία.

Προσέξατε στή γραφή των στοιχείων αυτών. "Ολα τά τετραγωνίδια πρέπει να είναι συμπληρωμένα με σημαντικά ψηφία ή μηδενικά. Καί ακόμη ένα μόνον ψηφίο πρέπει να είναι γραμμένο σε κάθε τετράγωνο.

Τά στοιχεία επί του δελτίου πρέπει να είναι ΑΚΡΙΒΩΣ τά ίδια με τά αντίστοιχα της Κ4.

Προσέξατε στό τέλος εάν εύρέθησαν τμήματα στην Κ4 άτοσεκάριστον

'Ελέγξατε τις αντίστοιχες Κ2. Δέν ύπήρξαν πράγματι γεωργικά δελτία στα τμήματα αυτά;

γ) 'Ελέγξατε εάν έχη γίνει καί μάλιστα σωστά, ή έγγραφη εντός ή εκτός του Οίκισμου, δηλ. σύμφωνα με την έγγραφη εις τά αντίστοιχα τετραγωνίδια άριστερά.

'Εάν δέν ύπάρχη έγγραφη καθόλου, βάσει της Κ1 κάνετε την συμπλήρωσιν. 'Εάν πρόκειται περί Στρατιωτικών - τά δελτία αυτά γράφουν "Στρατών" συνήθως άνω άριστερά, απευθύνεσθε εις τον 'Ομαδόρχην σας.

γ.- "Ελεγχος του αριθμού νοικοκυριού.

8.- Πρέπει να ύπάρχη πάντοτε ό αριθμός νοικοκυριού, εις την προβλεπόμενη θέσι άνω δεξιά του δελτίου. 'Εάν ύπάρχη έχει καλώς. Δέν ενδιαφέρει ή ύπαρξις ή μή του αύξ. αριθ. εντός του νοικοκυριού. 'Εάν ύπάρχη σβύσατέ τον με δύο παύλες (=).

9.- 'Αριθμοί νοικοκυριού άνω των 55-60 είναι άμφίβολον εάν είναι σωστοί. 'Ελέγξατε τέτοιες περιπτώσεις.

10.- Πρό της αναχωρήσεώς σας, παραδώσατε τά δελτία της ημέρας εις τον 'Ομαδόρχην σας.-

Έν 'Αθήναις τῇ 11 / 9 / 1962

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ - Κ

2α Φάσις

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΟΜΑΔΑΡΧΑΣ

- 1.- 'Ελέγξατε ὅτι εὐρέθησαν πράγματι δελτία, ἀπὸ κάθε Οἰκισμὸ ἀπογραφῆς, κάθε Κοινότητος τοῦ Νομοῦ ποὺ ἐπεξεργάζεται ἡ Ὁμάδα σας. Ἐχετε εἰς χεῖρας σας πίνακα τῶν Οἰκισμῶν τῆς Χώρας εἰς τοὺς ὁποίους οὐδέν δελτίον συνεπληρώθη. Συμβουλευσθὲ τον διὰ τὰς περιπτώσεις ποὺ δὲν εὐρίκατε, δελτία σὲ κάποιο οἰκισμὸ.
- 2.- 'Επαληθεύσατε τὶς περιπτώσεις ἐκεῖνες διὰ τὶς ὁποῖες σὰς ἀναφέρειτε ὅτι δὲν εὐρέθησαν εἰς τὶς Κ1 δελτία ἀπογραφῆς.
- 3.- 'Εάν δὲν ὑπάρχῃ ἐγγεγραμμένη:
α) 'Ἡ Κοινότης ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή.
- 4.- Θὰ φροντίσετε νὰ τὴν εὑρετε βάσει τοῦ γεωγραφικοῦ Κώδικος & τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀπογραφέως (ἄνω δεξιὰ τοῦ δελτίου). Βεβαιώητε διὰ τὴν συμπλήρωσίν σας αὕτῃ λαμβάνοντας ὑπ' ὄψιν:
'Εάν δὲν ὑπάρχῃ στοιχεῖον οὔτε στὰ γεωγραφικὰ χαρακτηριστικά, θὰ θέσετε ἰδιοχείρως τὴν Κοινότητα μονίμου διαμονῆς ὡς Κοινότητα ὅπου ἐγένετο ἀπογραφή.
Στὴ περίπτωσιν αὕτῃ θὰ συμπληρωθοῦν καὶ τὰ στοιχεῖα τοῦ τετραγωνιδίου ἄνω δεξιὰ (Γεωγραφικὸς Κώδιξ κλπ.) αὐθαίρετως.
Θὰ ἐκλεγῇ δηλ. ἓνα τετράγωνον μέσα σὲ ἓνα τμήμα (ἐντὸς τοῦ Οἰκισμοῦ πάντα) κλπ. καὶ θὰ διορθωθῇ ἀντιστοίχως ἡ Κ1 καὶ τὸ Π1.
Θὰ κρατᾶτε σημειώσεις αὐτῶν τῶν ἐξαιρετικῶν περιπτώσεων, εἰς τὸ ἔντυπον Γ-Κ7. 'Ἡ ἐκλογή τοῦ νοικοκυριοῦ πρέπει νὰ εἶναι τοιαύτη ὥστε νὰ δικαιολογῇ κατὰ τὸ δυνατόν τὴν αὐθαίρεσίν αὕτῃ.
β) Οἰκισμός :
- 5.- Συνηθέστατα θὰ εὑρετε ἐκ τῶν γεωγραφικῶν στοιχείων ἡ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀπογραφέως καὶ θὰ γράφετε τὸν Οἰκισμὸν. 'Εάν δὲν ὑπάρχῃ τέτοιον στοιχεῖον στηρίξεως θὰ θεωρήσετε ὅτι τὸ δελτίον συνεπληρώθη ἐντὸς τοῦ μεγαλύτερου Οἰκισμοῦ τῆς Κοινότητος:
γ) Νομός 'Επαρχία:
- 6.- 'Εάν ὑπάρξουν δελτία χωρὶς Νομό ἢ 'Επαρχίαν, πρᾶγμα σπανιώτατον, θὰ συμπληροῦνται ἐκ τῶν στοιχείων τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν ἢ τῇ συνεργασίᾳ τοῦ Τμήματος.
- 7.- Εἰδικώτερον εἰς τὰ ὑπὸ στρατιωτῶν συμπληρωθέντα δελτία τὰ ὁποῖα δὲν ἀναφέρουν Νομόν ἢ 'Επαρχίαν οὔτε Κοινότητα καὶ Οἰκισμὸν, συμπληρώσατε τὰ στοιχεῖα ταῦτα ἐκ τῆς ἐνδείξεως γεωγραφικοῦ κώδικος καὶ τοῦ ὀνόματος τοῦ ἀπογραφέως ἢ μόνον τοῦ τελευταίου. Πίναξ τῶν ἀπογραφῶν τῶν στρατιωτικῶν, εἰδικῶν ἀπογραφικῶν τμημάτων, εὐρίσκεται εἰς χεῖρας σας.
Τὰ στοιχεῖα τοῦ ὀρίθμου νοικοκυριοῦ (ἐδῶ συλλογικῆς συμβιώσεως) ὅπως βεβαίως καὶ τοῦ ἀριθμοῦ ἐντὸς τοῦ νοικοκυριοῦ, δὲν χρειάζονται ἐδῶ.

Εάν υπάρχουν σβύνονται μέ δύο παράλληλες γραμμές.

Εάν ούδέν τών άνωτέρω στοιχείων ύπάρξη, θέσατε τόν τόπον μονίμου διαμονής ως τόπον άπογραφής καί συμπληρώσατε τά γεωγραφικά χαρακτηριστικά ως εάν έπρόκειτο περί κανονικοῦ δελτίου, τοποθετουμένου έ

τός ένός νοικοκυριοῦ τοῦ Οίκισμοῦ διαμονής.

Κρατεῖται σημείωσιν τών έξαιρετικῶν αὐτῶν περιπτώσεων εἰς τήν Γ-

8.- Εάν εύρεθοῦν δελτία χωρίς οὔδέν άπολύτως στοιχεῖον τόπου άπογραφής, τίθεται ό τόπος τής μονίμου διαμονής καί ως τόπος άπογραφής συμπλήρωσις τών στοιχείων τοῦ δελτίου γίνεται ως εἰς Παρ. 4 άνωτέρω.

9.- Διά κάθε περίπτωση πού δέν καλύπτεται διά τών άνωτέρω, άπευθύνε

σθε στό Τμήμα.

10.- Συντάξατε τό έντυπον Γ-Κ2 διά τήν ομάδα σας εἰς διπλοῦν καί παρα

σατε έν αντίγραφον εἰς τό Τμήμα.

A.K.



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Απευθύνσεις 'Απογραφών
Τμήμα 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ
2α ΦΑΣΙΣ

'Αριθμώσεις τῶν δελτίων

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΟΜΑΔΑΡΧΑΣ

Παραλάβετε ἓνα Νομόν ἀπό τόσυνεργεῖτον 1ης Φάσεως μετά τῶν συμπληρωμέ-
νων ἐντύπων Γ-Κο.

Σχηματίσατε μίαν ἀθροιστικήν σειράν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν δελτίων τῶν κοινο-
τήτων εἰς τήν στήλην τῶν παρατηρήσεων τοῦ ἰδίου ἐντύπου Γ-Κο. Καθαρίζε-
τε οὕτω πῶς τά ὅρια (κάτω - ἄνω) τῆς ἀριθμήσεως τῶν δελτίων ἐκάστης
Κοινότητος. Διανήματε τάς Κοινότητας μέ τήν σειράν ἐγγραφῆς των εἰς τήν
Γ-Κο εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῆς ομάδος σας. Δώσατε εἰς αὐτούς καί σημείω-
σιν τῶν ὁρίων ἀριθμήσεως. Ἐάν παρουσιασθῇ διαφορά συγχωνεύσατε τήν εἰς
τήν τελευταίαν κοινότητα. Διορθώσατε τίς Γ-Κο.

Συμπληρώσατε τό ἔντυπον Γ-Κ2 καθ' ἡμέραν διά τήν ομάδα σας εἰς διπλοῦν
Παραδώσατε τό ἀντίγραφον εἰς τό τμήμα. Ἐπιστρέψατε εἰς τήν ομάδα 1ης
φάσεως τό ἔντυπον Γ-Κο, ἐνημεροῦντες τόν ὁμαδάρχην αὐτῆς διά τυχόν
διορθώσεις.

Ἀπευθύνεσθε εἰς τό τμήμα διά κάθε παρατήρησιν σας. Κάθε ἐβδομάδα συμ-
πληροῦτε τό ἔντυπον Γ-Κ4 διά τήν ομάδα σας εἰς διπλοῦν ἐπίσης. Παραδί-
δετε τό ἀντίγραφον εἰς τό τμήμα.



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Διεύθυνσις Ἀπογραφῶν
Τμ. Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ
2α Φάσις

Ἀρίθμησης τῶν δελτίων

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΟΡΘΩΤΑΣ

Τό ἀντικείμενον τοῦ διορθωτοῦ 2ας φάσεως εἶναι ἡ προσεκτικὴ ἀρίθμησης τῶν δελτίων συμφώνως πρὸς τὰ ὑπὸ τοῦ ὁμαδάρχου του καθωρισμένα πλαίσια ἀριθμῶν.

Ἐνημερώνει τὸν Ὁμαδάρχην του εὐθύς ὡς εὖρη διαφορὰν εἰς τὸ ἀνώτερον ὅριον ἀριθμήσεως, τὸ ὁποῖον τοῦ ἔχει δοθῇ. Τῆς διορθώσεως κρατεῖ σημεῖωσιν ὁ Ὁμαδάρχης διὰ τὴν διόρθωσιν τοῦ ἀνωτέρου ὁρίου τῆς τελικῆς Κοινότητος τοῦ Νομοῦ.

Διὰ κάθε ἀπορίαν ἀπευθύνεσθε εἰς τὸν Ὁμαδάρχην σας.



Έν Αθήναις τῇ Ι/ΙΙ/1961

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

ΤΜΗΜΑ Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καὶ Κτηνοτροφίας.

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

3η Φάσις

1.- Ἡ 3η φάσις περιλαμβάνει τὴν κωδικογράφησιν:

- α) Τοῦ Οἰκισμοῦ ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή
- β) Τῆς Κοινότητος μονίμου διαμονῆς

α.- Κωδικογράφησις τοῦ Οἰκισμοῦ τοῦ τόπου ὅπου ἔγινε ἡ ἀπογραφή.

2.- Χρησιμοποιῶν τὸν 8/ψήφιον κωδικᾶριθμὸν, κωδικογραφήσατε τὸν Οἰκισμὸν ὅπου ἔλαβε χώραν ἡ ἀπογραφή, θέτοντας τὸν κωδικᾶριθμὸν εἰς τὸν ὑποφανελλὸν ἐνᾶστου Οἰκισμοῦ.

3.- Γράψατε τὸν κωδικᾶριθμὸν καὶ σὲ κᾶθε δελτίον τοῦ φανελλοῦ τῶν "ἐπιστραφέντων" καὶ μόνο στὸ πρῶτον δελτίον κᾶθε ὑποφανελλοῦ τῶν ἄλλων δελτίων τοῦ φανελλοῦ τῆς Κοινότητος. Τσεκάρετε σ' ἓνα Κώδικι κᾶθε κωδικᾶριθμὸς ποὺ χρησιμοποιεῖται. Ἐάν κινεῖς μένει ἀτσεκᾶριστος, βεβαιωθεῖτε ὅτι πράγματι, δέν ὑπάρχουν εἰς τὸ φανελλὸ σας δελτία ἀπ' αὐτόν τὸν Οἰκισμὸν τῆς Κοινότητος.

β.- Κωδικογράφησις τῆς Κοινότητος μονίμου διαμονῆς.

4.- Μὲ τὸ 6/ψήφιον πρῶτον τμήμα τοῦ ἰδίου Κώδικος, κωδικογραφήσατε τὴν Κοινότητα μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος. Γράψατε τὸν ἀριθμὸν ἀρχίζοντες ἀπὸ τὸ πρῶτον τετραγωνίδιον τῆς σειρᾶς τῶν πέντε, τὰ ὅποια εὐρίσκονται κάτω τοῦ ὀρθογωνίου τῶν γεωγραφικῶν χαρακτηριστικῶν (ἔνω δεξιὰ τοῦ δελτίου).

5.- Θὰ κᾶνετε κωδικογράφησι ὅλων τῶν δελτίων ἐξ "ἐπιστροφῆς" καὶ κᾶθε πρῶτου ἐνᾶστου ὑποφανελλοῦ μέσα εἰς τὸν φανελλὸν τῆς Κοινότητος.

6.- Γράψατε καὶ ἀπ' ἔξω ἀπὸ τὸν φανελλὸν τὸν κωδικὸ τῆς Κοινότητος μέ μεγάλα εὐδιᾶκριτα νοῦμερα εἰς τὸ ἑπάνω μέσον τμήμα τοῦ φανελλοῦ.

- 7.- 'Η έγγραφη καί τῶν δύο κωδικοριθμῶν εἰς τά ὀλίγα, ἄλλωστε, ἐξ ἐπιστροφῆς δελτία, πρέπει νά γίνεταί ταύτοχρόνως.
- 8.- 'Απευθύνεσθε εἰς τόν 'Ομαδάρχην σας διὰ κάθε παρατήρησιν ἢ ἀμφιβολίαν σας. Πρωτοβουλίαι δέν ἐπιτρέπονται.



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

ΤΜΗΜΑ 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας.

Έν Αθήναις τῇ 21/11/1961

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

3η Φάσις

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΟΜΑΔΑΡΧΑΣ

- 1.- Τό ἔργον τοῦ Ὁμαδάρχου καί τοῦ Βοηθοῦ του ἐνταῦθα εἶναι νά ἐλέγξῃ Κοινότητα πρὸς Κοινότητα καί Οἰκισμὸν πρὸς Οἰκισμὸν τήν Κωδικογράφησι.
- 2.- Λάθῃ ὡς πρὸς τήν Κωδικογράφησιν δέν ἐπιτρέπονται.
Εἰδιωότερα ἐλέγχει:
 - α.- Τήν Κωδικογράφησιν ὅλων τῶν ἐξ ἐπιστροφῆς δελτίων.
 - β.- Τήν χρῆσιν ὅλων τῶν Κωδικοαριθμῶν Οἰκισμῶν εἰς τοὺς ὁποίους ἀπεγράφησαν ἄτομα τήν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς. Πίνακα τῶν Οἰκισμῶν εἰς τοὺς ὁποίους δέν εὐρέθησαν δελτία τήν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς, θά λάβῃ ἐπὶ τοῦ ἐντύπου Γ-Κ5 ἐν τοῦ Τμήματος Γεωργίας.
- 3.- Συμπληρώσατε τὸ ἐντυπον Γ-Κ2 εἰς διπλοῦν καί παραδώσατε τὸ ἐν ἀντίγραφον εἰς τὸ Τμήμα.-

Α.Κ.7/12.-



Εν Αθήναις τῇ 21/11/1961

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ.

4η Φάσις

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΟΥΣ

- 1.- Ἡ 4η Φάσις περιλαμβάνει τὴν Κωδικογράφησιν:
 - α.- Τῆς νομιμῆς μορφῆς τῶν ἐνμεταλλεύσεων
 - β.- Τοῦ γένους τοῦ ἀρχηγοῦ αὐτοῦ καὶ
 - γ.- Τῆς τάξεως ἡλικίας τοῦ ἀρχηγοῦ.
- α.- Κωδικογράφησις τῆς νομιμῆς μορφῆς τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἐνμεταλλεύ-
σεως.
- 2.- Τὰ δελτία, εἴτε ἀνήκουν εἰς ἐνμεταλλεύσεις φυσικῶν προσώπων (ἀ-
τόμων), εἴτε εἰς ἐνμεταλλεύσεις Νομικῶν προσώπων (ἐταιρειῶν-Ὀρ-
γανισμῶν-συναιτερισμῶν κλπ). Τὰ δεύτερα αὐτά, ἔχουν στοιχεῖα
καὶ εἰς τὸ εἰδικόν ὀρθογώνιον τοῦ μέσου δεξιᾶ τμήματος τοῦ δελ-
τίου.
Θέσατε κωδικῶν ἀριθμόν:
Ο διὰ τὰ δελτία τῶν φυσικῶν προσώπων καὶ
Ι " " " " Νομικῶν προσώπων.
Ὁ ἀριθμὸς νὰ τίθεται εἰς τὴν περιοχὴν μετὰ τοῦ τετραγωνιδίου
"ἐντὸς οἰκισμού" καὶ τῆς θέσεως τοῦ κωδικοῦ τῆς Κοινότητος διαμο-
νῆς. Ὁ κωδικῶν ἀριθμὸς θὰ γράφεται εἰς κἀθε δελτίον.
Συμπληρώσατε τὸν πίνακα τῶν ἐνμεταλλεύσεων Νομικῶν Προσώπων ἐπὶ
τοῦ εἰδικοῦ ἐντύπου, γράφοντας τὰ στοιχεῖα κἀθε ἐνμεταλλεύσεως
Νομικοῦ Προσώπου ποὺ κωδικογραφεῖτε.
- β.- Κωδικογράφησις τοῦ γένους τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἐνμεταλλεύσεως.
- 3.- Ἐν τοῦ ὀνοματεπωνύμου διακρίνεται εὐνόμως τὸ γένος τοῦ ἀρχηγοῦ.
Θέσατε: Ι διὰ τοὺς ἄνδρες
Ο διὰ τὰς γυναῖκες
Ὁ κωδικὸς (Ο ἢ Ι) τίθεται πλᾶϊ στό μικρὸ ὄνομα τοῦ ἀπογραφέντος.
- 4.- Δέν κωδικογραφεῖται τὸ γένος τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν ἐνμεταλλεύσεων τῶν
Νομικῶν Προσώπων.

Υ.- Κωδιογράφησης τῆς τάξεως μεγέθους ἡλικίας τοῦ ἀρχηγοῦ, τῆς ἐνμεταλλεύσεως.

5.- Ἀπό τό ἔτος γεννήσεως εὐρίσκετε τήν ἡλικίαν τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἐνμεταλλεύσεως. Ἡ κατωτέρω κλίμαξ θά πρέπει νά χρησιμοποιηθῇ θά πέρνουν κωδικό

Ἄνευ ἡλικίας				0	<i>διὰ τῶν γεννηθέντων ἀπὸ 1907 καὶ ἀνὰ πρὸς 1947 καὶ πρὸς 1947 καὶ 0.-</i>
Γεννηθέντες ἀπὸ	1961 - 1937	"	"	1	
"	" 1936 - 1927	"	"	2	
"	" 1926 - 1917	"	"	3	
"	" 1916 - 1907	"	"	4	
"	" 1906 - 1897	"	"	5	
"	" 1896 - καὶ πρὶν	"	"	6	

6.- Γράφατε τὸν κωδικὸν ἀριθμὸν 4 - 5 ἐκατοστόμετρα δεξιὰ τοῦ ἔτους γεννήσεως.

7.- Δέν κωδιογραφεῖται ἡ τάξις ἡλικίας τῶν ἀρχηγῶν τῶν ἐνμεταλλεύσεων Νομικῶν Προσώπων.

8.- Συμπληρώσατε τό ἔντυπο Γ-Κ2 διὰ τήν Κοινότητα.-



Εν Αθήναις τῇ 21/II/1961

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

ΤΜΗΜΑ Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καὶ Κτηνοτροφίας.

Σχέδιον πρὸς συζήτησιν

ΟΛΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

5ῃ Φάσει

"Ἐλεγχος τῶν γεωργικῶν καὶ κτηνοτροφικῶν στοιχείων τῆς ἐπιμε-
ταλλεύσεως.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΙΟΡΘΩΤΑΣ

- 1.- Ὁ ἔλεγχος τὸν ὁποῖον θὰ διενεργήσετε περιορίζεται εἰς τὰ στοι-
χεῖα:
 - α.- Τοῦ ἄνω δεξιά ἐρωτήματος "Εἰς πόσους Δήμους κλπ".
 - β.- Εἰς τὰ στοιχεῖα τῶν στηλῶν 1,2,3,4 καὶ 5 (ἢ σπανιότατα 6,7 κλπ.εἰς συμπληρωματικὰ δελτία καρφιτσωμένα μαζὶ).
 - γ.- Τὸ τελευταῖον ἐρώτημα "Ποῦ εὐρίσκονται τὰ ζῶα σου κλπ".
- 2.- Πρὸ παντός ἐλέγχου τῶν κατ'ἐκαστα στοιχείων, ὁ Διορθωτὴς ἐρευνᾷ τὸ ἰσὺν δεξιά τμήμα τοῦ δελτίου ὅπου αἱ παρατηρήσεις τῆς Ἐπιτρο-
πῆς Ἀπογραφῆς. Ἐάν ἐν τῶν τυχόν παρατηρήσεων ἐξάγεται τὸ συμ-
πέρασμα ὅτι τὸ δελτίον εἶναι ἀκυρὸν καὶ διέφυγε τῆς προσοχῆς
προηγουμένων φάσεων, τίθεται τοῦτο ὑπ'ὄψιν τοῦ Ὁμαδάρχου. Οὗ-
τος ἢ τὸ ἀκυρῶνει καὶ τὸ βγάζει ἀπὸ τὸν φάκελλον μετὰ τῶν τυχόν
ἄλλων ἀκυρῶν ἢ τὸ θεωρεῖ ἔγκυρον σημειῶνων σχετικῶς εἰς τὴν ἰ-
δίαν θέσιν τοῦς λόγους τῆς τοιαύτης κρίσεώς του.
Δελτία μὲ σβυσμένα ὅλα τὰ στοιχεῖα των θὰ θεωρηθοῦν ἐπίσης ἀκυ-
ρα, ἔστω καὶ ἄνευ ρήτης παρατηρήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς.
- 3.- Τὰ ἀκυρα κατὰ Κοινότητα καὶ Νομόν παραδίδονται ὅλα μαζὶ εἰς τὸ
Γραφεῖον Διευκρινίσεων μετὰ τὸ πέρας τῆς ἐπεξεργασίας ἐκαστοῦ
Νομοῦ.
- 4.- Μετὰ ταῦτα ἀρχίζει ὁ ἔλεγχος τῶν κατὰ Κοινότητα ἐγκυρῶν δελτίων.
 - α.- Εἰς τὸ ἄνω δεξιά ἐρώτημα θὰ πρέπει νὰ ἀναγράφεται, ἢ ἐάν
δὲν ἀναγράφεται, νὰ συμπληροῦνται, ὁ ἀριθμὸς τῶν Κοινοτή-
των εἰς τὰς ὁποίας ὁ ἀπογραφεὶς ἔχει γεωργικὴν γῆν. Δέν
ἐνδιαφερόμεθα ἐδῶ διὰ τοῦς βοσκοτόπους (Ἐρώτημα Ε). Ἐάν
δηλ. ἕνας ἔχῃ εἰς 2 Κοινότητας γεωργικὴν γῆν καὶ εἰς 4
βοσκοτόπους θὰ γράφετε εἰς τὸ ἐρώτημα τοῦτο 2. Δέν εἶναι
ἔργον τοῦ Διορθωτοῦ νὰ συμπληρώσῃ τὸν Δήμον ἢ Κοινότητα
καὶ Ἐπαρχίαν ὅπου εὐρίσκονται τὰ κτήματα κλπ. Αὐτὸ θὰ τὸ

κάνη ὁ Κωδιογράφος ἀργότερα. Προχωρεῖτε συνεπῶς ἐν συνε-
χείᾳ εἰς τὸν ἔλεγχον τῶν στοιχείων μέσα εἰς κάθε στήλην.
β.- Ἑρωτήματα Α. Γεωργικαὶ ἐπιτάσεις

- 1.- Ἐάν ὑπάρχουν δεκαδιὰ εἰς τὰ ἐπὶ μέρους στοιχεῖα τῶν ἐπιτά-
σεων:
 - ι.- Εἰς ποσὰ μέ σύνολον κάτω τῶν 5 στρ., στρογγυλέψατε τοὺς
ἀριθμούς εἰς τὸν πλησιέστερον ἀνέροιον.
 - ιι.- Εἰς ποσὰ μέ ἄθροισμα ἄνω τῶν 5 στρ., σβύσατε μέ δύο γραμ-
μὰς (=) τὰ δεκαδιὰ αὐτά.
- 2.- Κάνετε τὴν ἄθροισι τῶν ποσῶν. Βάζετε παῦλες εἰς τὰς ἀσυμπλη-
ρώτους γραμμὰς.
Ἐάν τὸ ἄθροισμα εἶναι ὀρθά γραμμένον (ἢ περίπου ὀρθά, ὅταν
δηλ. αἱ διαφοραὶ ὀφείλωνται μόνον εἰς τὰς στρογγυλεύσεις πού
τυχόν ἐκάνατε) ἔχει καλῶς, ἄλλως ἀπευθύνεσθε εἰς τὸν Ὁμαδάρ-
χην σας. (Περὶπτωσις 2, Παραγρ.4).
- 3.- Ὅταν τελειώσετε τὴν διαλεύκανσιν τυχόν διαφορᾶς καὶ μετὰ
τὴν συμφωνίαν μέ τὸ ἄθροισμα Β, σβύσατε μέ δύο παραλλήλους
γραμμὰς τὸ ἄθροισμα τοῦτο.
- 4.- Ἐάν δέν ὑπάρχη ἄθροισμα ἀλλὰ στοιχεῖον εἰς τὴν γραμμὴν τοῦ
ἐρωτήματος 7 (ἀρδευόμεναι ἐπιτάσεις), δώσατε τὸ δελτίον εἰς
τὸν Ὁμαδάρχην. Αὐτός θά τὸ διορθώσῃ (Βλ. ὁδῆγ. Πρὸς Ὁμαδάρχας
παρ. 4α).
- 5.- Ἐάν ὑπάρχη σύνολον χωρὶς ἀνάλυσιν εἰς τὰ ἐρωτήματα 1-5, ὁ
Ὁμαδάρχης θά δώσῃ λύσιν ἐν συνεργασίᾳ μέ τὸ Τμήμα (Βλ. ὁδῆγ.
Πρὸς Ὁμαδάρχας παρ. 4, Περὶπτωσις 3).
- 6.- Γιά κάθε μὴ κανονικὴν περίπτωσιν ἀπευθύνεσθε εἰς τὸν Ὁμαδάρ-
χην σας. Πρωτοβουλίαι δέν ἐπιτρέπονται.

γ.- Ἑρωτήματα Β.

Ὅσον ἀφορᾷ τὰ δεκαδιὰ ἐνεργήσατε ὡς καὶ διὰ τὰ ἐρωτή-
ματα Α, ἀνωτέρω.

Πρέπει νὰ ὑπάρχη ἀπάντησις τοῦλάχιστον εἰς τὰ ἐρωτήματα
1 καὶ 3 ἢ 2 καὶ 3.

- 1.- Ἐάν ὑπάρχη ἀπάντησις μόνον εἰς τὸ ἐρώτημα 1.
 - ι.- Ἐάν ἰσοῦται μέ τὸ σύνολον Α6 γράφεται καὶ εἰς τὸ ἐρώτη-
μα 3 ὁ ἴδιος ἀριθμός. Εἰς τὸ ἐρώτημα 2 γράφετε παῦλα.
 - ιι.- Ἐάν δέν ἰσοῦται (θά εἶναι μικρότερος ἀριθμός) εὐρίσκε-
ται ἡ διαφορὰ ἀπὸ τὸ σύνολον Α6, ἡ ὁποία γράφεται εἰς τὸ
Β2. Ἔτσι τὸ σύνολον πού θά κάνετε θά εἶναι τὸ ἴδιο εἰς
τὰ Α6 καὶ Β3. Ἐνημερώσατε τὸν Ὁμαδάρχην σας διὰ τὴν πε-
ρίπτωσιν.
Ὁ Διορθωτὴς τσεκάρει εἰς τὴν θέσιν τῶν παραλλήλων γραμ-
μῶν τὴν ὑπαρξίν τῆς ἰσότητος αὐτῆς μέ ἓνα ν.
- 2.- Ἐάν ὑπάρχη ἀπάντησις μόνον εἰς τὸ ἐρώτημα 2, ἐνεργοῦμε ὁμοί-
ως ὡς ἀνωτέρω.

- 3.- 'Εάν υπάρχει απάντησις εις τὰ I και 2 μόνον, εύρίσκεται τό σύνολον. 'Εάν αυτό τό σύνολον δέν συμφωνή μέ τό σύνολον Α6, ό 'Ομαδάρχης θά λάβη γνώσιν ίνα τό διορθώση έν συνεργασίᾳ μέ τό Γραφεϊον Διευκρινίσεων (Βλ.όδηγ. Πρός 'Ομαδάρχας παρ. 4β, Περίπτωσις 3).
- 4.- 'Εάν υπάρχει απάντησις εις τὰ I και 3 ή 2 και 3.
- ι.- 'Εάν ό αριθμός εΐναι ίσος πρός τό σύνολον τοῦ Α6 έχει κα-
λώς. Τίθεται άπλως παῦλα εις τήν κενήν γραμμήν.
- ιι.- 'Εάν οι αριθμοί δέν εΐναι ίσοι πρός τό Α6 διορθοῦνται
ώστε νά εξισωθοῦν μέ τό σύνολον Α6. Προστίθεται δηλ.εις
τήν κενήν γραμμήν ή διαφορά από τό σύνολον, τό όποϊον
πρέπει πάντα νά εΐναι ίσον μέ τό Α6.

Δέν εΐναι δυνατόν νά υπάρξῃ περίπτωσηις μέ διάφορον αριθμόν εις
τά δύο σύνολα Α6 και Β3.

Κάθε περίπτωσηις μή περιλαμβανομένη άνωτέρω θά αντιμετωπίζεται
χωριστά από τόν 'Ομαδάρχην τό Γραφεϊον Διευκρινίσεων και τό
Τμήμα όπως έπίσης και διά οίανδήποτε διόρθωσιν θά έρωτᾶται ό
'Ομαδάρχης.

δ.- 'Ερώτημα Γ. 'Αριθμός Τεμαχίων.

Πάντα πρέπει νά υπάρχει αριθμός τεμαχίων. 'Εάν δέν υπάρχει
θέτομεν τόν αριθμόν 000.

ε.- 'Ερωτήματα Δ. 'Αριθμός δένδρων

- Ι.- 'Εάν υπάρχει αριθμός στρεμμάτων εις τό έρώτημα ΑΙ, θά πρέπει
νά υπάρχουν και δένδρα κάπου εις τά έρωτήματα Δ. 'Εάν δέν
υπάρχουν δένδρα, ό 'Ομαδάρχης θά συμπληρώσῃ τό δελτίον κατό-
πιν έπαφῆς μέ τό Τμήμα.
- 2.- 'Ελέγξατε τό άθροισμα τῶν δένδρων και διορθώσατέ το εάν εΐ-
ναι λανθασμένον, θέτοντες παῦλας (-) εις τάς κενάς γραμμάς
και τσεκάροντας μέ έν ν τό σύνολον.
- 3.- 'Εχετε υπ'όψιν ότι ήμπορεΐ νά υπάρχουν δένδρα χωρίς έκτασιν.
- 4.- Σβύσατε μέ μίαν γραμμήν τό σύνολον πού εύρήσατε.
- 5.- 'Ενημερώσατε τόν 'Ομαδάρχην σας διά περιπτώσεις μεγάλου αριθ-
μοῦ δένδρων π.χ. άνω τῶν 200.

στ.- 'Ερώτημα Ε. Βοσιότοποι.

'Εάν υπάρχουν δεικαδικά έδω, σβύνονται μέ δύο γραμμές (=).
Προσέξατε τά πολύ μεγάλα νούμερα. θέσατε υπ'όψιν τοῦ 'Ο-
μαδάρχου σας περιπτώσεις μέ άνω τῶν 200 στρ. έκτασιν.
'Εάν δέν υπάρχουν βοσιότοποι και υπάρχουν ζῶα, άπευθυν-
θήτε εις τόν 'Ομαδάρχην σας.

ζ.- 'Ερωτήματα ΣΤ. Κτηνοτροφία ιιλπ.

- Ι.- Ούδέν άλλο έχετε νά έλέγξετε έδω παρά ρ) νά θέσετε υπ'όψιν
τοῦ 'Ομαδάρχου σας εξαίρετικές περιπτώσεις αριθμοῦ ζῶων π.χ.

ἐκαστοντάδες ἢ χιλιάδες. β) νά συσχετίσετε μεγάλους ἀριθμούς ζώων μέ τήν ἔκτασιν τῶν βοσκοτόπων. Πολλά ζῶα πρέπει νά συνοδεύωνται ἀπό σχετικῶς μεγάλας ἐκτάσεις βοσκοτόπων (π.χ. I ζῶο 20 στρεμ.).

2.- Προσέξατε νά ὑπάρχῃ ἀπάντησις ἢ παῦλα (-) εἰς κάθε κατηγορίαν ζώων. Συμπληρώνεται μέ παῦλας ὅπου δέν ὑπάρχουν στοιχεῖα.

3.- Ὑπάρχει ἀπάντησις εἰς τό τελευταῖον ἐρώτημα "Ποῦ εὐρίσκονται τά ζῶα σου ...ιλπ; "Ἐάν ὄχι, συμπληρώσατε μέ τήν Κοινότητα, Ἐπαρχίαν, Νομόν μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος. Μόνον διά τοῦς μετακινουμένους, διά τοῦς ὁποίους **τυχόν δέν ὑπάρχει ἡ Κοινότης μονίμου διαμονῆς**, θέσατε τήν Κοινότητα ἀπογραφῆς ὡς τόπον διαμονῆς καί τήν ἰδίαν Κοινότητα, ὡς Κοινότητα ὅπου τά ζῶα.

5.- Προσέξατε νά μήν ἀνακιάτετε τά δελτία ἐντός τοῦ φακέλλου ἢ εἰς διαφόρους φακέλλους.

6.- Μονογράψατε κάτω δεξιᾷ τό δελτίον.

7.- Συμπληρώσατε τό ἔντυπον Γ-Κ2 διά τήν Κοινότητα.



Εν Αθήναις τῇ 21-11-61

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ
ΤΜΗΜΑ Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καὶ Κτηνοτροφίας

ΣΧΕΔΙΟΝ ΠΡΟΣ ΣΥΖΗΤΗΣΙΝ

ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ
(Διὰ τοὺς Ὁμαδάρχας 5ης φάσεως)
ΕΙΔΙΚΟΝ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Ι.- Ὁ ἔλεγχος τῆς 5ης φάσεως πρέπει νὰ γίνῃ μετὰ προσοχῆς. Ἐ-
φιστᾶται ἡ προσοχή σας ἐπὶ τῶν κατωτέρω:

1. Οὐδεμία διόρθωσις θά γίνεται ἀπὸ μέρους τῶν διορθωτῶν
ἄνευ τῆς ἐνημερώσεώς σας.
2. Δίδετε τίς λύσεις πού ἀναφέρονται εἰς τίς ὁδηγίας.
3. Διὰ τίς εἰδικές περιπτώσεις ἀπευθύνεσθε εἰς τὸ Γραφεῖον
Διευκρινίσεων καὶ τὸ Τμήμα.
4. Ἐχετε ὑπ' ὄφιν καὶ τὰς κάτωθι περιπτώσεις:
α. Ἑρωτήματα Α. Γεωργικαὶ Ἐπιτάσεις.

Περὶπτώσις 2.

Ἐάν τὸ ἄθροισμα ᾗτο ἐξ ἀρχῆς λαμβασμένον κἀνετε
νέαν ἄθροισιν, χωρὶς νὰ γράφετε ἀκόμη τὸ νέον σύνολον
Συγκρίνατε τὸ νέον αὐτὸ σύνολον, μέ τὸ ἄθροισμα
τῶν ἐρωτημάτων Β ἀφοῦ διορθώσετε τὰ δευτερευόντα ὡς
καὶ διὰ τὰ ἐρωτήματα Α. Ἐάν ἡ ἄθροισις τῶν Β συμ-
φωνῇ σχεδόν μέ τήν νέαν ἄθροισιν τῶν ἐρωτημάτων
Α, προφανῶς ἐπρόκειτο περὶ σφάλματος ἄθροίσεως εἰς
τά Α. Διορθώνετε τήν ἄθροισιν αὐτήν δηλ. τῶν Α
ὥστε νὰ συμφωνήσῃ ἀκριβῶς μέ τὸ Β. Ἐάν τὸ νέον
ἄθροισμα Α καὶ τὸ Β διαφέρουν ὀλίγας μονάδας, διορ-
θοῦνται τὰ στοιχεῖα τοῦ μικροτέρου ποσοῦ, ὥστε νὰ
συμφωνήσῃ μέ τὸ ἀνώτερον. Μειώσεις ἐπιτάσεων δέν ἐπι-
τρέπεται. Διὰ μεγάλας διαφοράς ἀπευθύνεσθε στοὺς
Τμήμα.

Περὶπτώσις 3.

Ἐάν τὸ ἄθροισμα τῶν ἐπιτάσεων ἰσοῦται μέ τήν ἐγ-
γραφὴν εἰς τὴν γραμμὴν τῶν ἀρδευομένων, μεταφέρατέ
το εἰς τὴν γραμμὴν συνόλου. Ἐάν ὑπάρχουν ἀρδευό-
μενα καὶ εἰς ἄλλα δελτία τῆς Κοινοτήτος, διατηρή-
σατε τὴν ἐγγραφὴν τῶν ἀρδευομένων, ἄλλως διαγρά-
φατέ τὴν μέ δύο γραμμῆς (=).
Συνεργασθῆτε μέ τὸ Τμήμα διὰ τὴν διόρθωσιν.

Περίπτωσης 4.

· Η Έκτασις θά μπαίνει εις τό ἐρώτημα Α3 (χωράφια ιλπ) ἐντός ἐάν υπάρχουν δένδρα εις τό ἐρώτημα Δ. Τότε θά βάζετε διά κάθε 20 δένδρα 1 στρέμμα καί εις τό ἐρώτημα ΑΙ.

· Ενημεροῦτε τό Τμήμα πρό τῆς διορθώσεως.

· Εάν τά ἀρδευόμενα εἶναι περισσότερα τοῦ ἀθροίσματος τῶν ἐκτάσεων, διορθώσατέ τα σύμφωνα μέ τό σύνολον.

β. Ερωτήματα Β.

Περίπτωσης 3.

Διορθώσατε τά μή λειδότητα διά τήν συμφωνίαν μέ τό σύνολον Α6.

Συνεργασθῆτε μέ τό Τμήμα.

· Ερωτήματα Δ. Ἀριθμός δένδρων.

Περίπτωσης 1.

· Εἰς τῆς μελέτης καί τῶν λοιπῶν δελτίων τῆς Κοινότητος θά κριθῇ ἐάν υπάρχουν δένδρα εις τήν Κοινότητα, τί εἶδους καί πόσα περίπου κατά στρέμμα. θά διορθωθῇ συνεπῶς τό δελτίον εἴτε διά τῆς προσθήκης ἀριθμοῦ δένδρων ἢ διά διαγραφῆς τοῦ στοιχείου τῶν ἐκτάσεων δένδρων. Ενημερώσατε τό Τμήμα διά κάθε τέτοια περίπτωση.

Περίπτωσης 5.

· Ελέγχετε ἐάν δικαιολογεῖται ἡ ὑπαρξίς τοῦ μεγάλου αὐτοῦ ἀριθμοῦ δένδρων.

· Ερώτημα Ε. Βοσιότοποι.

Συσχετίσατε τά στρέμματα τῶν μεγάλων βοσιοτόπων πρός τόν ἀριθμόν τῶν ζῶν. Εάν δέν ὑπάρχη λογιική μεταξύ των σχέσις (π.χ. ἐκτεταμένοι βοσιότοποι, ὀλίγα ζῶα, ἢ καί καθόλου), θέσατε ὑπ' ὄφιν τοῦ Τμήματος τήν περίπτωση.

Κάνετε τό ἴδιο ἐάν δέν υπάρχουν καθόλου βοσιότοποι ἐνῶ ὑπάρχη σημαντικῶς ἀριθμός ζῶν.

2.- Διά κάθε ἀμφιβολίαν ἢ μή προβλεπθεῖσαν περίπτωσιν ἀπευθύνεσθε πρός τό Τμήμα Γεωργίας.



ΟΔΗΓΙΑΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

6η Φάσις

Κωδικογράφησις Κοινοτήτων ὅπου ἡ γεωργικὴ γῆ τῶν ἐνμεταλλεύ-
σεων ἢ τὰ ζῶα αὐτῶν κλπ.

ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΟΥΣ

Ἡ ἐργασία τοῦ Κωδικογράφου 6ης φάσεως περιλαμβάνει:

- α.- Τὴν Κωδικογράφησιν τῆς μορφῆς καὶ κατὰ τὴν γῆς.
- β.- Τὴν " " τῆς (ἢ τῶν) Κοινοτήτος ὅπου ἡ γεω-
ργικὴ γῆ τῆς ἐνμεταλλεύσεως.
- γ.- Τὴν Κωδικογράφησιν τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινοτήτων εἰς τὰς
ὁποίας ὑπάρχουν δένδρα τῆς ἐνμεταλλεύσεως.
- δ.- Τὴν Κωδικογράφησιν τῆς Κοινοτήτος ὅπου τὰ ζῶα τῆς ἐν-
μεταλλεύσεως .

α.- Κωδικογράφησις τῆς μορφῆς καὶ κατὰ τὴν γῆς.

I.- Οἱ συνδιασμοὶ τῶν μορφῶν καὶ κατὰ τὴν γῆς ἐν τῶν ἐρω-
τημάτων Β, εἶναι τρεῖς.

1.- Ἐντάσεις ἰδιόκτητοι μόνον

2.- Ἐντάσεις μὴ ἰδιόκτητοι μόνον

3.- Ἐντάσεις ἰδιόκτητοι καὶ μὴ ἰδιόκτητοι

Γιὰ καθὲ μίαν ἀπ' αὐτῶν τῶν κατηγορίων προβλέπετε καὶ ἀντιστοι-
χὴ θέσις κωδικογράφησης εἰς τὴν δευτέραν σειρὰν τῶν τριῶν
τετραγωνιδίων τοῦ ἄνω ἀριστεροῦ ὀρθογωνίου τοῦ δελτίου.

ΙΔ σημαίνει ἰδιόκτητοι μόνον ἐντάσεις

ΜΗ σημαίνει μὴ ἰδιόκτητοι μόνον ἐντάσεις

Ι-Μ σημαίνει ἰδιόκτητοι καὶ μὴ ἰδιόκτητοι ἐντάσεις

Ἐν τῶν ἀπαντήσεων συνεπῶς, εἰς τὰ ἐρωτήματα Β ὁ Κωδικογράφος
θὰ κρὶνῃ ποῦ θὰ τοποθετήσῃ σταυρὸν, ἥτοι, ἐάν ὑπάρχῃ ἀπάντη-
σις:

1.- Μόνον εἰς τὸ ἐρώτημα Β1, θέτει σταυρὸν εἰς τὸ πρῶτον
τετραγωνίδιον.

2.- Μόνον εἰς τὸ ἐρώτημα Β2, θέτει σταυρὸν εἰς τὸ δεύτερον
τετραγωνίδιον.

3.- Τόσον εις τό ἐρώτημα Β1 ὅσον καί εις τό Β2, θέτει σταυρόν εις τό τρίτον τετραγωνίδιον.

β.- Κωδιογραφῆσις Δήμου ἢ Κοινότητος ὅπου ἡ γεωργικὴ γῆ τῆς ἐνμεταλλεύσεως.

2.- Σέ κάθε στήλη μέ στοιχεῖα γεωργικῶν ἐντάσεων πρέπει νά ἀναγράφεται καί ὁ Δήμος ἢ ἡ Κοινότης καί Ἐπαρχία εις τήν ὁποίαν αἱ ἐντάσεις αὐταί εὐρίσκονται. Πρὸ πάσης κωδιογραφήσεως ὁ κωδιογράφος ἐλέγχει τήν ὑπαρξίν τῶν ἐγγραφῶν αὐτῶν. Ἐάν ὑπάρχουν παραλείψεις ἐνεργεῖ ὡς κατωτέρω:

- 1ον. Ἐάν ὑπάρχη ἡ Κοινότης καί ὄχι ἡ Ἐπαρχία. Εὐρίσκει τήν Ἐπαρχίαν ἐν τοῦ Κώδιος καί τήν συμπληρώνει. Ἐν περιπτώσει ὑπάρξεως καί εις ἄλλην Ἐπαρχίαν συνωνύμου Κοινότητος, ἀνατρέχει μέσφ τοῦ Ὁμαδάρχου εις τοὺς καταλόγους Α ὅπου ἀναγράφεται ὡς πληροφορία τίς σχετικῇ. Ἐάν οὐδέν προκρίψει ἐξ αὐτῶν, προτιμᾷ τήν Ἐπαρχίαν ἐνεῖν ἡν εις τήν ὁποίαν ὁ ἀπογραφεὶς διαμένει μονίμως (πρώτη σελίς κάτω ἀριστερά) ἢ τήν Ἐπαρχίαν ὅπου ὑπάρχουν καί ἄλλαι ἐντάσεις τῆς ἐνμεταλλεύσεως, ἐάν ὑπάρχουν. Περίπτωσις μή καλυπτομένη διὰ τῶν ἀνωτέρω θά τίθεται ὑπ' ὄφιν τοῦ Τμήματος.
- 2ον. Ὑπάρχει ἡ Ἐπαρχία καί ὄχι ἡ Κοινότης. Ἀνατρέχουμεν εις τοὺς καταλόγους Α ἢ Β τῆς Κοινότητος μονίμου διαμονῆς. Ἐνεῖ κατὰ κανόνα νά εὐρεθῇ ὁ ἀπογραφεὶς. Ἐάν δέν εὐρεθῇ, θά τεθῇ ὡς Κοινότης ὅπου τὰ κτήματα, ἡ Κοινότης μονίμου διαμονῆς του ἐάν διαμένῃ εις τήν ἰδίαν Ἐπαρχίαν. Τήν τελευταίαν αὐτὴν διόρθωσιν κάνει ὁ Ὁμαδάρχης. Ἐάν διαμένῃ εις ἄλλη Ἐπαρχίαν, ἡ τοιαύτη τοῦ τόπου τῆς ἀπογραφῆς -ἐφ' ὅσον εἶναι διάφορος τῆς Κοινότητος διαμονῆς. Κάθε ἄλλη περίπτωσις τίθεται ὑπ' ὄφιν τοῦ Τμήματος.
- 3ον. Δέν ὑπάρχει οὔτε Ἐπαρχία οὔτε Κοινότης. Ἐάν ὑπάρχη ἐγγραφή εις τό τελευταῖον τῶν ἐρωτημάτων ΣΤ "ποῦ εὐρίσκονται τὰ ζῶα σου κλπ." τίθεται ἡ ἰδία Κοινότης καί Ἐπαρχία καί διὰ τὰς ἐντάσεις. Ἐάν δέν ὑπάρχη ἢ ὡς ἄνω ἐγγραφή, τίθεται ἡ Κοινότης καί Ἐπαρχία μονίμου διαμονῆς. Κάθε περίπτωσις μή καλυπτομένη διὰ τῶν ἀνωτέρω θά ἐξετάζεται ἀπὸ κοινοῦ μέ τό Τμήμα. Μετά ταῦτα ὁ κωδιογράφος γράφει καθαρά καί μέ κωδικόν μολύβι τόν 6/ψήφιον κωδικόν τῆς Κοινότητος ἢ Δήμου, ἐπάνω ἀπὸ τὰς λέξεις "Δήμος ἢ Κοινότης" κάθε στήλης, μέσα εις τό ὥρο πού καταλαμβάνουν οἱ παράλληλες γραμμές. Γράφει, προφανῶς, τοσούτους κωδικούς ὅσοι εἶναι καί αἱ στήλαι μέ συμπληρωμένα στοιχεῖα γεωργικῆς γῆς ἢ βοσκοτόπων.

Προσοχή: Είναι δυνατόν εις ένα δελτίον να υπάρχει έγγραφη μόνον εις τούς βοσκοτόπους (Έρώτημα Ε) και τά ζώα μόνον, και όχι τας γεωργιακές επιτάσεις. Εις τήν περίπτωσιν αὐτήν θά κωδικογραφηθῇ ἡ στήλη ὅπου ὑπάρχει έγγραφη στοιχείων τῶν βοσκοτόπων, εις τό ἐπάνω ἴδιο μέρος αὐτῆς

γ.- Κωδικογράφῃς τοῦ ἀριθμοῦ τῶν Κοινοτήτων εις τας ὁποίας ὑπάρχουν δένδρα τῆς ἐνμεταλλεύσεως.

3.- Θέσατε εις τό δεξιὰ περιθώριον και εις τό ὕψος τῆς σειρᾶς τῶν ἐλαιοδένδρων τόν ἀριθμόν τῶν Κοινοτήτων εις τας ὁποίας εὐρίσκονται δένδρα τῆς ἐνμεταλλεύσεως. Ἐάν δέν ἀναγράφονται δένδρα εις τό δελτίον γράψατε 0.

δ.- Κωδικογράφῃς τοῦ Δήμου ἢ Κοινότητος ὅπου εὐρίσκονται τά ζῶα τῆς ἐνμεταλλεύσεως τήν ἡμέραν τῆς ἀπογραφῆς.

4.- Διά τήν Κωδικογράφῃς ταύτην:

1ον. Ἐάν ὑπάρχει τό ὄνομα τοῦ Δήμου ἢ τῆς Κοινότητος και τῆς Ἐπαρχίας, ὁ κωδικός (6/ψήφιος) τίθεται εις τό ὀρθογώνιον ἄνω και δεξιὰ τῆς λέξεως "Ὁ ἀπογραφεύς" κάτω δεξιὰ ἄκρον τοῦ δελτίου. Τό τελευταῖον ψηφίον τοῦ κωδικοῦ θά εὐρίσκειται ἐντός τοῦ ὀρθογωνίου, τό ὅποσον ἔχει 5 μόνον τετράγωνα.

2ον. Ἐάν ὑπάρχει ἡ Κοινότης και ὅχι ἡ Ἐπαρχία και Νομός, συμπληροῦνται τό δελτίον και κωδικογραφεῖται ὡς ἄνωτέρω (Περὶ πτώσεις α). Εἰς περίπτωσιν συνωνυμίας Κοινοτήτων δύο Ἐπαρχιῶν - σπανιωτάτην περίπτωσιν:-

α. Ἐάν ὑπάρχει έγγραφη γεωργικῆς γῆς εις ὁμώνυμον Κοινότητά ἡποιας Ἐπαρχίας, γράφεται και ἐδῶ ἡ ἰδίᾳ Ἐπαρχία.

β. Ἐάν δέν ὑπάρχει, γράφεται ἡ Ἐπαρχία ἢ ὁποία ἀναφέρεται ὡς τόπος διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος, ἐφ' ὅσον φυσικά εις τήν Ἐπαρχίαν ἐκείνην ὑπάρχει τοιαύτη Κοινότης.

3ον. Οὐδεμία ὑπάρχει έγγραφη. Τίθεται ἡ Κοινότης και Ἐπαρχία τῆς μονίμου διαμονῆς τοῦ ἀπογραφέντος.

Κάθε περίπτωσις μή καλυπτομένη διὰ τῶν ἄνωτέρω θά τίθεται, διὰ τοῦ Ὁμαδάρχου, ὑπ' ὅψιν τοῦ Τμήματος ἀπὸ τό ὅποσον θά ὀδεῖται λύσις.

5.- Ὅπωςδήποτε, κάθε διόρθωσις ἢ συμπλήρωσις θά γίνεται ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τοῦ Ὁμαδάρχου κάθε ὁμάδος Κωδικογράφων.

6.- Κάθε Κωδικογράφος ἐκείνης φάσεως ὑπογράφει τά δελτία κάτω δεξιὰ εις τό περιθώριον.

7.- Συμπληρώνει τό ἔντυπον Γ-Κ3 διὰ κάθε ἡμέραν εις διπλοῦν και τό παραδίδει εις τόν Ὁμαδάρχην του.

"Εντυπον Γ-Κο

ΔΕΛΤΙΟΝ

1η Φάσις

Ομάδα

Ομαδάρχης.....

NOMOS.....

Διορθωτής.....

[illegible]

.....Εντυπον Γ-Κ1
.....Φάσις 'Επεξεργασίας

ΤΜΗΜΑ: 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας

ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ 1961

ὁμάς ὑπ' ἀριθ.

ΝΟΜΟΣ ΥΠΟ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΝ.....

Ημερομηνία.../.../1961

ΟΜΑΔΑΡΧΗΣ.....

Όνομα/μον 'Υπαλλήλου.....

[illegible]

ENTYHON Γ-K2
ΑΥΞ.ἀρ.δελπίου.....

ΤΜΗΜΑ 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας.

Δ Ε Λ Τ Ι Ο Ν
ΗΜΕΡΗΣΙΑΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ ΔΙΟΡΘΩΤΩΝ ΚΑΙ ΚΩΔΙΚΟΓΡΑΦΩΝ

... ΦΑΣΙΣ

NOMOS.....

Ομάδα.....

Ομαδάρχης.....

Ημερομηνία.....

[illegible]

Σ Ν Ο Λ Ο Ν

Ο Λ Ο Ν
+ 'Η ἀρεθμοσις Δήμων καὶ Κοινοτήτων νά εἶναι συνεχῆς εἰς τὴν
στήλην αὐτήν.-

A.K.21/12.-

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

ΑΤΗ. ΕΛΛΑΔΟΣ

Δ/ΝΣΙΣ: ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ

ΤΜΗΜΑ: ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΘΝΟΓΡΑΦΙΑΣ

Ἡ Κατάστασις Γ-Κ₃ συνεχωνεύθη
εἰς τὴν Γ-Κ₂

ΠΟΡΕΙΑΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΓΕΩΓΡΑΦΙΑΣ

(Συνολικὸν ἡμερησίον)



ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ & ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ

ΑΥΞ. Αριθμός δελτίου.....

Π Ε Ν Α Ξ

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΩΣ ΠΟΡΕΙΑΣ ΠΡΟΕΡΓΑΣΙΑΣ

DELATION Γ-K

.....ΦΑΣΙΣ

NOMOS.....

EMAPXIA.....

Όπως.....

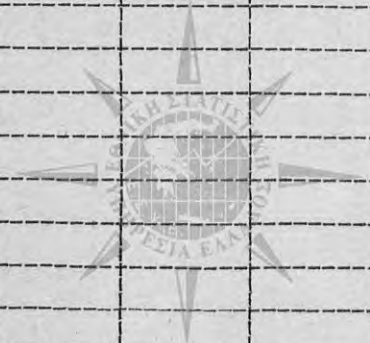
Ομαδάρχης.....

[illegible]

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ
ΤΜΗΜΑ: 'Απογραφῆς Γεωργίας
καὶ κτηνοτροφίας

Π Ι Ν Α Κ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΩΣ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ
ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ

-----ΦΑΣΙΣ

[illegible]

ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Δ/ΝΣΙΣ: ΑΠΟΓΡΑΦΩΝ

Τμήμα: 'Απογραφής Γεωργίας
καί Κτηνοτροφίας

'Εντυπών Γ-Κ6

Π Ι Ν Α Κ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΩΣ ΠΡΟΔΟΥ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΔΕΛΤΙΩΝ Γ-Κ

----- Φάσις - "Ελεγχος

α = 'Επεξεργασία

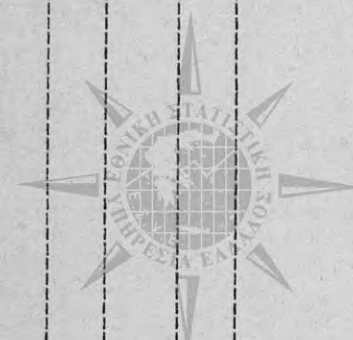
β = "Ελεγχος

Α/Α	Ν Ο Μ Ο Σ	Σ υ ν ε ρ γ ε ῖ ο ν														Σύνολο Εργασίας	
		κ.		κ.		κ.		κ.		κ.		κ.		κ.		α.-	β.-
		α.-	β.-	α.-	β.-	α.-	β.-	α.-	β.-	α.-	β.-	α.-	β.-	α.-	β.-		
1.	Αἰτωλ/νίας																
2.	Ἀργολίδος																
3.	Ἀρκαδίας																
4.	Ἄρτης																
5.	Ἀττικῆς																
6.	Ἀχαΐας																
7.	Βοιωτίας																
8.	Δράμας																
9.	Δωδεκανήσου																
10.	Ἑβρου																
11.	Εὐβοίας																
12.	Εὐρυτανίας																
13.	Ζακύνθου																
14.	Ἠλείας																
15.	Ἡμαθίας																
16.	Ηρακλείου																
17.	Θεσπρωτίας																

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΔΙΔΑΚΤΙΚΩΝ ΒΙΒΛΙΩΝ



Π Ι Ν Α Ξ

ΔΕΛΤΙΟΝ ΣΥΜΠΛΗΡΩΘΕΝΤΟΝ " ΑΥΘΑΙΡΕΤΩΣ "

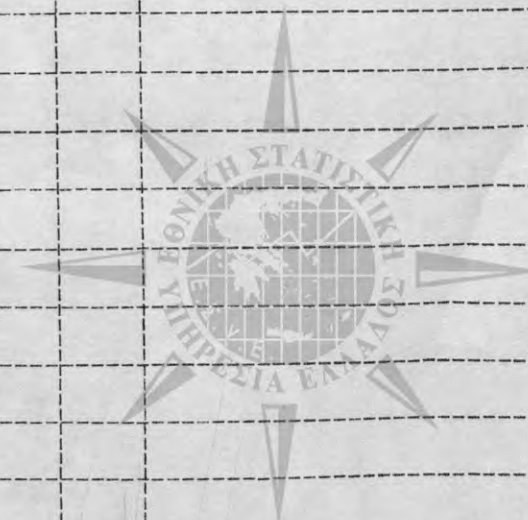
("Όσον αφορά τὰ στοιχεῖα τοῦ τύπου ἀπογραφῆς)

NOMOS-----

A/A ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΔΕΛΤΙΩΝ
(μέ στοιχεία άτινα δέν προσδιορίζουν τόν τόπον τής απογραφής).

ΕΝΕΓΡΑΦΗΣΑΝ ΩΣ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΠΟΥ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ

ΝΟΜΟΣ	ΕΠΑΡΧΙΑ	ΔΗΜ.-ΚΟΙΝΟΤ.	ΤΕΤΡΑΓ.	ΤΟΜ.	ΤΜΗΜΑ	Α/Α	ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ
						ΝΟΙΚ.	



Ε.Σ.Υ.Ε.

34.Ι67

Έκθεσις επί της επεξεργασίας των
δελτίων της απογραφής γεωργίας και
κτηνοτροφίας του 1961.

Ε.Σ.Υ.Ε.

34.Ι67

Έκθεσις επί της επεξεργασίας των δελτίων
της απογραφής γεωργίας και κτηνοτροφίας
του 1961.



ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Διεύθυνσις Ἀπογραφῶν
Τμ. Ἀπογραφῆς Γεωργίας
καὶ Κτηνοτροφίας

Ἐντυπον Γ-Κ8.
Ἀριθ. δελτίου.....

ΓΕΝΙΚΟΝ
ΔΕΛΤΙΟΝ ΠΟΡΕΙΑΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΔΕΛΤΙΩΝ ΑΠΟΓΡΑΦΗΣ
ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑΣ
τῆς 19ης Μαρτίου 1961
(Συντάσσεται ὑπὸ τοῦ Γρ.Διευκρινίσεων)

Ἡμερομηνία.....

Γραφεῖον.....
Καθολικὴ ἐπεξεργασία
Δεῖγμα

ΦΑΣΕΙΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑΣ	Νομοί, Κοινότητες, Δελτία								
	Ἐπεξεργασία ἡμέρας			Προηγηθεῖσα ἐπεξεργασία			Σύνολον ἐπεξεργασίας		
	Νομοί	Κοινότητες	Δελτία	Νομοί	Κοινότητες	Δελτία	Νομοί	Κοινότητες	Δελτία
1η Φάσις									
2α Φάσις									
3η Φάσις									
4η Φάσις									
Ἐλεγχος									
5η Φάσις									
6η Φάσις									
Ἐλεγχος									

34167

